

AVENGER

INSTRUCTIONS

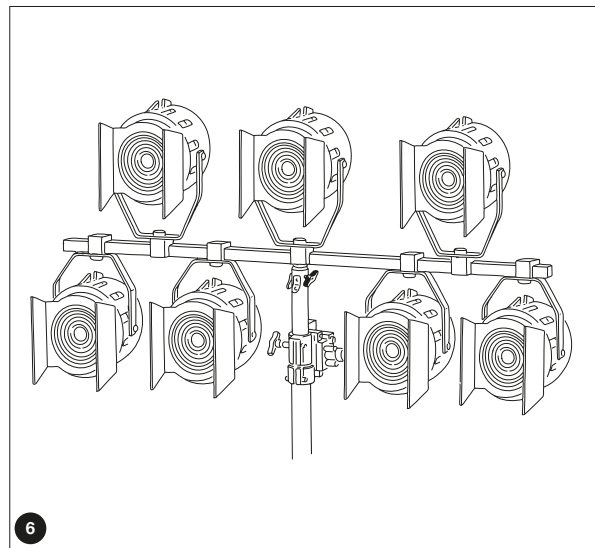
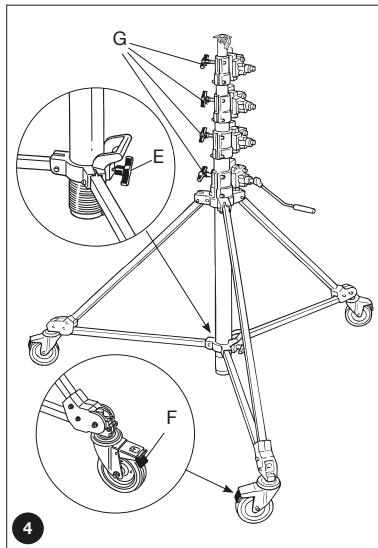
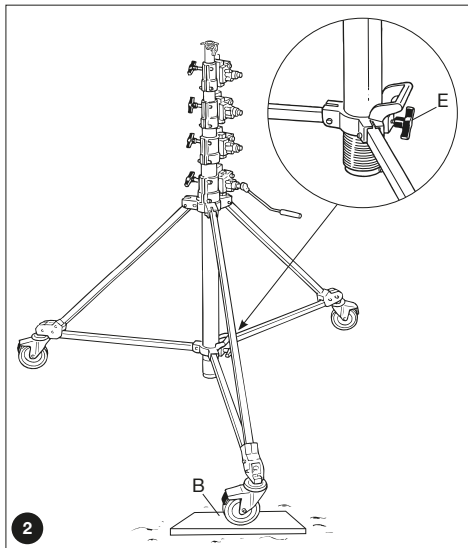
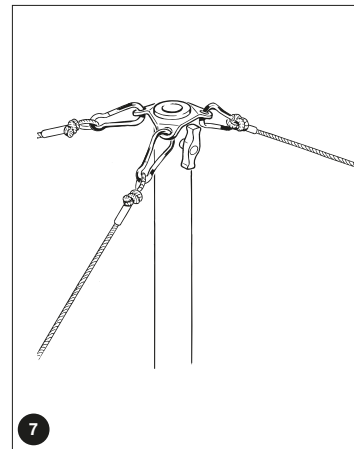
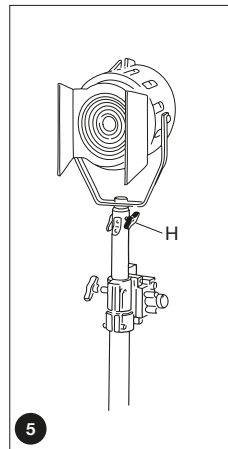
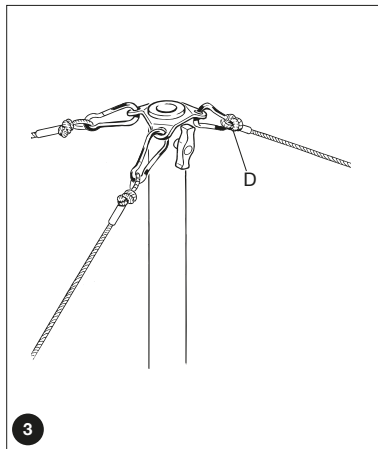
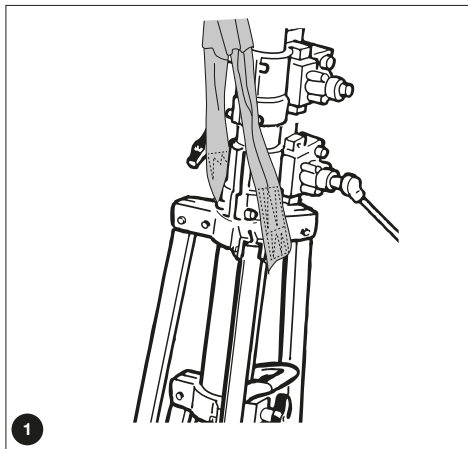


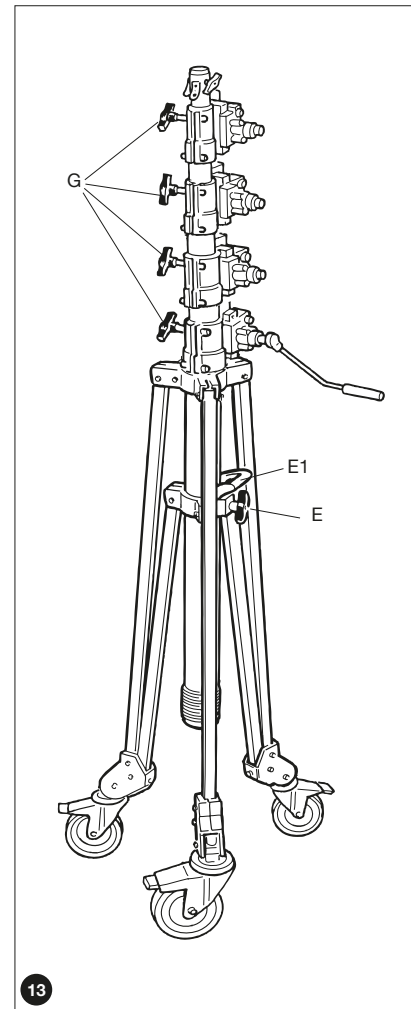
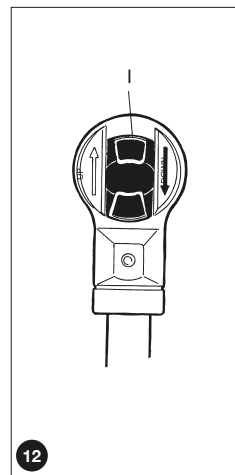
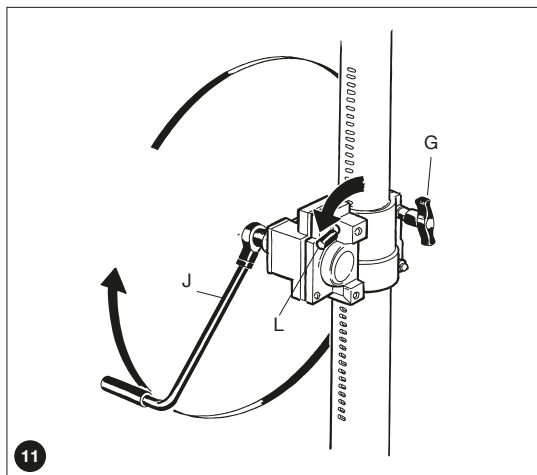
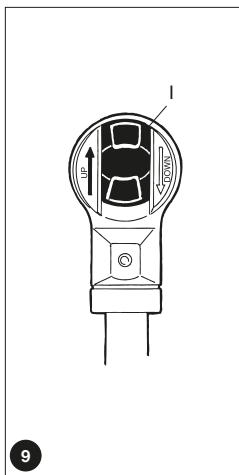
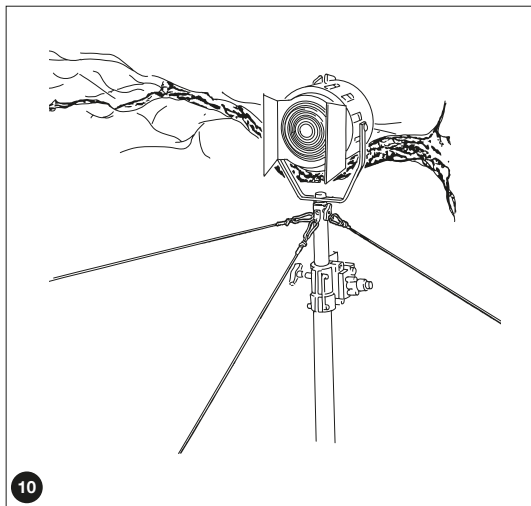
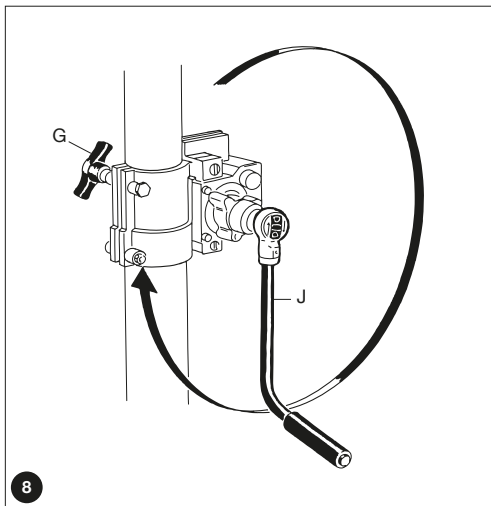
www.tuv.com
ID 1111219822

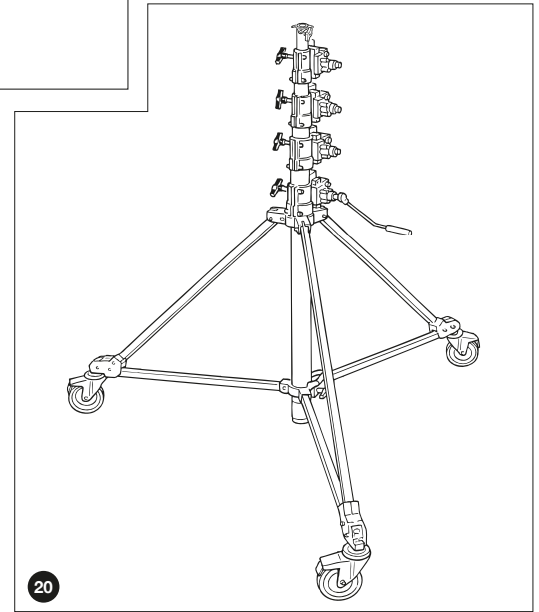
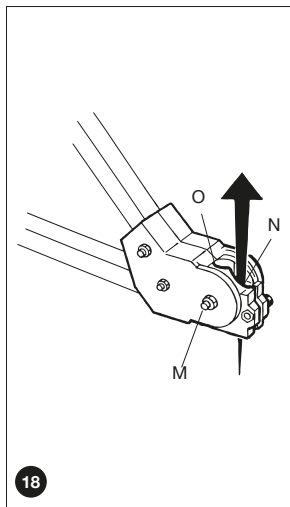
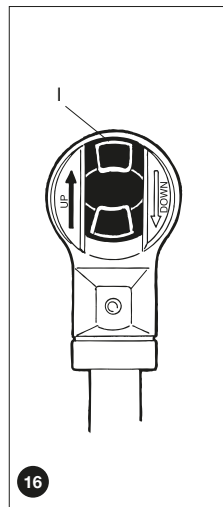
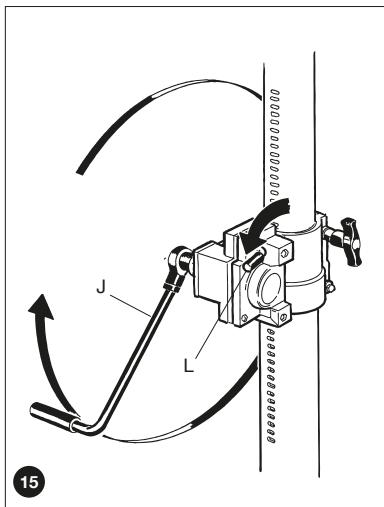
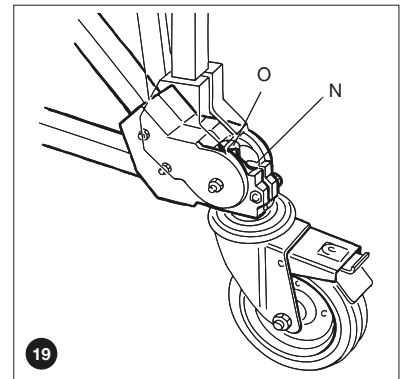
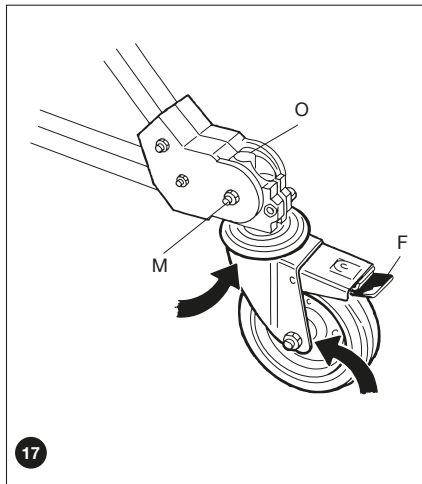
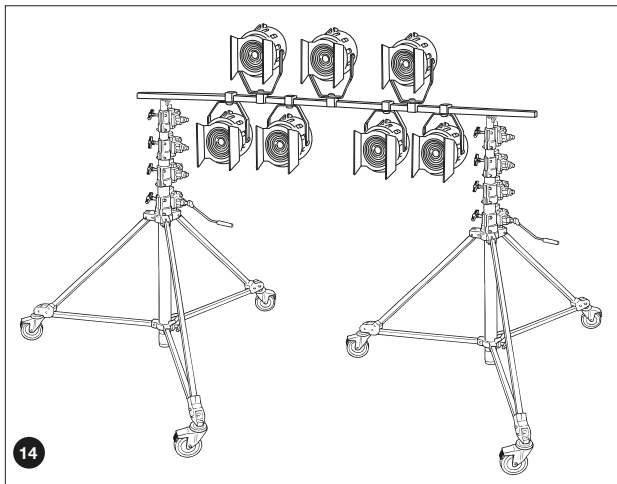


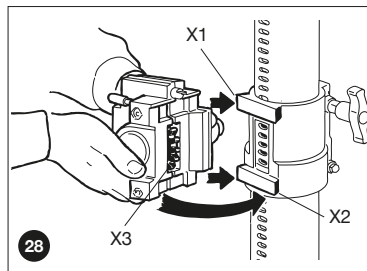
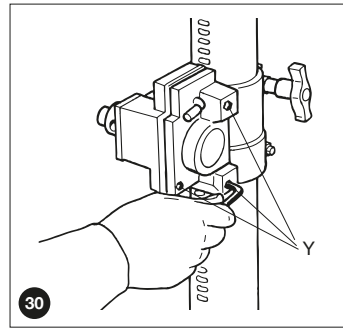
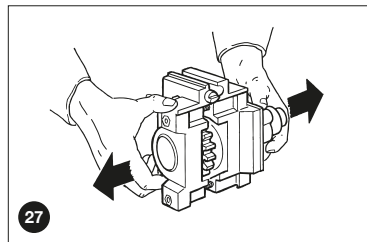
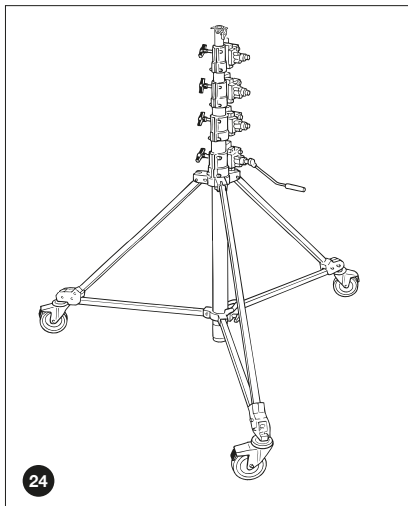
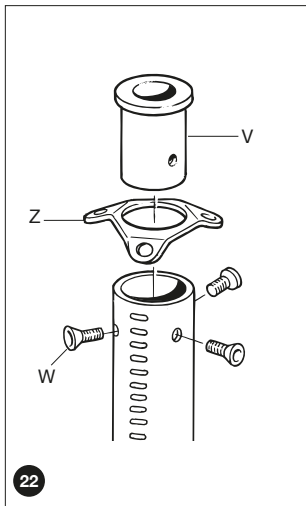
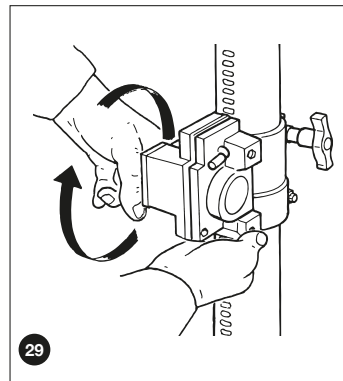
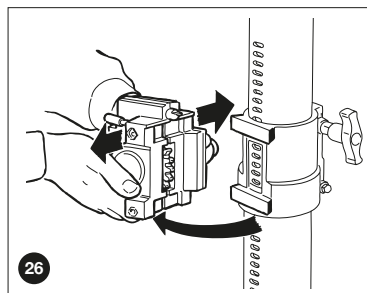
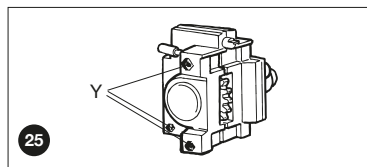
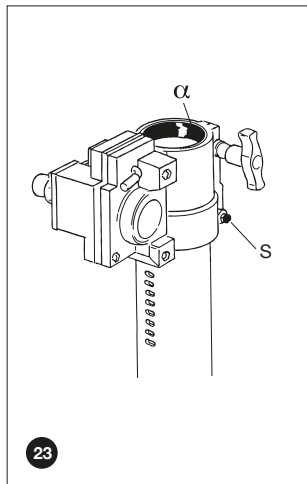
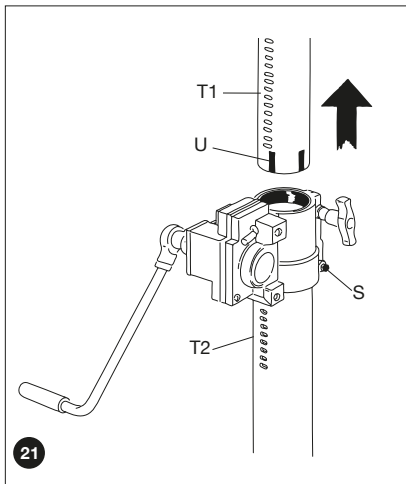
Strato Safe Family

Models: B7018, B7043CS-1,
B7047CS-1, B150P-1, B150-1









INDEX

GB	.....	pag. 7 - 10
I	.....	pag. 11 - 14
DE	.....	pag. 15 - 18
FR	.....	pag. 19 - 22
ES	.....	pag. 23 - 26
ZH	.....	pag. 27 - 30
KO	.....	pag. 31 - 34
JA	.....	pag. 35 - 38
RU	.....	pag. 39 - 42

INTENDED USE

The stands of the Strato Safe Family are designed to support luminaires for film and broadcast productions on location or in the studio.
The product is for professional use only.




TECHNICAL SPECIFICATIONS

MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
Minimum length (cm)	105	155	172	201	190
Maximum length (cm)	175	427	467	621	610
Folded length (cm)	126	185	209	236	225
Footprint diameter (cm)	120	182	213	213	213
Weight (Kg)	27	60	62	93.4	76
Maximum load (Kg)	100	70	70	70	70
Socket size (mm)	28	28	28	28	28
Sections	2	4	4	5	5

SPECIFICATIONS FOR SAFE OPERATION

1. Ensure you read these instructions carefully, before using this product.
2. Respect the Maximum load as shown in the technical specification chart.
3. Operation temperature range -20°C - +60°C
4. This product should be used by experienced personnel only.
5. Ensure that the ground on which this product is being used is stable and can withstand the weight of the stand and the payload of the item attached.
6. Ensure that the central column is perfectly level before attempting to raise any item that is attached.
7. Do not adjust the base with a load mounted and/or raised.
8. Before positioning the stand and attempting any kind of adjustment/movement of the stand, ensure that there are no obstacles, electric, cables or hazards located in the area occupied by the stand and its load.
9. Ensure that the attached item is correctly locked onto the top attachment and completely stable.
10. The stands of the Strato Safe family are designed to support luminaires.
11. All loads should be balanced especially when using T Bars.
12. During outdoor use with a height exceeding 2.2 m (86.6") it is advised to set up the product utilizing anchor wires and or wind brace kits. (087WBK, sold separately).
13. Periodically check that the stand is in good condition (see chapter "MAINTENANCE").
14. Do not leave the product unattended when working in high traffic areas where others could interfere with the stand.

OPERATING ENVIRONMENT

-  Transportation and handling of the stand must be carried out by at least two operators in compliance with the regulations relating to the handling of loads.
-  To move the stand using a winch or other lifting gear, lift or lower the stand with a webbing sling (not included) around the upper spider as shown in (fig 1).
-  While lifting or lowering, verify that the stand is well balanced and that the legs are retracted. Never load webbing slings beyond their maximum carrying capacity and check that it is correctly fixed to the stand and to the lifting gear.


1.2 The stand must only be used on horizontally level surfaces.

1.3 The stand must be set up on firm ground capable of taking both the weight of the stand and its load without any of the wheels sinking in, which could cause the stand to tip over. If the ground is soft, place a board "B" (fig.2) under the wheels.

SETTING THE STAND UP

2.1 After checking that the stand is set up on firm ground, release the wheel locks if wheels are fitted "F" (fig. 4). Unlock knob "E" (fig. 4) and push the bottom central column casting down so that the stand legs are fully open and then tighten knob "E" (fig. 4) to keep in place. The stand wheels must be locked before loading it "F" (fig. 4). Ensure that the column is level using the levelling bubble.

 It is essential that the stand be levelled BEFORE loading it with equipment.

 When setting up the stand, use caution to avoid pinching/crushing hazards due to the movement of legs or of other parts.

2.2 On stands operating at heights in excess of 2.2 m (86.6") or in windy conditions, a wind bracing kit should be used "D" (fig. 3) and should always be used when the horizontal wind load on the lighting body exceeds the value of 3.5 Kg (35 N). The anchoring of the braces cables to the ground is the responsibility of the user, who will have to evaluate the best solution to fix the braces by means of ground spikes or anchors (not supplied with the product) according to the conformation of the ground itself.

LOADING THE STAND

3.1 Ensure the stand wheels are correctly locked as per 2.1.

3.2 All riser columns on the stand should be lowered and knobs "G" (fig. 4) tightened.

3.3 Check to ensure the fixture locking knob "H" (fig. 5) is unscrewed enough to allow a 28 mm (1 1/8") pin to fit into the top of the stand.

3.4 Once the load has been mounted on the stand, lock it securely by tightening knob "H" (fig. 5).

3.5 All loads should be balanced especially when using "T" bars etc. (fig. 6).

3.6 In windy conditions, we recommend not loading the stand with products that have wide surfaces

such as butterfly frames & fabrics.

RAISING THE COLUMNS OF THE STAND **7**, **8**, **9**

4.1 Prior to raising the loaded stand, ensure it is properly positioned and the load balanced and locked off (as per 3.2).

Ensure the stand will not be obstructed when is raised to the desired height.

Always raise the top column first, working your way down the columns to achieve the required height.



Check that the luminaires are not switched on while raising or lowering the stand and that the electric cables are not in contact with the column in order to avoid accidental damage.



Make sure you have correctly tightened knob "H" to prevent it from coming loose and falling accidentally.

4.3 Fit the ratchet handle "J" (fig. 8) into the crankcase and unlock the knob "G" (fig. 8) of the column that is to be raised. The button "I" (fig. 9) on the ratchet handle must be in the up position. Rotate the ratchet handle in a clockwise direction until the required height is reached.

4.4 Making sure that each column riser is secured, to prevent rotational movement when it is at the required height, by tightening knob "G" (fig. 8).

Verify that the safety braces (fig. 7) are secured especially at heights in excess of 2,2 m or in windy conditions or if the stand is placed on scaffolding etc.



DO NOT MOVE THE STAND WHEN THE LOAD HAS BEEN RAISED.



Do not use the legs or other part of the stand as a support to stand on.

4.5 Note: if there are difficulties in raising the columns check the following:

- Has the locking knob "G" (fig. 8) been loosened.
- Is the load in excess of that specified for the stand.
- Have any columns been damaged in transit.
- Is there an obstruction (ceiling, balustrade etc.).

LOWERING THE COLUMNS OF THE STAND **10**, **11**, **12**

5.1 Ensure there are no obstructions before lowering the stand (fig. 10).

Lower the columns starting with the lowest and working up (opposite to raising).



Check that the luminaires are not switched on while raising or lowering the stand and that the electric cables are not in contact with the column in order to avoid accidental damage.

5.2 Loosen knob "G" (fig. 11) on the column to be lowered first and fit the ratchet handle "J" (fig. 11) into the crankcase.

Raise the column 2 cm to allow the disengagement of the secondary safety lock by pressing down lever "L" (fig. 11).

5.3 Whilst pressing the lever "L" (fig. 11) down, adjust the ratchet handle button to the down position and rotate the handle in an anticlockwise direction.

5.4 If the safety lever "L" (fig. 11) is released (the column automatically locks in place) before the stand

has been lowered to the required height, repeat actions 5.2 and 5.3.

5.5 When the columns have been retracted, tighten all the column-locking knobs "G" (fig. 11).

5.6 Note: if there are difficulties in lowering the columns check the following:

- Has the locking knob "G" (fig. 11) been loosened.
- Have any columns or crankcases been damaged in transit.
- Is there an obstruction (ceiling, balustrade etc.).

MOVING A COMMON LOAD WITH TWO STANDS **14**

6.1 Prior to raising the loaded stand, ensure it is properly positioned as described in chapters SETTING THE STAND UP and LOADING THE STAND.

6.2 The bar for moving the common load must be horizontal.



The choice of the bar and its technical performances are sole responsibility of the final user. Vitec Imaging Solutions cannot be held liable for any damage that may derive from people, things or animals, as a consequence of wrong choice of the bar.

6.3 The load must be:

- Properly balanced and equally shared between the two stands;
- Locked off with the knob "H" (fig. 5).
- Doesn't overload the maximum payload of the stand.

6.4 The raising of two stands must be made by two operators following the instructions of chapter "RAISING THE COLUMNS OF THE STAND".

6.5 Ensure that the speed of raising the columns is the same for both of the stands in order for the bar to remain horizontal.

6.6 Ensure there are no obstructions before lowering the stand.

6.7 The lowering of two stands must be made by two operators following the instructions of chapter "LOWERING THE COLUMNS OF THE STAND".

6.8 Ensure that the speed of lowering the columns is the same for both of the stands in order for the bar to remain horizontal.

STORAGE **13**

7.1 All columns should be retracted and locked. Lock also the knob "E" (fig. 13).

7.2 Loosen knob "E" (fig. 13) and using the handle on the centre column casting pull it up the centre column until the legs are folded in.

The stand is constructed so that it can be rolled along in the closed position (when wheels are fitted).



Transportation and handling of the stand must be carried out by at least two operators in compliance with the safety regulations.



It is safest to open the stand base a little to reduce the risk of it to tipping over.



Check that there are no obstacles in the transport that can block or make the stand tip over.



Use the handle E1 to move the stand.

7.3 After long periods of storage we recommend a thorough cleaning of the stand, see instruction "Maintenance".

MAINTENANCE AND SERVICE TIPS

Regularly remove dirt and debris from the locking screws and sliding parts.
Do not use metallic or sharp tools during cleaning operations.
Regularly check the state of the stand and of the cranks by moving the columns without load.

8.1 OPERATING IN A SANDY LOCATION (BEACHES, DESERT, ETC.) **15**

Remove lubricating grease from joints, threads and bearings to prevent sand mixing with the grease adversely affecting the operation of the stand (fig. 15).

8.2 MUDDY AND SALTY LOCATION

Before the stand is used in a muddy or salty environment, all joints, threads, moving parts of the stand should be greased. After working in this environment, the stand must be thoroughly cleaned.

8.3 OPERATING IN COLD AND DAMP LOCATIONS **15**, **16**

Make sure all joints threads and bearings are greased. If the stand is to be operated for a long period at below freezing temperatures, take care to ensure the safety lever "L" (fig. 15) is fully operative (as per 5.2 and 5.3). To check this, crank the stand up a few centimetres and press down the safety lever; repeat this action a few times to ensure it functions correctly.

If the columns or the mechanism are iced up, try to de-ice but do not expose to direct flame or use a de-icing fluid (joints and bearings could be affected by this).

8.4 WHEELS **17**, **18**, **19**, **20**

While using the stand, especially of the stand, especially outdoors, the base is the most exposed part to be potentially damaged so particular attention must be paid to periodic and scheduled maintenance.

8.41 Hard rubber wheels (fig. 17) are supplied as standard and are recommended for studio environment. They are fitted with a brake "F" which locks both the travel and swivel movements. A periodic check of wheel bearings and swivel joints must be undertaken. Wheel fixing hole "O".

8.42 To replace or fit wheels simply loosen clamping screw "M" (fig. 19) sufficiently to allow the wheel to fit or come out freely. Do not over tighten when wheel is in place. Replace or fit wheels with column down and without load.

8.43 This wheel carrier allows rolling the stand even when the stand legs are closed. A hole for the fastening of the wheels "O" (fig. 17) and another one for the use of a levelling jack "N" (fig. 18) are provided. The carrier should be cleaned and re-greased after being used in sandy or muddy locations.

Gears must be greased and cleaned carefully whenever the stand is used in sandy or muddy areas.

8.5 - REMOVING A COLUMN FROM THE STAND **21**, **22**, **23**, **24**

The columns of the stand are designed to withstand the normal rigours of location work.

In the event of damage, columns can easily be replaced.
It is also simple to modify the maximum and minimum height of the stand by adding or removing columns.

8.51 Removing a column riser.

Make sure that the stand is not loaded, that the columns are completely retracted and the wheels locked (fig. 21).

- Loosen screw "S" (fig. 23) on the collar of the column.
- Pull the column "T1" (fig. 21) and its collar out and whilst doing this make sure the three Teflon guides "U" (fig. 21) are not left inside the column "T2" (fig. 21).
- Place wire attachment plate "Z" (fig. 24) mounting the top bushing "V" and secure it with the three screws "W".

8.52 Adding a column riser.

Make sure that the stand is not loaded, that the columns are all completely retracted and the wheels locked.

- Remove the screws "W" (fig. 22) holding the eyelets "Z" and take the spotlight socket "V" out from the top riser.
- Remove the tape on the Teflon guides at the base of the column extension.
- Insert the column collar over the stand top column and then insert the extension column into the collar making sure the Teflon guides "U" (fig. 21) do not fall out.
- Make sure the collar is resting fully on the lower column, use a plastic tip hammer if necessary but make sure the Teflon ring "a" (fig. 23) on the inside of the collar is not displaced.
- Tighten screw "S" (fig. 23). Mount the crank case on the collar (as explained in "Fitting the crank case").

8.53 Troubleshooting

- Check the extension column functions without a load. If the column does not function properly, check the following.
- The Teflon guides "U" on the column have not been inserted correctly causing the column to jam.
- The Teflon ring "a" on the inside of the collar has been displaced preventing the column being cranked.
- If the column moves in an irregular fashion when cranked down (without a luminaire), the collar needs to be realigned and/or readjusted.

8.6 CRANKCASE

The design of the crank case is to provide maximum safety and functionality. The crank case should require no maintenance but in the event of malfunction, it should be removed and returned to the nearest dealer. If the malfunction is caused by damage to the outer case this will invalidate the warranty.

8.7 REMOVING THE CRANK CASE **24**, **25**, **26**

Before removing a crankcase make sure all columns are fully retracted (fig. 24) and that the wheels are locked. In addition, the stand must not be loaded.

Loosen (do not remove) the three screws "Y" (fig. 25) on the side of the case and remove the crankcase from its support (fig. 26).

8.8 FITTING THE CRANK CASE **25**, **27**, **28**, **29**, **30**

Make sure all columns are retracted and the stand is not loaded.

- Loosen the three screws "Y" (fig. 25) on the side of the crankcase. Place the case on the "dovetail" support (fig. 28), widening it a little as shown in (fig. 27) and swing it in "from X1 to X2" (fig. 28). Whilst doing so ensure the gear teeth "X3" (fig. 28) fit into the holes in the column (fig. 29).
- When the crankcase is correctly seated the three screws "Y" (fig. 30) must be tightened.
- Check that the crankcase functions correctly without a load.

The column must move without any resistance and without any great application of force.
If this is not possible, remove the crankcase and re-fit.

PRECAUTIONS

Do not use the product beyond the defined operating limitations.
Do not tamper with or modify the product or parts thereof as doing so would compromise the product's operation and/or safety. Using a product that has been damaged, for example due to impact or accidental falls may compromise its safe use. In such cases, contact your retailer or the manufacturer directly through the customer service section on manfrotto.com. Dry the product after use in damp conditions to avoid triggering corrosion especially when using it near marine environments. The product is not designed to be used immersed in liquids.



The stand must not be left unattended or accessible to non-professionals.

EXCLUSION OF LIABILITY

The information contained in this document may be subject to variations over time.
If necessary, please check for updates to this manual in the Products area of the manfrotto.com web site or request an updated copy to be sent to you through the Contact us area.
Vitec Imaging Solutions cannot be held liable for any damage that may, directly or indirectly, derive from people, things or animals, as a consequence of the non-observance of all the instructions in this document (in particular regarding installation, use and maintenance of the product), as well as injuries and damages resulting from improper use or use that goes beyond the normal operating limitations.

Any variation or change made to the product without explicit permission from Vitec Imaging Solutions shall automatically result in the exclusion of any liability on Vitec Imaging Solutions' part.

USER INFORMATION

Product disposal and packaging

Materials used

Stand: The main structure is made of aluminium and steel; rubber protection

Packaging: Paper, cardboard, polystyrene inserts, polyethylene bags

To dispose of the product and its packaging, please refer to the regulations in force in the country in which the product is being disposed of for the aforementioned materials.

Thank you for purchasing a Vitec Imaging Solutions product.

Vitec Imaging Solutions guarantees that its products are suitable for the purpose for which they were designed and free from defects in materials and workmanship. This warranty does not cover the product against damage or improper use.

The duration of the Standard Warranty period is defined by the legislation in force in the country, state or region in which the product is sold.

Please keep a copy of your product's proof of purchase, as it will be requested in case of repair.

How to extend the warranty coverage

In addition to the mandatory standard cover referred to above, Vitec Imaging Solutions offers a warranty extension of up to 5 years from this product's date of purchase. The warranty extension does not affect standard mandatory coverage. To benefit from the warranty extension, you are required to register your purchase on our web site: <https://warranty.vitecimagingsolutions.com>.



www.tuv.com
ID 1111218622

CONTENT OF EU DECLARATION OF CONFORMITY for B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 – B7043CS-1

Manufacturer's name: Vitec Imaging Solutions Spa

Manufacturer's address: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

Product name: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR

Product code: B150-1

Product name: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS

Product code: B150P-1

Product name: STRATO SAFE 47

Product code: B7047CS-1

Product name: STRATO SAFE 43

Product code: B7043CS-1

*Please note the B7018 STRATO SAFE 18 does not hold TÜV-GS or CE certification at the time of this revision to the user manual

GB - Complies with the requirements of the following directives and carries "CE" marking accordingly:

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE";

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend ;

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence ;

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE";

Directive 2006/42/EC

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

The legal entity authorised to compile the technical file is Vitec Imaging Solutions Spa

USO PREVISTO

Gli stativi della linea Strato Safe sono progettati per supportare apparecchi di illuminazione per produzioni video cinematografiche e televisive in esterna o in studio. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso professionale.

SPECIFICHE TECNICHE

MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
Lunghezza minima (cm)	105	155	172	201	190
Lunghezza massima (cm)	175	427	467	621	610
Lunghezza da chiuso (cm)	126	185	209	236	225
Diametro di ingombro (cm)	120	182	213	213	213
Peso (Kg)	27	60	62	93.4	76
Carico massimo (Kg)	100	70	70	70	70
Dimensioni attacco (mm)	28	28	28	28	28
Sezioni	2	4	4	5	5



SPECIFICHE PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA

- Assicurarsi di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Rispettare la portata massima indicata nella tabella delle specifiche tecniche.
- Range di temperatura di utilizzo -20 °C - +60 °C
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale esperto.
- Assicurarsi che il terreno su cui viene utilizzato il prodotto sia stabile e che sia in grado di sopportare il peso dello stativo e del carico dell'equipaggiamento montato su di esso.
- Accertarsi che la colonna centrale sia perfettamente livellata sulla verticale prima di sollevare qualsiasi carico ad essa applicato.
- Non regolare la base quando è montato e/o sollevato un carico.
- Prima di posizionare lo stativo e di tentare qualunque tipo di regolazione/movimento dello stativo, accertarsi che non vi siano ostacoli, materiale elettrico, cavi o altro che possa porre un rischio per la sicurezza nell'area di ingombro dallo stativo e dal suo carico.
- Accertarsi che l'attrezzatura montata sia bloccata correttamente sull'attacco superiore e che sia del tutto stabile.
- Gli stativi della linea Strato Safe sono progettati per sostenere apparecchi di illuminazione.
- Tutti i carichi devono essere bilanciati, in particolare quando si utilizzano barre a T.
- Durante l'utilizzo all'aperto, se l'altezza supera i 2,2 m, si raccomanda di stabilizzare il prodotto utilizzando cavi di ancoraggio e/o kit per controventatura (087WBK, non incluso nel B7018).
- Controllare periodicamente che lo stativo sia in buone condizioni (vedere il capitolo "MANUTENZIONE").

- Non lasciare il prodotto incustodito quando si lavora in aree accessibili in cui altre persone potrebbero interferire con lo stativo.

AMBIENTE DI UTILIZZO 1, 2



Il trasporto e la movimentazione dello stativo devono essere eseguiti da almeno due operatori e in conformità con le normative inerenti la movimentazione dei carichi.



Qualora serva spostare lo stativo utilizzando un verricello o altra attrezzatura di sollevamento, sollevare o abbassare lo stativo con una cinghia per imbracatura (non in dotazione) fatta passare intorno alla crociera superiore, come illustrato in (fig 1).



Durante il sollevamento o l'abbassamento, verificare che lo stativo sia ben bilanciato e che le gambe di appoggio siano chiuse. Non caricare mai le imbracature oltre la loro portata massima e verificare che siano fissate correttamente allo stativo e all'attrezzatura di sollevamento.

- Lo stativo deve essere utilizzato su superfici piane di appoggio.

- Lo stativo deve essere montato su un terreno solido in grado di sopportare sia il peso dello stativo che il peso del carico senza che nessuna ruota affondi nel terreno, in quanto causerebbe il ribaltamento dello stativo. Se il terreno è soffice posizionare una tavola "B" (fig.2) sotto le ruote.

PREPARAZIONE DELLO STATIVO 2, 3, 4

2.1 2.1 Dopo aver controllato che lo stativo poggi su un terreno stabile, sganciare i fermi delle ruote, se bloccati "F" (fig. 4). Sbloccare la manopola "E" (fig. 4) e spingere verso il basso l'anello la crociera inferiore della colonna centrale in modo che le gambe di appoggio dello stativo si aprano completamente, quindi stringere la manopola "E" (fig. 4) per bloccarle in posizione. Le ruote dello stativo devono essere bloccate "F" prima di applicare il carico (fig. 4). Accertarsi che lo stativo sia in piano utilizzando la bolla di livellamento sulla crociera.



È fondamentale mettere in piano lo stativo PRIMA di caricare l'attrezzatura.



Quando si prepara lo stativo, fare attenzione al rischio di pizzicamento/schiacciamento dovuto al movimento delle gambe di appoggio o di altre parti.

2.2 Per gli stativi utilizzati ad altezze oltre i 2,2 m o in condizioni di vento, utilizzare il kit per controventatura "D" (fig. 3), tale kit deve essere utilizzato sempre quando la forza orizzontale del vento sul gruppo di illuminazione supera il valore di 3,5 kg (35 N). L'utente è responsabile dell'ancoraggio a terra dei cavi di controventatura e dovrà pertanto valutare la soluzione migliore per fissare i tiranti tramite picchetti da terra o zavorre (non in dotazione) a seconda della conformazione del terreno.

CARICAMENTO DELLO STATIVO 4, 5, 6

- Accertarsi che le ruote dello stativo siano bloccate correttamente, come descritto nella sezione 2.1.

- Tutte le sezioni dello stativo devono essere abbassate e le manopole "G" (fig. 4) serrate.

- Controllare per accertarsi che la manopola di bloccaggio dell'attacco "H" (fig. 5) sia abbastanza allentata per consentire di inserire un perno da 28 mm (1 1/8") nella parte superiore dello stativo.

3.4 Dopo che il carico è stato montato sullo stativo, bloccarlo saldamente serrando la manopola "H" (fig. 5).

3.5 Tutti i carichi devono essere bilanciati, in particolare quando si utilizzano barre a T (fig. 6).

3.6 In condizioni di vento, si raccomanda di non caricare lo stativo con prodotti dalla superficie ampia, come gli schermi (butterfly frames o Fabbrics).

INNALZAMENTO DELLE SEZIONI DELLO STATIVO 7, 8, 9

4.1 Prima di alzare lo stativo con il carico, accertarsi che sia posizionato correttamente e che il carico sia bilanciato e bloccato (come descritto al paragrafo 3.2). Accertarsi che lo stativo non incontri ostacoli quando viene alzato fino all'altezza desiderata. Alzare sempre prima la sezione superiore, quindi la successiva a scendere, fino a raggiungere l'altezza desiderata.



Controllare che gli apparecchi di illuminazione non siano alimentati quando si solleva o si abbassa lo stativo e che i cavi elettrici di alimentazione non siano a contatto con gli organi di sollevamento, al fine di evitare che vengano tagliati o pizzicati accidentalmente.



Accertarsi di aver serrato correttamente la manopola "H" per impedire la caduta accidentale su persone o le cose sottostanti.

4.3 Montare la manovella "J" (fig. 8) nella scatola di ingranaggio e sbloccare la manopola "G" (fig. 8) della sezione da sollevare. Il tasto "I" (fig. 9) sulla manovella deve essere nella posizione superiore. Ruotare la manovella in senso orario fino a raggiungere l'altezza richiesta.

4.4 Serrare la manopola "G" (fig. 8) per accertarsi che ogni sezione sollevata sia fissata, per impedire che ruoti quando si trova all'altezza desiderata. Verificare che i cavi di sicurezza (fig. 7) siano fissati, in particolare ad altezze superiori a 2,2 metri, in condizioni di vento, se lo stativo si trova su un'impalcatura o altro.



NON SPOSTARE LO STATIVO DOPO CHE IL CARICO È STATO SOLLEVATO.



Non usare le gambe di appoggio o altre parti dello stativo come rialzi su cui salire.

4.5 Nota: se si riscontrano difficoltà nel sollevare le sezioni, controllare che:

- La manopola di bloccaggio "G" (fig. 8) non sia allentata.
- Il carico non superi la portata specificata per lo stativo.
- Nessuna delle sezioni abbia subito danni durante il trasporto.
- Non vi siano ostacoli (soffitto, balaustre, ecc.).

ABBASSAMENTO DELLE SEZIONI DELLO STATIVO 10, 11, 12

5.1 Assicurarsi che non vi siano ostacoli prima di abbassare lo stativo (fig. 10).

Abbassare le sezioni iniziando da quella inferiore e quindi la successiva a salire, in ordine contrario a quanto fatto per l'innalzamento.



Controllare che gli apparecchi di illuminazione non siano alimentati quando si solleva o si abbassa lo stativo e che i cavi elettrici di alimentazione non siano a contatto con gli organi di sollevamento, al fine di evitare che vengano tagliati o pizzicati accidentalmente.

5.2 Allentare la manopola "G" (fig. 11) sulla sezione da abbassare per prima e inserire la manovella

"J" (fig. 11) nella scatola di ingranaggio. Sollevare la sezione di 2 cm per consentire il disinnesto del fermo di sicurezza secondario abbassando la leva "L" (fig. 11).

5.3 Mentre si preme la leva "L" (fig. 11) verso il basso, portare il tasto sulla manovella nella posizione inferiore e ruotare la manovella in senso antiorario.

5.4 Se la leva di sicurezza "L" (fig. 11) viene lasciata la sezione si blocca in sede automaticamente. Al fine di abbassare lo stativo all'altezza richiesta, ripetere i passaggi 5.2 e 5.3.

5.5 Quando le sezioni sono abbassate, serrare tutte le manopole di fermo delle sezioni "G" (fig. 11).

5.6 Nota: se si riscontrano difficoltà nell'abbassare le sezioni, controllare che:

- La manopola di bloccaggio "G" (fig. 11) non sia allentata.
- Le sezioni o le scatole di ingranaggio non abbiano subito danni durante il trasporto.
- Non vi siano ostacoli (soffitto, balaustre, ecc.).

SPOSTAMENTO DI UN CARICO CONDIVISO SU DUE STATIVI 14

6.1 Prima di sollevare lo stativo caricato, assicurarsi che sia posizionato correttamente secondo quanto descritto ai capitoli PREPARAZIONE DELLO STATIVO e CARICAMENTO DELLO STATIVO

6.2 La barra che porta il carico condiviso deve essere in orizzontale.



La scelta della barra e delle sue caratteristiche tecniche è di esclusiva responsabilità dell'utente finale. Vitec Imaging Solutions non sarà ritenuta responsabile per danni a persone, cose o animali, derivanti dalla scelta erranea della barra.

6.3 Il carico deve essere:

- Correttamente bilanciato ed ugualmente distribuito sui due stativi.
- Bloccato con la manopola "H" (fig. 5).
- Entro la portata massima dello stativo.

6.4 Il sollevamento di due stativi deve essere eseguito da due operatori, attenendosi alle istruzioni fornite nel capitolo "INNALZAMENTO DELLE SEZIONI DELLO STATIVO".

6.5 Accertarsi che la velocità di sollevamento delle sezioni sia la stessa per entrambi gli stativi affinché la barra rimanga in orizzontale.

6.6 Assicurarsi che non vi siano ostacoli prima di abbassare lo stativo.

6.7 L'abbassamento dei due stativi deve essere eseguito da due operatori, attenendosi alle istruzioni fornite nel capitolo "ABBASSAMENTO DELLE SEZIONI DELLO STATIVO".

6.8 Accertarsi che la velocità di abbassamento delle sezioni sia la stessa per entrambi gli stativi affinché la barra rimanga in orizzontale.

STOCCAGGIO 13

7.1 Tutte le sezioni devono essere abbassate e bloccate. Bloccare anche la manopola "E" (fig. 13).

7.2 Allentare la manopola "E" (fig. 13) quindi, utilizzando la maniglia sulla crociera inferiore della colonna

centrale, tirare verso l'alto fino a quando le gambe di appoggio sono chiuse. Lo stativo è progettato per essere movimentato sulle ruote in posizione chiusa (se le ruote sono montate).



Il trasporto e la movimentazione dello stativo devono essere eseguiti da almeno due operatori in conformità con le norme di sicurezza.



È più sicuro aprire leggermente la base dello stativo per ridurre il rischio di ribaltamento.



Verificare che sul percorso non vi siano ostacoli che potrebbero ostruire il passaggio o far ribaltare lo stativo.



Usare la maniglia E1 per spostare lo stativo.

7.3 Dopo lunghi periodi di inutilizzo si raccomanda una pulizia accurata dello stativo, vedere le istruzioni nel capitolo "Manutenzione".

MANUTENZIONE E SUGGERIMENTI PER L'ASSISTENZA

Eliminare regolarmente sporco e materiale estraneo dalle viti di bloccaggio e dalle parti scorrevoli. Non utilizzare strumenti di metallo o appuntiti per le operazioni di pulizia. Controllare periodicamente le condizioni dello stativo e delle scatole di ingranaggio muovendo le sezioni senza carico.

8.1 USO IN LUOGHI CON SABBIA (SPIAGGIA, DESERTO, ECC.) ¹⁵

Rimuovere il grasso lubrificante dai collegamenti, dai filetti e dai cuscinetti per evitare che la sabbia si mescoli al grasso compromettendo il funzionamento dello stativo (fig. 15).

8.2 USO IN LUOGHI CON FANGO E SALSSEDINE

Prima di utilizzare lo stativo in un ambiente con fango o salsedine, ingrassare tutti i collegamenti, i filetti e le parti in movimento dello stativo. Dopo aver lavorato in ambienti di questo tipo, è necessario pulire accuratamente lo stativo.

8.3 USO IN LUOGHI FREDDI E UMIDI ¹⁵ ¹⁶

Accertarsi che tutti i filetti, collegamenti e i cuscinetti siano lubrificati. Se lo stativo deve essere utilizzato per un lungo periodo a temperature al di sotto dello zero, accertarsi che la leva di sicurezza "L" (fig. 15) funzioni perfettamente (come indicato ai paragrafi 5.2 e 5.3). Per verificare, sollevare lo stativo di qualche centimetro e spingere verso il basso la leva di sicurezza; ripetere l'operazione alcune volte per accertarsi che funzioni correttamente. Se le sezioni o il meccanismo si gelano, provare a sciogliere il ghiaccio, ma non esporli a fiamma diretta né utilizzare liquido scongelande, che potrebbe rovinare i collegamenti e cuscinetti.

8.4 RUOTE ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰

Quando si utilizza lo stativo, in particolare all'esterno, la base è la parte più esposta a potenziali danni, per questo è necessario prestare particolare attenzione alla manutenzione periodica e programmata.

8.41 Le ruote in gomma dura (fig. 17) sono fornite di serie e sono raccomandate per l'utilizzo in studio. Sono dotate di un freno "F" che blocca i movimenti di avanzamento e di rotazione. È necessario controllare periodicamente i cuscinetti delle ruote e gli snodi. Foro di fissaggio della ruota "O".

8.42 Per sostituire o montare le ruote è sufficiente allentare le viti di fissaggio "M" (fig. 19) quanto basta per poter inserire o estrarre agevolmente la ruota. Non serrare eccessivamente quando la ruota è in

sede. Quando si sostituiscono o si montano le ruote, le sezioni devono essere abbassate e senza carico.

8.43 L'articolazione della staffa porta ruota consente di spostare lo stativo sulle ruote anche quando le gambe di appoggio sono chiuse. Sono predisposti un foro per serrare le ruote "O" (fig. 17) e un altro per utilizzare il levelling jack "N" (fig. 18). La staffa porta ruota deve essere pulita e lubrificata dopo l'utilizzo in luoghi con sabbia o fango. Gli ingranaggi devono essere ingrassati e puliti accuratamente ogni volta che si usa lo stativo su terreni fangosi o sabbiosi.

8.5 RIMOZIONE DI UNA SEZIONE DALLO STATIVO ²¹ ²² ²³ ²⁴

Le sezioni dello stativo sono progettate per resistere ai normali rigori di un set di lavorazione. Nel caso in cui siano danneggiate, si possono facilmente sostituire. Inoltre, è semplice modificare l'altezza massima e minima dello stativo aggiungendo o togliendo sezioni.

8.51 Rimozione di un'alzata di sezione

Accertarsi che non vi sia un carico sullo stativo, che le sezioni siano completamente chiuse e che le ruote siano bloccate (fig. 21).

- Allentare la vite "S" (fig. 23) sul colletto della colonna.
- Estrarre la sezione "T1" (fig. 21) e il relativo colletto avendo cura di accertarsi che le tre guide in Teflon "U" (fig. 21) non restino all'interno della sezione "T2" (fig. 21).
- Posizionare la piastra di attacco dei cavi "Z" (fig. 24) inserendo la boccia superiore "V" e fissarla con le tre viti "W".

8.52 Aggiunta di un'alzata di sezione

Accertarsi che non vi sia un carico sullo stativo, che le tutte le sezioni siano completamente abbassate e che le ruote siano bloccate.

- Rimuovere le viti "W" (fig. 22) che trattengono gli occhielli "Z" ed estrarre l'attacco superiore "V" dall'alzata superiore.
- Rimuovere il nastro dalle guide in Teflon sulla base della prolunga della sezione.
- Infilare il colletto della sezione sulla sezione superiore dello stativo, quindi inserire la prolunga nel colletto facendo attenzione che le guide in Teflon "U" (fig. 21) non si stacchino.
- Accertarsi che il colletto sia completamente in sede sulla sezione inferiore, utilizzare un martello con la punta di plastica, se necessario, ma accertarsi che l'anello di Teflon "α" (fig. 23) all'interno del colletto non si sposti.
- Serrare la vite "S" (fig. 23). Montare il meccanismo a cricchetto sul colletto, come descritto in "Montaggio del meccanismo a cricchetto".

8.53 Risoluzione dei problemi

- Controllare che la sezione di prolunga funzioni senza carico. Se la sezione non funziona correttamente, controllare queste possibili cause:
- Le guide in Teflon "U" sulla sezione non sono state inserite correttamente e la sezione si inceppa.
- L'anello in Teflon "α" all'interno del colletto si è spostato e impedisce il movimento della sezione.
- Se la sezione si muove in modo irregolare quando viene abbassata (senza un apparecchio di illuminazione applicato), è necessario riallineare e/o regolare di nuovo il colletto

8.6 SCATOLA DI INGRANAGGIO

La progettazione della scatola di ingranaggio è pensata per offrire la massima sicurezza e funzionalità. La scatola di ingranaggio non necessita di manutenzione, tuttavia nel caso di malfunzionamento deve essere rimosso e portato al concessionario più vicino. Un malfunzionamento dovuto al danneggiamento della cassa esterna rende nulla la garanzia.

8.7 RIMOZIONE DELLA SCATOLA DI INGRANAGGIO **24**, **25**, **26**

Prima di rimuovere la scatola di ingranaggio accertarsi che tutte le sezioni siano completamente abbassate (fig. 24) e che le ruote siano bloccate. Inoltre non devono essere presenti carichi sullo stativo. Allentare (senza rimuoverle) le tre viti "Y" (fig. 25) sul lato della scatola degli ingranaggi e rimuovere la scatola di ingranaggio dal suo supporto (fig. 26).

8.8 APPLICAZIONE DELLA SCATOLA DI INGRANAGGIO **25**, **27**, **28**, **29**, **30**

Accertarsi che tutte le sezioni siano abbassate e che non vi sia un carico sullo stativo.

- Allentare le tre viti "Y" (fig. 25) sul lato della scatola di ingranaggio. Posizionare il supporto a coda di rondine (fig. 28) allargandolo leggermente, come illustrato in (fig. 27) e inserirlo con un movimento graduale da X1 a X2 (fig. 28). Durante questa operazione accertarsi che i denti dell'ingranaggio "X3" (fig. 28) si inseriscano nei fori della sezione (fig. 29).
- Quando la scatola di ingranaggio è correttamente in sede, le tre viti "Y" (fig. 30) devono essere serrate. Controllare che la scatola di ingranaggio funzioni correttamente senza carico. La sezione deve muoversi senza opporre resistenza e senza applicare molta forza. Se ciò non è possibile, rimuovere la scatola di ingranaggio e reinstallarla.

PRECAUZIONI

Non usare il prodotto oltre i range operativi specificati. Non manomettere e non modificare il prodotto o le sue parti in quanto si potrebbe compromettere il funzionamento del prodotto e/o la sicurezza. L'uso di un prodotto che ha subito un danno, ad esempio per un urto o una caduta accidentale può comprometterne l'utilizzo in sicurezza. In tali evenienze, contattare il rivenditore o il produttore direttamente tramite la sezione dell'assistenza clienti su manfrotto.com. Asciugare il prodotto dopo averlo utilizzato in condizioni di umidità per evitare che si avvino processi di corrosione, in particolare in caso di utilizzo vicino ad ambienti marittimi. Il prodotto non è progettato per essere immerso nei liquidi.



Lo stativo non deve essere lasciato incustodito o accessibile a personale estraneo.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento possono essere soggette a variazioni nel tempo. All'occorrenza, verificare se sono presenti aggiornamenti del manuale nell'area Prodotti del sito manfrotto.com o richiedere l'invio di una copia aggiornata tramite l'area Contatti. Vitec Imaging Solutions non potrà essere ritenuta responsabile di qualsiasi danno che possa derivare, direttamente o indirettamente, a persone, cose o animali, in conseguenza dell'inosservanza di tutte le indicazioni contenute nel presente documento (in particolare per quanto riguarda l'installazione, l'uso e la manutenzione del prodotto) né di lesioni e danni derivanti da un uso o uso improprio che va oltre le normali limitazioni di utilizzo.

Qualsiasi variazione o modifica apportata al prodotto senza l'autorizzazione esplicita di Vitec Imaging Solutions comporta automaticamente l'esclusione di qualsiasi responsabilità di Vitec Imaging Solutions.

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Smaltimento e imballaggio del prodotto

Materiali usati

Stativo: la struttura principale è realizzata in alluminio e acciaio; protezione in gomma

Imballo: carta, cartone, inserti in polistirolo, buste in polietilene

Per lo smaltimento del prodotto e del suo imballaggio, fare riferimento alle normative vigenti nel paese

in cui il prodotto viene smaltito relativamente ai materiali sopra menzionati.

Grazie per aver acquistato un prodotto Vitec Imaging Solutions.

Vitec Imaging Solutions garantisce che i suoi prodotti sono idonei allo scopo per il quale sono stati progettati e che sono privi di difetti nei materiali e nella fabbricazione. Questa garanzia non copre il prodotto da danni o uso improprio. La durata del periodo di Garanzia Standard è definita dalla legislazione in vigore nel paese, nello stato o nell'area geografica in cui il prodotto è venduto.

Conservare una copia della prova d'acquisto del prodotto, che sarà richiesta in caso di riparazione.

Estensione della garanzia

Oltre alla copertura standard obbligatoria di cui sopra, Vitec Imaging Solutions offre un'estensione della garanzia fino a 5 anni dalla data di acquisto del prodotto. L'estensione della garanzia non altera la copertura obbligatoria standard. Per beneficiare dell'estensione della garanzia, è necessario registrare l'acquisto sul nostro sito web: <https://warranty.vitecimagingsolutions.com>.



CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ per B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 – B7043CS-1

Nome del produttore: Vitec Imaging Solutions Spa

Indirizzo del produttore: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

Nome prodotto: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR

Codice prodotto: B150-1

Nome prodotto: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS

Codice prodotto: B150P-1

Nome prodotto: STRATO SAFE 47

Codice prodotto: B7047CS-1

Nome prodotto: STRATO SAFE 43

Codice prodotto: B7043CS-1

*Si tenga presente che il prodotto B7018 STRATO SAFE 18 non è provvisto di certificazione TÜV-GS o CE al momento di questa revisione del manuale per l'utente.

GB - Complies with the requirements of the following directives and carries "CE" marking accordingly:

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend :

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence :

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

Direttiva 2006/42/CE

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

La persona giuridica autorizzata a compilare il file tecnico è Vitec Imaging Solutions Spa

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Stativ der Strato Safe Familie sind zum Tragen von Beleuchtung für Film- und Fernsehproduktionen im Studio oder bei Außenaufnahmen konstruiert.

Das Produkt ist ausschließlich für den professionellen Einsatz vorgesehen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
Minimale Länge (cm)	105	155	172	201	190
Maximale Länge (cm)	175	427	467	621	610
Länge zusammengeklappt (cm)	126	185	209	236	225
Durchmesser der Stellfläche (cm)	120	182	213	213	213
Gewicht (Kg)	27	60	62	93.4	76
Maximale Traglast (Kg)	100	70	70	70	70
Durchmesser der Buchse (mm)	28	28	28	28	28
Segmente	2	4	4	5	5

**ANWEISUNGEN ZUM SICHEREN EINSATZ**

1. Lesen Sie diese Anleitung unbedingt sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
2. Halten Sie die in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene maximale Traglast ein.
3. Betriebstemperaturbereich -20°C bis +60°C
4. Dieses Produkt sollte ausschließlich von erfahrener Personal eingesetzt werden.
5. Stellen Sie sicher, dass der Boden fest ist, auf dem das Produkt eingesetzt werden soll und das Gewicht des Stativs samt der befestigten Traglast aushält.
6. Stellen Sie sicher, dass die Mittelsäule perfekt im Lot ist, bevor Sie versuchen, daran befestigte Ausrüstung anzuheben.
7. Nehmen Sie bei montierter/gehobener Last keine Einstellungen an der Basis vor.
8. Stellen Sie vor dem Positionieren des Gestells und irgendwelchen Versuchen, das Gestell einzustellen oder zu bewegen sicher, dass sich keine Hindernisse wie Kabel oder sonstige Gefahren im Weg des Stativs und seiner Last befinden.
9. Stellen Sie sicher, dass die Traglast ordnungsgemäß fest in der Buchse an der Säulenspitze sitzt und vollständig stabil ist.
10. Die Stativ der Strato Safe Familie sind für das Aufstellen von Beleuchtung ausgelegt.
11. Alle Lasten sollten sich im Gleichgewicht befinden, besonders bei Nutzung von Quertraversen (T-Bars).
12. Beim Einsatz im Freien mit Höhen über 2,2 m wird empfohlen, Ankerseile und/oder Sicherungskits (087WBK, separat erhältlich) gegen Wind zu verwenden.
13. Prüfen Sie regelmäßig den ordnungsgemäßen Zustand des Stativs (siehe Kapitel WARTUNG und TIPPS ZUR INSTANDHALTUNG).

14. Das Stativ bei Arbeiten in belebten Bereichen niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn sich Unbefugte daran zu schaffen machen könnten.

EINSATZUMGEBUNG 1, 2

Transport und Handhabung des Stativs sind durch mindestens zwei Personen gemäß den Vorschriften für den Lasttransport durchzuführen.



Um das Stativ mit einer Winde oder anderen Hubvorrichtungen zu versetzen, ein Gurtband (nicht im mitgeliefert) um den Hauptring für die Beinstreben legen, wie in (Abb. 1) dargestellt.



Beim Anheben oder Absetzen sicherstellen, dass das Stativ gut ausbalanciert ist und dass die Beine eingeklappt sind. Gurtbänder niemals über deren Tragkraft hinaus belasten und stets prüfen, dass sie korrekt am Stativ und am Hebezeug befestigt sind.

- 1.2 Das Stativ darf nur auf horizontal ebenen Oberflächen benutzt werden.

- 1.3 Das Stativ muss auf festem Boden aufgestellt werden, der das Gewicht von Stativ samt Traglast aushält, ohne dass eine der Rollen einsinkt, was zum Umkippen das Stativs führen kann. Wenn der Boden zu weich ist, ein Brett B (Abb. 2) unter der Rolle platzieren.

AUFSTELLEN DES STATIVS 2, 3, 4

2.1 Nachdem geprüft wurde, dass das Stativ auf festem Boden steht, die Bremsen F (Abb. 4) lösen, falls Rollen montiert sind. Die Knebelschraube E (Abb. 4) lösen und das untere zentrale Gussstück an der Säule herunterschieben, bis die Beine des Stativs vollständig geöffnet sind. Dann die Knebelschraube E (Abb. 4) anziehen, um es zu fixieren. Die Rollen des Stativs müssen mit den Bremsen F (Abb. 4) blockiert werden, bevor eine Last befestigt wird. Mit der Wasserwaage kontrollieren, dass die Säule lotrecht steht.



Das Stativ muss unbedingt senkrecht stehen, BEVOR die Ausrüstung befestigt wird.



Beim Aufstellen des Stativs auf die Gefahr von Quetschungen oder Einklemmen durch die Bewegung der Beine oder anderer Teile achten..

2.2 Bei Stativhöhen über 2,2 m oder bei windigen Bedingungen sollte das Sicherungs-Kit D (Abb. 3) verwendet werden, das ab einer horizontalen Windlast von über 3,5 kg (35 N) auf den Beleuchtungskörper immer eingesetzt werden sollte. Das Verankern der Abspannseile im Boden liegt in der Verantwortung des Nutzers, der die beste Lösung zum Befestigen der Sicherungen mit Erdnägeln oder Ankern (nicht mit dem Produkt geliefert) anhand der Bodenbedingungen abwägen muss.

BELADEN DES STATIVS 4, 5, 6

- 3.1 Stellen Sie sicher, dass die Rollen des Stativs korrekt blockiert sind, wie unter 2.1. beschrieben.

- 3.2 Alle Säulensegmente müssen abgesenkt und die Knebelschrauben G (Abb. 4) angezogen sein.

- 3.3 Kontrollieren Sie, dass die Knebelschraube H (Abb. 5) so weit herausgedreht ist, dass ein 28-mm-Stift in die Säulenspitze passt.

- 3.4 Sichern Sie die Traglast nach dem Aufsetzen auf das Stativ, indem Sie die Knebelschraube H (Abb. 5) anziehen.

3.5 Alle Lasten sollten sich im Gleichgewicht befinden, besonders beim Einsatz von Quertraversen (T-Bars) usw. (siehe Abb. 6).

3.6 Bei Wind empfehlen wir, keine Ausrüstung am Stativ zu befestigen, die dem Wind eine große Angriffsfläche bietet, wie z. B. mit Stoff bespannte Klapprahmen.

ANHEBEN DER SÄULENSEGMENTE 7, 8, 9

4.1 Vor dem Anheben der Last auf dem Stativ unbedingt sicherstellen, dass dieses korrekt positioniert ist und die Last ausbalanciert und gesichert (gemäß 3.2) ist. Kontrollieren Sie, dass kein Hindernis beim Anheben auf die gewünschte Höhe im Weg ist. Das oberste Segment der Säule immer zuerst anheben und dann das Segment direkt darunter usw., bis die gewünschte Höhe erreicht ist



Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung während des Anhebens oder Absenkens nicht eingeschaltet werden kann und dass die Elektrokabel keinen Kontakt zur Säule haben, um Schäden zu vermeiden.



Stellen Sie sicher, dass die Knebelschraube H korrekt angezogen ist, um zu verhindern, dass sich das Stativ und/oder Beleuchtung versehentlich lockert und umstürzt

4.3 Die Ratschenkurbel J (Abb. 8) in das Gehäuse stecken und die Knebelschraube G (Abb. 8) des anzuhebenden Säulensegments lösen. Der Wählschalter I (Abb. 9) an der Ratsche muss sich in der Position UP (AUF) befinden. Drehen Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.

4.4 Stellen Sie sicher, dass jedes Säulensegment gegen Verdrehen gesichert ist, indem Sie die Knebelschraube G (Abb. 8) anziehen, nachdem die erforderliche Höhe erreicht ist. Kontrollieren Sie, dass die Sicherungsverspannungen (Abb. 7) fest sitzen, besonders bei Höhen über 2,2 m oder bei Wind oder wenn das Stativ auf einem Gerüst steht usw.



DAS STATIV NIEMALS BEI ANGEHOBENER LAST BEWEGEN.



Die Beine oder andere Teile des Stativs nicht als Trittstufe verwenden.

4.5 Hinweis: Sollten beim Anheben der Säulensegmente Probleme auftreten, prüfen Sie folgendes:

- Wurde die Knebelschraube G (Abb. 8) gelöst.
- Übersteigt das Lastgewicht die Spezifikationen des Stativs.
- Wurden Säulensegmente beim Transport beschädigt.
- Ist ein Hindernis (Decke, Balustrade usw.) im Weg.

ABSENKEN DER SÄULENSEGMENTE 10, 11, 12

5.1 Stellen Sie vor dem Absenken der Säule sicher, dass keine Hindernisse im Weg sind (Abb. 10). Die Segmente beginnend mit dem untersten absenken und erst dann das Segment direkt darüber (umgekehrt zum Anheben).



Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung während des Anhebens oder Absenkens nicht eingeschaltet werden kann und dass die Elektrokabel keinen Kontakt zur Säule haben, um Schäden zu vermeiden.

5.2 Die Knebelschraube G (Abb. 11) am zuerst abzusenkenen Segment lösen und die Ratschenkurbel J (Abb. 11) in das Gehäuse stecken. Das Segment um zwei Zentimeter anheben, um die sekundäre Sicherungsverriegelung durch Herabdrücken des Hebels L (Abb. 11) entriegeln zu können.

5.3 Bei herabgedrückt gehaltenem Hebel L (Abb. 11) den Wählschalter der Ratsche in die Position

DOWN (AB) bringen und die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

5.4 Wird der Sicherheitshebel L (Abb. 11) gelöst (das Segment rastet sofort automatisch ein), bevor die Säule auf die erforderliche Höhe abgesenkt ist, die Aktionen unter 5.2 und 5.3 wiederholen.

5.5 Wenn die Segmente eingefahren sind, alle Knebelschrauben G (Abb. 11) der Segmente anziehen.

5.6 Hinweis: Sollten beim Absenken der Säulensegmente Probleme auftreten, prüfen Sie folgendes:

- Wurde die Knebelschraube G (Abb. 11) gelöst.
- Wurden Säulensegmente oder Getriebegehäuse beim Transport beschädigt.
- Ist ein Hindernis (Decke, Balustrade usw.) im Weg.

HEBEN/SENKEN EINER GEMEINSAMEN LAST MIT ZWEI STATIVEN 14

6.1 Stellen Sie vor dem Anheben einer Last mit den Stativen sicher, dass diese korrekt positioniert sind, wie in den Kapiteln AUFSTELLEN DES STATIVS und BELADEN DES STATIVS beschrieben.

6.2 Die Traverse zum Heben der gemeinsamen Last muss waagrecht sein.

Die Wahl der Traverse und deren technische Belastungsfähigkeit liegen in der alleinigen Verantwortung des Endnutzers.



Vitec Imaging Solutions übernimmt keine Haftung für irgendwelche Personen- oder Sachschäden durch eine falsch gewählte Traverse.

6.3 Die Last muss

- korrekt ausbalanciert, gleichmäßig auf beide Stativteile verteilt und
- mit den Knebelschrauben H (Abb. 5) verriegelt sein.
- Die maximale Traglast der Stativteile darf nicht überschritten werden.

6.4 Das Anheben von zwei Säulen muss von zwei Personen gemäß den Anweisungen im Kapitel durchgeführt werden "ANHEBEN DER SÄULENSEGMENTE".

6.5 Stellen Sie sicher, dass beide Säulen zugleich angehoben werden, damit die Traverse horizontal bleibt.

6.6 Stellen Sie vor dem Absenken der Säulensegmente sicher, dass keine Hindernisse im Weg sind.

6.7 Das Absenken von zwei Säulen muss von zwei Personen gemäß den Anweisungen in Kapitel durchgeführt werden "ABSENKEN DER SÄULENSEGMENTE".

6.8 Stellen Sie sicher, dass beide Säulen zugleich abgesenkt werden, damit die Traverse horizontal bleibt.


LAGERUNG 13


7.1 Alle Säulensegmente sollten eingefahren und verriegelt sein. Auch die Knebelschraube E (Abb. 13) anziehen.

7.2 Die Knebelschraube E (Abb. 13) lösen und den Griff E1 am Gussteil an der Mittelsäule nutzen, um es nach oben zu ziehen, bis die Beine eingeklappt sind. Das Stativ ist so konstruiert, dass es in eingeklapptem Zustand gerollt werden kann (wenn Rollen montiert sind).



Transport und Handhabung des Stativs sind durch mindestens zwei Personen gemäß den Sicherheitsvorschriften durchzuführen.

 Um das Risiko des Umkippens zu vermindern, ist es am sichersten, die Basis des Stativs ein wenig zu öffnen.

 Kontrollieren Sie, dass sich keine Hindernisse im Transportweg befinden, die das Stativ blockieren oder es umstürzen lassen könnten.

 Zum Bewegen des Stativs den Griff E1 benutzen.

7.3 Nach längerer Lagerung empfehlen wir die gründliche Reinigung des Stativs, siehe die Anweisungen unter „WARTUNG“.

WARTUNG UND TIPPS ZUR INSTANDHALTUNG

Knebschrauben und gleitende Teile sind regelmäßig von Schmutz und Fremdkörpern zu befreien. Keine metallischen oder scharfkantigen Utensilien verwenden. Den Zustand des Stativs und der Getriebegehäuse regelmäßig durch Ausfahren der Säulensegmente ohne Last überprüfen.

8.1 EINSATZ IN SANDIGEN UMGEBUNGEN (STRAND, WÜSTE USW.)

Schmierfett von Verbindungen, Gewinden und Lagern entfernen, um zu verhindern, dass es sich mit Sand vermischt, wodurch das Fett die Bedienung des Stativs beeinträchtigen würde (Abb. 15).

8.2 MATSCHIGE UND SALZIGE EINSATZORTE

Vor dem Einsatz des Stativs in matschigen oder salzhaltigen Umgebungen sollten alle Verbindungen, Gewinde und beweglichen Teile des Stativs gefettet werden. Nach einem Einsatz in solchen Umgebungen muss das Stativ gründlich gereinigt werden.

8.3 EINSATZ IN KALTEN UND FEUCHTEN UMGEBUNGEN

Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen, Gewinde und Lager gefettet sind. Wird das Stativ über längere Zeit bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt eingesetzt, sorgfältig sicherstellen, dass die Sicherheitshebel L (Abb. 15) voll funktionsfähig sind (gemäß 5.2 und 5.3). Um dies zu überprüfen, die Säule ein paar Zentimeter nach oben kurbeln und den Sicherheitshebel drücken. Diesen Vorgang mehrere Male wiederholen, um sicherzustellen, dass der Hebel korrekt funktioniert. Wenn Säulensegmente oder Mechaniken vereist sind, versuchen Sie diese aufzutauen, ohne sie jedoch einer direkten Flamme auszusetzen oder Enteisungsflüssigkeit einzusetzen (Verbindungen und Lager könnten dadurch beeinträchtigt werden).

8.4 ROLLEN

Während des Einsatzes des Stativs (besonders im Freien) ist die Basis der Teil, der potenziellen Beschädigungen am stärksten ausgesetzt ist, weshalb ihrer rechtzeitigen und planmäßigen Wartung besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden muss.

8.41 Hartgummierollen (Abb. 7) werden standardmäßig mitgeliefert und sind empfohlen für Studioumgebungen. Sie sind mit einer Bremse (F) ausgestattet die sowohl das Abrollen als auch das Schwenken blockiert. Es sind regelmäßige Überprüfungen der Rollenlager und Schwenklager durchzuführen. Loch O für Rollenbefestigung.

8.42 Zum Austauschen oder Anbringen der Rollen die Klemmschraube M (Abb. 19) so weit lösen, dass die Rolle reibungslos heraus- bzw. hineingleitet. Nicht zu stark anziehen, wenn eine Rolle montiert ist. Der Einbau oder Austausch von Rollen muss bei abgesenkter Säule ohne Beladung erfolgen.

8.43 Die Rollenräger erlauben das Rollen des Stativs auch bei eingeklappten Beinen.

Es ist ein Loch O (Abb. 17) zum Befestigen der Rolle und ein weiteres Loch N (Abb. 18) zum Ansetzen

einer Hubvorrichtung zum Nivellieren vorhanden. Die Rollenräger sollten nach Einsatz in sandigen oder matschigen Umgebungen gereinigt und nachgefettet werden.

Immer wenn das Stativ in sandigen oder matschigen Umgebungen eingesetzt wurde, müssen die Zahnräder sorgfältig gereinigt und gefettet werden.

8.5 - AUSBAU EINES SÄULENSEGMENTS AUS DEM STATIV

Die Säulensegmente des Stativs sind für die normalen Belastungen bei der Arbeit am Einsatzort ausgelegt. Werden sie beschädigt, können sie problemlos ersetzt werden.

Es ist ebenfalls ganz einfach, die Gesamthöhe des Stativs durch Hinzufügen/Entfernen von Segmenten zu verändern.

8.51 Ausbau eines Hubsegments

Stellen Sie sicher, dass das Stativ nicht beladen ist, dass die Säule komplett eingefahren ist und dass die Rollen blockiert sind (Abb. 21).

- Die Schraube S (Abb. 23) an der Manschette des Segments lösen.

- Das Segment T1 (Abb. 21) und dessen Manschette herausziehen und dabei darauf achten, dass die Teflonführungen U (Abb. 21) nicht im Segment T2 (Abb. 21) verbleiben.

- Die Platte Z (Abb. 22) zum Befestigen von Spannseilen aufsetzen, die oberste Buchse V einsetzen und mit den Schrauben W sichern.

8.52 Hinzufügen eines Hubsegments

Stellen Sie sicher, dass das Stativ nicht beladen ist, dass die Säule komplett eingefahren ist und dass die Rollen blockiert sind.

- Die Schrauben W (Abb. 22) lösen, mit der die Einhakplatte Z befestigt ist und dann die Scheinwerferbuchse V aus dem obersten Segment entnehmen.

- Das Klebeband um die Teflonführungen am unteren Ende des Säulensegments entfernen.

- Die Manschette auf das oberste Säulensegment aufsetzen und dann das Verlängerungssegment in die Manschette schieben und dabei sicherstellen, dass die Teflonführungen U (Abb. 21) nicht herausfallen.

- Sicherstellen, dass die Manschette vollständig auf dem unteren Segment aufliegt. Falls erforderlich einen Weichstoffhammer nutzen, aber sicherstellen, dass der Teflonring α (Abb. 23) in der Manschette in seiner Position bleibt.

- Die Schraube S (Abb. 23) anziehen. Das Getriebe an der Manschette montieren (wie unter MONTAGE EINES GETRIEBES beschrieben).

8.53 Fehlerbehebung

- Kontrollieren Sie ohne Last, ob das Verlängerungssegment funktioniert. Funktioniert das Segment nicht ordnungsgemäß, prüfen Sie ob folgendes der Fall ist:

- Die Teflonführungen U des Segments wurden nicht korrekt eingesetzt, wodurch das Segment klemmt.

- Der Teflonring α in der Manschette wurde verschoben, wodurch sich das Segment nicht kurbeln lässt.

- Bewegt sich das Segment beim Herunterkurbeln (ohne Beleuchtung) in ungewöhnlicher Weise, muss die Manschette neu ausgerichtet und/oder neu eingestellt werden.

8.6 GETRIEBE

Die Getriebe sind auf maximale Sicherheit und Funktionalität ausgelegt. Die Getriebe sollten wartungsfrei sein. Tritt dennoch eine Fehlfunktion auf, ist das betreffende Getriebe zu demontieren und an den nächstgelegenen Händler zurückzusenden. Wurde die Fehlfunktion durch Beschädigung des Gehäuses verursacht, erlischt die Garantie.

8.7 AUSBAU EINES GETRIEBES

Stellen Sie vor dem Ausbau eines Getriebes sicher, dass alle Säulensegmente vollständig eingefahren (Abb. 24) und die Rollen blockiert sind. Außerdem darf das Stativ nicht beladen sein. Die drei Schrauben

Y (Abb. 25) an der Seite des Gehäuses lösen, aber nicht entfernen und dann das Gehäuse von seiner Halterung abnehmen (Abb. 26).

8.8 MONTAGE EINES GETRIEBES. **25 27 28 29 30**

Kontrollieren Sie, dass alle Säulensegmente eingefahren sind und das Stativ nicht beladen ist.

- Drei Schrauben Y (Abb. 25) an der Seite des Gehäuses lösen. Das Gehäuse an den Schwalbenschwanzverbindungen (Abb. 28) anbringen, wobei es ein wenig auseinandergezogen werden muss, wie in Abb. 27 dargestellt, und dann von X1 zu X2 (Abb. 28) hineingeschwenkt werden muss. Dabei ist sicherzustellen, dass die Zähne des Zahnrades X3 (Abb. 28) in die Schlitzle im Säulensegment (Abb. 29) eingreifen.
- Wenn das Getriebegehäuse korrekt sitzt, müssen die drei Schrauben Y (Abb. 30) angezogen werden. Kontrollieren Sie ohne Last, ob das Getriebe korrekt funktioniert. Die Säule muss sich ohne jeden Widerstand und ohne großen Kraftaufwand bewegen lassen. Ist dies nicht der Fall, das Getriebegehäuse demontieren und wieder anbringen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt darf nicht über die definierten Grenzen für den Betrieb hinaus belastet werden. Es dürfen keine Manipulationen oder Modifikationen an dem Produkt vorgenommen werden, da dies den Betrieb und die Sicherheit des Produktes beeinträchtigen würde. Die Benutzung eines beschädigten Produkts (z. B. durch Kollision oder Umstürzen) kann die Sicherheit bei der Nutzung beeinträchtigen. Nehmen Sie in einem solchen Fall Kontakt zu Ihrem Händler auf, bzw. direkt zum Hersteller über den Kundendienstbereich auf manfrotto.com. Nach einem Einsatz unter feuchter Bedingungen, insbesondere in maritimen Umgebungen, ist das Produkt zu trocknen, um das Einsetzen von Korrosion zu verhindern. Das Produkt ist nicht dafür ausgelegt, im Einsatz mit Flüssigkeit bedeckt zu sein.



Das Stativ darf nicht unbeaufsichtigt bleiben oder für Unbefugte zugänglich sein.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können über die Zeit variieren. Prüfen Sie ggf. im Produktbereich auf der Website manfrotto.com, ob Aktualisierungen für diese Anleitung vorliegen oder fordern Sie dort im Kontaktbereich eine aktualisierte Kopie an. Vitec Imaging Solutions übernimmt keine Haftung für Sach- oder Personenschäden die sich aus der Nichtbeachtung von Anweisungen in diesem Dokument (insbesondere bezüglich Installation, Einsatz und Wartung des Produkts) ergeben sowie für Verletzungen und Sachschäden durch eine unangemessene Nutzung oder Überschreitung der Belastungsgrenzen für den normalen Betrieb. Jede ohne ausdrückliche Genehmigung von Vitec Imaging Solutions am Produkt vorgenommene Modifikation oder Änderung führt automatisch zum Ausschluss jeglicher Haftung seitens Vitec Imaging Solutions.

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Entsorgung der Verpackung und des Produkts

Verwendete Materialien

Stativ: Das Hauptgestell besteht aus Aluminium und Stahl, geschützt durch Gummi

Verpackung: Papier, Karton, Einsätze aus Polystyrol, Beutel aus Polyethylen

Beim Entsorgen des Produkts und der Verpackung sind die im Land der Entsorgung für die zuvor genannten Materialien geltenden Vorschriften zu beachten. Vielen Dank für den Kauf eines Produkts von Vitec Imaging Solutions. Vitec Imaging Solutions garantiert, dass sich die angebotenen Produkte für die Zwecke eignen, für die sie konstruiert wurden und dass sie frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Diese Garantie greift nicht bei unangemessener Nutzung oder Beschädigung des Produkts. Die Länge des Garantiezeitraums richtet sich nach den geltenden Gesetzen in dem Land, dem Bundesstaat

oder der Region in dem das Produkt erworben wurde. Bitte bewahren Sie eine Kopie des Kaufbelegs für das Produkt auf, da dieser bei Reparaturen benötigt wird.

Methode zur Garantieverlängerung

Vitec Imaging Solutions bietet eine Garantieverlängerung von bis zu fünf Jahren ab dem Kaufdatum als Ergänzung zum oben genannten, standardmäßig vorgeschriebenen Garantiefumfang an. Die Garantieverlängerung hat keine Auswirkungen auf den standardmäßig vorgeschriebenen Garantiefumfang. Um die Garantieverlängerung in Anspruch zu nehmen, muss



INHALT DER EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG für B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 – B7043CS-1

Name des Herstellers: Vitec Imaging Solutions Spa

Adresse des Herstellers: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

Name des Produkts: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR

Produktcode: B150-1

Name des Produkts: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS

Produktcode: B150P-1

Name des Produkts: STRATO SAFE 47

Produktcode: B7047CS-1

Name des Produkts: STRATO SAFE 43

Produktcode: B7043CS-1

*Bitte beachten Sie, dass zum Überarbeitungszeitpunkt dieser Anleitung keine TÜV-GS- oder CE-Zertifizierung für das B7018 STRATO SAFE 18 vorlag.

GB - Complies with the requirements of the following directives and carries "CE" marking accordingly:

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend :

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence :

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

Richtlinie 2006/42/CE

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

Die bevollmächtigte Rechtsperson für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen ist Vitec Imaging Solutions Spa.

UTILISATION PRÉVUE

Les pieds de la gamme Strato Safe sont conçus pour soutenir des luminaires dans le cadre des productions cinématographiques et audiovisuelles sur site ou en studio. Ce produit est exclusivement destiné à un usage professionnel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
Longueur minimale (cm)	105	155	172	201	190
Longueur maximale (cm)	175	427	467	621	610
Longueur pied replié (cm)	126	185	209	236	225
Surface au sol pied déplié (cm)	120	182	213	213	213
Poids (Kg)	27	60	62	93.4	76
Charge maximale (Kg)	100	70	70	70	70
Taille du connecteur (mm)	28	28	28	28	28
Sections	2	4	4	5	5


SPÉCIFICATIONS POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE


1. Assurez-vous de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.
2. Respectez la charge maximale indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.
3. Températures de fonctionnement: -20 °C - +60 °C
4. Ce produit doit uniquement être utilisé par du personnel expérimenté.
5. Assurez-vous que le sol sur lequel ce produit est utilisé est stable et peut supporter le poids du pied et des articles qui y sont attachés.
6. Assurez-vous que la colonne centrale est parfaitement à niveau avant d'essayer de soulever tout objet qui y est attaché.
7. N'ajustez pas la base avec une charge montée et/ou soulevée.
8. Avant de positionner le pied et de tenter tout type de réglage ou de déplacement du pied, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles, d'électricité, de câbles ou de dangers situés dans la zone occupée par le pied et sa charge.
9. Assurez-vous que l'objet attaché est correctement verrouillé sur l'attache supérieure et qu'il est complètement stable.
10. Les pieds de la gamme Strato Safe sont conçus pour soutenir des luminaires.
11. Toutes les charges doivent être correctement réparties, surtout si vous utilisez des barres T.
12. Lors d'une utilisation en extérieur à une hauteur supérieure à 2,2 m (86,6"), il est conseillé d'installer le produit à l'aide de câbles d'ancrage ou de kits de haubans (087WBK, vendus séparément).
13. Veuillez vérifier périodiquement que le pied est en bon état (voir chapitre "ENTRETIEN").

14. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous travaillez dans des endroits très fréquentés où d'autres personnes sont susceptibles d'interférer avec le pied.

ENVIRONNEMENT 1, 2

 Le transport et la manutention du pied doivent être effectués par au moins deux opérateurs dans le respect de la réglementation relative à la manutention des charges.

 Pour déplacer le pied à l'aide d'un treuil ou d'un autre matériel de levage, soulevez ou abaissez le pied à l'aide d'une sangle (non fournie) autour de l'araignée supérieure, comme indiqué (fig. 1).


 Lorsque vous soulevez ou abaissez le pied, vérifiez qu'il est bien équilibré et que ses jambes sont repliées. Ne chargez jamais les sangles sling au-delà de leur capacité de charge maximale, et vérifiez qu'elles sont correctement fixées au pied et au matériel de levage.


1.2 Le pied doit uniquement être utilisé sur des surfaces horizontales planes.

1.3 Le pied doit être installé sur un sol ferme capable de supporter à la fois le poids du pied et de sa charge sans qu'aucune des roues ne s'enfonce, car cela pourrait faire basculer le pied. Si le sol n'est pas ferme, placez une planche "B" (fig.2) sous les roues.

MISE EN PLACE DU PIED 2, 3, 4

2.1 Après avoir vérifié que le pied repose sur un sol ferme, dégagez le blocage du frein si des roues sont montées "F" (fig. 4), desserrez le bouton "E" (fig. 4) et tirez-le vers le bas en le faisant glisser sur la colonne centrale jusqu'à ce que les jambes soient totalement dépliées, puis resserrez le bouton "E" (fig. 4) pour verrouiller la position. Les freins des roues du pied doivent être verrouillés avant de la charger "F" (fig. 4). Assurez-vous que la colonne est à niveau à l'aide d'un niveau à bulle.

 Il est essentiel que le pied soit à niveau AVANT de la charger avec l'équipement.

 Lors de la mise en place du pied, soyez prudent afin d'éviter les risques de pincement ou d'écrasement dus au mouvement des jambes ou d'autres pièces.

2.2 Pour les pieds opérant à plus de 2,2 m (86,6") ou dans des conditions venteuses, nous vous recommandons d'utiliser un kit de haubans "D" (fig. 3), qui devient obligatoire lorsque la force de charge horizontale du vent sur l'ensemble d'éclairage excède 3,5 kg (35 N). L'ancrage des câbles d'haubanage au sol est de la responsabilité de l'utilisateur, qui devra évaluer la meilleure solution pour fixer les câbles au moyen de pointes de terre ou d'ancrages (non fournis avec le produit) en fonction du sol.

CHARGEMENT DU PIED 4, 5, 6

3.1 Assurez-vous que les roues du pied sont correctement bloquées comme indiqué à la section 2.1.

3.2 Toutes les sections du pied doivent être baissées et les boutons "G" (fig. 4) serrés.

3.3 Vérifiez que le bouton de fixation "H" (Fig. 5) est suffisamment desserré pour pouvoir placer un module de 28 mm (1" 1/8) au sommet du pied.

3.4 Une fois la charge placée sur le pied, bloquez fermement le bouton "H" (fig. 5).

3.5 Toutes les charges doivent être réparties correctement, surtout si vous utilisez des barres "T". (fig. 6)

3.6 Dans des conditions venteuses, nous vous recommandons de ne pas charger le pied avec des produits larges comme des cadres et des tissus papillon.

ÉLÉVATION DES SECTIONS DU PIED **7**, **8**, **9**

4.1 Avant d'élever les sections du pied chargé, assurez-vous qu'il est parfaitement installé et que la charge est correctement répartie et fixée (voir 3.2). Vérifiez qu'aucun obstacle ne vient gêner la montée du pied à la hauteur désirée.

La première section supérieure doit toujours être montée en premier, puis la seconde ; et ainsi de suite.



Vérifiez que les luminaires ne sont pas allumés lors de la montée ou de la descente du pied et que les câbles électriques ne sont pas en contact avec la section afin d'éviter des dommages accidentels.



Assurez-vous d'avoir suffisamment serré le bouton « H » afin d'éviter qu'il se relâche et que le matériel tombe accidentellement.

4.3 Fixez le levier à cliquet "J" (fig. 8) dans le boîtier crémaillère de la section à monter et débloquez le bouton "G" (fig. 8) sur la colonne à élever. Le bouton "I" (fig. 9) situé sur le levier à cliquet doit être positionné vers le haut. Tournez le levier à cliquet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la hauteur désirée.

4.4 Vérifiez que chaque section est bloquée en serrant au fur et à mesure de la montée chaque bouton "G" (fig. 8) pour que la charge soit positionnée en toute sécurité.

Assurez-vous de haubaner le pied (fig. 7) s'il est monté à une hauteur supérieure à 2,2 m ou bien si les conditions extérieures de prises de vue sont venteuses, ou encore s'il est placé sur un échafaudage, une plateforme, etc.



NE DÉPLACEZ PAS LE PIED S'IL EST DÉJÀ CHARGÉ.



Ne vous appuyez pas sur les jambes ou sur une autre partie du pied pour vous tenir debout.

4.5 Remarque. Si vous rencontrez des difficultés lors de la montée des sections, vérifiez que :

- Le bouton "G" (fig. 8) est bien desserré.
- La charge n'excède pas le poids admissible indiqué.
- Les sections n'ont pas été endommagées lors d'un transport.
- Aucun obstacle ne vient gêner la montée des sections (plafond, balustrades, etc.).

ABAISSEMENT DES SECTIONS DU PIED **10**, **11**, **12**

5.1 Assurez-vous, avant de manipuler le pied, que rien ne pourra gêner la descente des sections (fig. 10). La première section inférieure doit toujours être baissée en premier, puis c'est au tour de la seconde et ainsi de suite.



Vérifiez que les luminaires ne sont pas allumés lors de la montée ou de la descente du pied et que les câbles électriques ne sont pas en contact avec la section afin d'éviter des dommages accidentels.

5.2 Desserrez le bouton "G" (fig. 11) de la section à baisser, puis placez le levier à cliquet "J" (fig. 11) dans le boîtier crémaillère correspondant. Relevez de 2 cm la section en pressant vers le bas le levier "L" (fig. 11) : ceci débloque le deuxième bouton de sécurité.

5.3 Pendant que vous pressez vers le bas le levier "L" (fig. 11), mettez le cliquet du levier en position

basse et tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5.4 Si le levier de sécurité "L" (fig. 11) est relâché, la section se bloquera automatiquement dans sa position avant même que le pied n'ait été baissé à la hauteur désirée. Pour le baisser à nouveau, répétez les instructions 5.2 et 5.3.

5.5 Une fois que toutes les sections ont été baissées, resserrez tous les boutons de blocage "G" (fig. 11).

5.6 Remarque. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'abaissement des sections, vérifiez que :

- Le bouton "G" (fig. 11) est bien desserré.
- Les sections ou les boîtiers crémaillère n'ont pas été endommagés lors d'un transport.
- Aucun obstacle ne vient gêner la montée des sections (plafond, balustrades, etc.).

DÉPLACEMENT D'UNE CHARGE COMMUNE AVEC DEUX PIEDS **14**

6.1 Avant de procéder à l'élévation des sections du pied chargé, assurez-vous qu'il est parfaitement installé comme décrit dans les chapitres MISE EN PLACE DU PIED et CHARGEMENT DU PIED.

6.2 La barre utilisée pour déplacer la charge commune doit être horizontale.



Le choix de la barre et ses performances techniques sont de la seule responsabilité de l'utilisateur final. La société Vitec Imaging Solutions ne peut être tenue responsable de tout dommage qui pourrait résulter de personnes, d'objets ou d'animaux suite à un mauvais choix de barre.

6.3 La charge doit être :

- Bien équilibrée et équitablement répartie entre les deux pieds ;
- verrouillée avec le bouton "H" (fig. 5)
- comprise dans la limite de la charge utile maximale du pied.

6.4 L'élévation de deux pieds doit être effectuée par deux opérateurs en suivant les instructions du chapitre dédié "ÉLÉVATION DES SECTIONS DU PIED".

6.5 Veillez bien à ce que la vitesse d'élévation des sections soit la même pour les deux pieds afin que la barre reste horizontale.

6.6 Assurez-vous, avant de manipuler le pied, que rien ne pourra gêner la descente des sections.


6.7 L'abaissement de deux pieds doit être effectué par deux opérateurs en suivant les instructions du chapitre dédié "ABAISSEMENT DES SECTIONS DU PIED".


6.8 Veillez bien à ce que la vitesse d'abaissement des sections soit la même pour les deux pieds afin que la barre reste horizontale.


STOCKAGE **13**


7.1 Toutes les sections doivent être repliées et bloquées. Verrouillez également le bouton "E" (fig. 13).

7.2 Desserrez le bouton "E" (fig. 13), puis prenez la poignée située sur la bague coulissante de la colonne centrale basse et tirez-la vers le haut jusqu'à ce que les jambes soient repliées. Le pied est conçu de façon à ce que, même fermé, il puisse être déplacé sur ses roues (si installées).

 Le transport et la manutention du pied doivent être effectués par au moins deux opérateurs dans le respect des règles de sécurité.

 Pour davantage de sécurité, il est conseillé d'écartier légèrement la base du pied afin de réduire les risques de basculement.

 Lors du transport, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles pouvant bloquer ou faire basculer le pied.

 Utilisez le levier E1 pour déplacer le pied.

7.3 Après une longue période de stockage, nous vous recommandons de nettoyer le pied. Reportez-vous aux instructions de la section "Maintenance".

MAINTENANCE ET CONSEILS D'UTILISATION

Enlevez régulièrement la saleté et les débris des vis de verrouillage et des pièces coulissantes. N'utilisez pas d'outils métalliques ou tranchants pour des opérations de nettoyage.

Vérifiez régulièrement l'état du pied et des boîtiers crémaillère en déplaçant les sections sans charge.

8.1 MISE EN PLACE DU PIED SUR SOL SABLONNEUX (PLAGES, DÉSERTS, ETC.)

Veillez à ôter la graisse des joints, des vis et des pas de vis, car le mélange du sable et de la graisse peut considérablement altérer les manipulations du pied (fig. 15).

8.2 MISE EN PLACE DU PIED DANS DES LIEUX BOUEUX ET SAUMÂTRES

Avant d'utiliser le pied dans un environnement boueux ou saumâtre, graissez tous les joints, les vis, les pas de vis et les parties mobiles. Après l'utilisation, le pied doit être entièrement nettoyé.

8.3 MISE EN PLACE DU PIED DANS DES CONDITIONS FROIDES ET HUMIDES

Vérifiez que tous les joints, vis et pas de vis sont graissés. Si vous devez utiliser le pied longtemps dans des conditions extrêmement froides, assurez-vous que le levier de sécurité "L" (fig. 15) fonctionne parfaitement (comme indiqué aux sections 5.2 et 5.3). Pour cela, montez le pied de quelques centimètres et abaissez le levier de sécurité. Répétez plusieurs fois cette opération si nécessaire. Si les sections ou le mécanisme sont gelés, essayez de les chauffer, mais surtout n'utilisez pas de flamme directe ou de liquides anti-gel (les joints et coussinets pouvant être attaqués par ces produits).

8.4 ROUES

Lors de l'utilisation du pied, en particulier à l'extérieur, la base est la partie la plus exposée qui risque d'être endommagée ; une attention particulière doit donc être portée à son entretien périodique et planifié.

8.41 Les roues dures (fig. 17) sont fournies en standard et sont recommandées pour équiper les pieds en studio. Elles sont dotées d'un frein "F" qui bloque à la fois le déplacement latéral et le pivotement de la roue. Une vérification périodique de l'articulation et de la liaison des roues doit être faite. Trou de fixation de la roue "O".

8.42 Pour remplacer ou bien simplement fixer les roues, desserrez suffisamment l'écrou "M" (fig. 19) pour pouvoir enfoncer ou retirer la fixation de la roue. Ne serrez pas l'ensemble trop fortement quand la roue est en place. Remplacez ou fixez les roues avec les sections abaissées et sans charge sur le pied.

8.43 Ce système de roue permet au pied de rouler même replié. Le pied est doté de 2 fixations, l'une pour les roues "O" (fig. 17) et l'autre pour les vérins "N" (fig. 18). Le système de fixation doit être nettoyé

et graissé à nouveau après toute utilisation sur terrain sablonneux ou boueux. Les engrenages doivent être graissés et nettoyés soigneusement chaque fois que le support est utilisé dans des endroits sablonneux ou boueux.

8.5 - RETIRER UNE SECTION DU PIED

Les sections du pied sont conçues pour résister aux rigueurs normales du travail sur site. En cas d'endommagement, les sections peuvent être facilement remplacées. Il est également simple de modifier la hauteur maximale et minimale du pied en ajoutant ou en retirant des colonnes.

8.51 Retirer un élévateur de section.

Assurez-vous que le pied n'est pas chargé, que les sections sont complètement rentrées et que les roues sont bloquées (fig. 21).

- Desserrez la vis "S" (fig. 23) sur le col de la section.
- Tirez la section "T1" (fig. 21) et son col et assurez-vous que les trois guides en téflon "U" (fig. 21) ne restent pas à l'intérieur de la colonne "T2" (fig. 21).
- Placez la plaque de fixation du fil "Z" (fig. 24) en montant la douille supérieure "V" et fixez-la avec les trois vis "W".

8.52 Ajouter un élévateur de section.

Assurez-vous que le pied n'est pas chargé, que les sections sont toutes complètement rentrées et que les roues sont bloquées.

- Retirez les vis "W" (fig. 22) qui maintiennent les oeillets "Z" et retirez la douille du projecteur "V" de la section montante.
- Enlevez le ruban adhésif sur les guides en Téflon à la base de la rallonge de section.
- Insérez le col de section sur la section supérieure du pied et insérez ensuite la rallonge de section dans le col en veillant à ce que les guides en téflon "U" (fig. 21) ne tombent pas.
- Assurez-vous que le col repose complètement sur la section inférieure (utilisez un marteau à pointe plastique si nécessaire), mais pensez à vérifier que la bague en téflon "a" (fig. 23) à l'intérieur du collier ne se déplace pas.
- Serrez la vis "S" (fig. 23). Montez le boîtier crémaillère sur le col (comme expliqué au chapitre "FIXER LE BOITIER CRÉMAILLÈRE").

8.53 Dépannage

- Vérifiez que les rallonges d'extensions fonctionnent sans charge. Si la section ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les points suivants.
- Les guides en téflon "U" sur la section n'ont pas été insérés correctement, ce qui a provoqué le blocage de cette section.
- La bague en téflon "a" à l'intérieur du col a été déplacée, empêchant la section d'être utilisée.
- Si la section se déplace de façon irrégulière lorsqu'elle est utilisée (sans lumière), le col doit être réaligné et/ou réajusté.

8.6 BOITIER CRÉMAILLÈRE

Le boîtier crémaillère a été conçu pour fournir un maximum de sécurité et de fonctionnalité. Le boîtier de crémaillère ne doit pas nécessiter d'entretien mais, en cas de dysfonctionnement, il doit être retiré et renvoyé au revendeur le plus proche. Si le dysfonctionnement est dû à un endommagement du boîtier extérieur, la garantie sera annulée.

8.7 ÔTER LE BOITIER CRÉMAILLÈRE

Tout d'abord, assurez-vous que toutes les sections sont complètement repliées (fig. 24) et que les

roues sont bloquées. De plus, le pied ne doit pas être chargé. Dévissez (sans les retirer) les 3 vis "Y" (fig. 25) placées sur le côté du boîtier et retirez le boîtier crémaillière de son support (fig. 26).

8.8 FIXER LE BOÎTIER CRÉMAILLÈRE 25, 27, 28, 29, 30

Assurez-vous que toutes les sections sont repliées et que le pied n'est pas chargé.

- Dévissez les 3 vis "Y" (fig. 25) situées sur le côté du boîtier crémaillière. Placez le boîtier sur la queue d'aronde (fig. 28), en l'écartant légèrement comme indiqué (fig. 27) et faites-le pivoter (de la position "X1" à "X2") (fig. 28). En même temps, assurez-vous que la roue dentée "X3" (fig. 28) est placée en face de la crémaillière de la section (fig. 29).

- Une fois le boîtier crémaillière installé, revissez les 3 vis "Y" (fig. 30).

Vérifiez les fonctions du boîtier crémaillière sans charge. La section doit être déplacée sans aucune résistance ni effort important. Si vous rencontrez des difficultés, démontez le boîtier crémaillière puis fixez-le à nouveau.

PRÉCAUTIONS

N'utilisez pas le produit au-delà des limites d'utilisation définies. N'altérez pas ou ne modifiez pas le produit ou des parties de celui-ci, car cela pourrait compromettre le fonctionnement et/ou la sécurité du produit. L'utilisation d'un produit endommagé, par exemple à la suite d'un choc ou d'une chute accidentelle, peut compromettre sa sécurité d'utilisation. Dans de tels cas, contactez votre revendeur ou le fabricant directement par l'intermédiaire de la section service client sur manfrotto.com. Séchez le produit après utilisation dans des conditions humides pour éviter la corrosion, en particulier lorsqu'il est utilisé à proximité d'environnements marins. Le produit n'est pas conçu pour être utilisé immergé dans des liquides.



Le pied ne doit pas être laissé sans surveillance ou accessible à des non professionnels.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans ce document peuvent être sujettes à des variations au fil du temps. Si nécessaire, veuillez vérifier les mises à jour de ce manuel dans la section Produits du site manfrotto.com ou demandez qu'une copie mise à jour vous soit envoyée via la section Contactez-nous.

Vitec Imaging Solutions décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient résulter, directement ou indirectement, de personnes, de choses ou d'animaux, du non-respect de toutes les instructions contenues dans ce document (notamment en ce qui concerne l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit), ainsi que pour les blessures et dommages résultant d'une utilisation non conforme ou d'une utilisation allant au-delà des limites normales de fonctionnement.

Toute variation ou modification apportée au produit sans l'autorisation expresse de Vitec Imaging Solutions entraîne automatiquement l'exclusion de toute responsabilité de la part de Vitec Imaging Solutions.

INFORMATION AUX UTILISATEURS

Recyclage du produit et des emballages

Matériaux utilisés

Pied: la structure principale est faite d'aluminium et d'acier et arbore des protections en caoutchouc.

Emballage: papier, carton, inserts en polystyrène, sacs en polyéthylène.

Pour le recyclage du produit et de son emballage, veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans le pays dans lequel le produit est mis au rebut pour les matériaux mentionnés ci-dessus.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de Vitec Imaging Solutions.

Vitec Imaging Solutions garantit que ses produits sont adaptés à l'usage pour lequel ils ont été conçus et exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas le produit contre les dommages ou une mauvaise utilisation. La durée de la période de garantie standard est définie

par la législation en vigueur dans le pays, l'état ou la région où le produit est vendu. Veuillez conserver une copie de la preuve d'achat de votre produit, car elle vous sera demandée en cas de demande de réparation.

Prolongation de la couverture de garantie

Outre la couverture standard obligatoire mentionnée ci-dessus, Vitec Imaging Solutions offre une extension de garantie jusqu'à 5 ans à compter de la date d'achat de ce produit. L'extension de garantie n'affecte pas la couverture obligatoire standard. Pour bénéficier de l'extension de garantie, vous devez enregistrer votre achat via notre site: <https://warranty.vitecimagingsolutions.com>.



CONTENU DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE pour B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 – B7043CS-1

Nom du fabricant: Vitec Imaging Solutions Spa

Adresse du fabricant: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

Nom du produit: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR

Code du produit: B150-1

Nom du produit: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS

Code du produit: B150P-1

Nom du produit: STRATO SAFE 47

Code du produit: B7047CS-1

Nom du produit: STRATO SAFE 43

Code du produit: B7043CS-1

*Veuillez noter que le STRATO SAFE 18 B7018 n'est pas certifié TÜV-GS ou CE au moment de cette révision du manuel d'utilisation.

GB - Complies with the requirements of the following directives and carries "CE" marking accordingly:

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend:

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence:

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

Directive 2006/42/CE

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

L'entité légale habilitée à constituer le dossier technique est Vitec Imaging Solutions Spa.

USO PREVISTO

Los trípodes de la Familia Strato Safe están diseñados para el montaje de luminarias que se utilizan para producciones de cine o de programas en un estudio o en directo. El producto es para uso profesional solamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
Longitud mínima (cm)	105	155	172	201	190
Longitud máxima (cm)	175	427	467	621	610
Longitud plegado (cm)	126	185	209	236	225
Diámetro de superficie (cm)	120	182	213	213	213
Peso (Kg)	27	60	62	93.4	76
Carga máxima (Kg)	100	70	70	70	70
Tamaño de adaptador (mm)	28	28	28	28	28
Secciones	2	4	4	5	5



ESPECIFICACIONES PARA SU USO SEGURO

- Asegúrese de leer estas instrucciones antes de utilizar el producto.
- Respete la carga máxima que se muestra en la tabla de especificaciones técnicas.
- Rango de temperatura de funcionamiento -20 °C - +60 °C
- Este producto solo debe ser utilizado por personal con experiencia.
- Asegúrese de que el suelo sobre el que se utilice el producto sea estable y admita el peso del trípode y la carga de los artículos fijados a este.
- Asegúrese de que la columna central esté perfectamente nivelada antes de levantar cualquiera de los artículos que estén fijados.
- No ajuste la base con una carga montada y/o levantada.
- Antes de colocar el trípode y de realizar cualquier ajuste o movimiento, asegúrese de que no haya obstáculos, equipos eléctricos, cables o riesgos en la zona ocupada por el trípode y su carga.
- Asegúrese de que los artículos fijados estén correctamente bloqueados en el accesorio superior y perfectamente estabilizados.
- Los trípodes de la familia Strato Safe están diseñados para sostener luminarias.
- Todas las cargas deben estar equilibradas, especialmente cuando se utilicen barras en T.
- Durante el uso en el exterior a una altura superior a 2,2 m (86,6 pulg.) se recomienda instalar el producto con cables de anclaje o con kits de cinchas para viento. (087WBK, vendido por separado.)
- Compruebe periódicamente que el trípode se encuentra en buen estado (consulte el capítulo "MANTENIMIENTO").

- No deje el producto desatendido cuando esté trabajando en áreas de alta ocupación donde otras personas puedan interferir con el trípode.

ENTORNO DE FUNCIONAMIENTO 1, 2



El transporte y la manipulación del trípode deben ser realizados por dos operadores, como mínimo, cumpliendo los reglamentos relativos al manejo de cargas.



Para mover el trípode utilizando un cabrestante u otro equipo de izado, levante o baje el trípode con una eslinga de correas (no incluida) colocadas alrededor de la araña superior, como se muestra en la (fig. 1).



Cuando levante o baje el trípode, verifique que esté bien equilibrado y que las patas estén retraídas. No cargue las eslingas de correas por encima de su capacidad de transporte máxima y compruebe que estén bien fijadas al trípode y al equipo de elevación.

- El trípode solo se debe utilizar sobre superficies horizontales niveladas.

- El trípode se debe instalar sobre un suelo firme con capacidad para admitir su peso y su carga sin que se hundan las ruedas, lo que puede causar que el trípode se vuelque. Si el suelo es blando, coloque un tablero "B" (fig. 2) debajo de las ruedas.

INSTALACIÓN DEL TRÍPODE 2, 3, 4

2.1 Después de verificar que el trípode esté colocado sobre un suelo firme, libere los bloqueos de las ruedas si estas se han instalado "F" (fig. 4). Desbloquee el mando "E" (fig. 4) y empuje hacia abajo la pieza inferior de la columna central para que las patas del trípode estén totalmente abiertas; después, apriete el mando "E" (fig. 4) para mantenerlas en su posición. Las ruedas del trípode deben estar bloqueadas antes de cargarlo "F" (fig. 4). Compruebe con la burbuja de nivel que la columna esté nivelada.



Es muy importante que el trípode esté nivelado ANTES de cargarlo con equipos.



Cuando instale el trípode, tome en cuenta los riesgos de aplastamiento/retorcimiento debido al movimiento de las patas y otros elementos.

2.2 En el caso de trípodes utilizados a una altura superior a 2,2 m (86,6 pulg.) o en condiciones de mucho viento, es necesario utilizar un kit de cinchas para viento "D" (fig. 3) siempre que la carga eólica horizontal sobre el cuerpo de iluminación sea superior a 3,5 kg (35 N). El anclaje al suelo de las cinchas para viento es responsabilidad del usuario, quien tendrá que evaluar la mejor solución posible para fijar las cinchas con anclajes o puntas (no suministrados con el producto) de acuerdo a la propia conformación del suelo.

CÓMO CARGAR EL TRÍPODE 4, 5, 6

- Compruebe que las ruedas del trípode estén correctamente bloqueadas como se menciona en 2.1.

- Todas las columnas elevadoras del trípode deben estar bajadas y los mandos "G" (fig. 4) deben estar apretados.

- Asegúrese de que el mando de bloqueo de accesorios "H" (fig. 5) esté desenroscado lo suficiente como para poder introducir un pasador de 28 mm (1 1/8 pulg.) por la parte superior del trípode.

- Cuando haya montado la carga en el trípode, bloquee este firmemente apretando el mando "H" (fig. 5).

3.5 Todas las cargas deben estar equilibradas, especialmente cuando se utilicen barras en T, etc. (fig. 6).

3.6 Cuando haya mucho viento, recomendamos no cargar el trípode con productos que tengan superficies anchas, como bastidores para iluminación o bastidores entelados.

CÓMO IZAR LAS COLUMNAS DEL TRÍPODE 7, 8, 9

4.1 Antes de levantar el trípode cargado, asegúrese de que esté bien colocado y que la carga esté equilibrada y bloqueada (como se indica en 3.2). Compruebe que el trípode no se atasca en su recorrido cuando se levante a la altura deseada. Levante primero la columna superior, continuando con las demás columnas hasta conseguir la altura que se requiere.



Compruebe que las luminarias no estén encendidas cuando levante o baje el trípode, y que los cables eléctricos no estén en contacto con la columna, a fin de evitar daños accidentales.



Asegúrese de haber apretado correctamente el control "H" para evitar que se suelte y caiga accidentalmente.

4.3 Coloque la manivela de trinquete "J" (fig. 8) en el desacoplador y desbloquee el mando "G" (fig. 8) de la columna que es necesario levantar. El botón "I" (fig. 9) de la manivela de trinquete debe estar en posición hacia arriba. Gire la manivela de trinquete hacia la derecha hasta conseguir la altura que desee.

4.4 Apriete el mando "G" (fig. 8) para que el elevador de columna quede bien fijado y se evite cualquier movimiento giratorio cuando esté a la altura requerida. Verifique que las cinchas de seguridad (fig. 7) estén bien fijadas, especialmente a alturas superiores a 2,2 m, cuando haya mucho viento, o el trípode esté colocado sobre un andamiaje, etc.



NO MUEVA EL TRÍPODE UNA VEZ QUE HAYA LEVANTADO LA CARGA.



No utilice las patas ni otras piezas del trípode como apoyo sobre el que permanecer de pie.

4.5 Nota: si tiene alguna dificultad a la hora de levantar las columnas, compruebe lo siguiente:

- Ha aflojado el mando de bloqueo "G" (fig. 8).
- La carga es excesiva según se especifica para el trípode.
- Alguna de las columnas se ha dañado durante el transporte.
- Hay alguna obstrucción (techo, balastrada, etc.).

BAJAR LAS COLUMNAS DEL TRÍPODE 10, 11, 12

5.1 Asegúrese de que no haya obstrucciones antes de bajar el trípode (fig. 10). Baje la columna empezando por la más baja y continuando por las más altas (dirección opuesta al izado).



Compruebe que las luminarias no estén encendidas cuando levante o baje el trípode, y que los cables eléctricos no estén en contacto con la columna, a fin de evitar daños accidentales.

5.2 Afloje el mando "G" (fig. 11) de la columna que va a bajar en primer lugar e introduzca la manivela de trinquete "J" (fig. 11) en el desacoplador. Levante 2 cm la columna para que pueda desengancharse el bloqueo de seguridad secundario presionando la manivela "L" (fig. 11).

5.3 Mientras presiona la manivela "L" (fig. 11), ajuste el botón de la manivela de trinquete en su posición inferior y gire esta manivela hacia la izquierda.

5.4 Si la manivela de seguridad "L" (fig. 11) se suelta (la columna queda bloqueada en su posición) antes de que el trípode haya bajado a la altura requerida, repita los pasos 5.2 y 5.3.

5.5 Cuando las columnas estén retraídas, apriete todos los mandos de bloqueo "G" (fig. 11).

5.6 Nota: si tiene alguna dificultad a la hora de bajar las columnas, compruebe lo siguiente:

- Ha aflojado el mando de bloqueo "G" (fig. 11).
- Alguna de las columnas o los desacopladores se ha dañado durante el transporte.
- Hay alguna obstrucción (techo, balastrada, etc.).

MOVER UNA CARGA FRECUENTE CON DOS TRÍPODES 14

6.1 Antes de levantar el trípode cuando esté cargado, asegúrese de que esté bien colocado como se describe en los capítulos INSTALACIÓN DEL TRÍPODE y CÓMO CARGAR EL TRÍPODE.

6.2 La barra para mover la carga común debe estar en posición horizontal.



La elección de la barra, con sus características técnicas, es responsabilidad del usuario final. Vitec Imaging Solutions no será responsable de daños a la propiedad, o lesiones a las personas o animales, que sean consecuencia de la elección de una barra inadecuada.

6.3 La carga debe estar:

- Equilibrada y compartida a partes iguales entre los dos trípodes.
- Bloqueada con el mando "H" (fig. 5).
- No debe superar la carga útil máxima del trípode.

6.4 Los dos trípodes deben ser izados por dos operadores de acuerdo con las instrucciones de este capítulo "CÓMO IZAR LAS COLUMNAS DEL TRÍPODE".

6.5 Asegúrese de que ambas columnas se izan a la misma velocidad en los dos trípodes con el fin de que la barra se mantenga horizontal.

6.6 Asegúrese de que no haya obstrucciones antes de bajar el trípode.

6.7 Los dos trípodes deben ser bajados por dos operadores de acuerdo con las instrucciones de este capítulo "BAJAR LAS COLUMNAS DEL TRÍPODE".

6.8 Asegúrese de que ambas columnas se bajan a la misma velocidad en los dos trípodes con el fin de que la barra se mantenga horizontal.

ALMACENAMIENTO 13

7.1 Todas las columnas deben ser retraídas y bloqueadas. Bloquee también el mando "E" (fig. 13).

7.2 Afloje el mando "E" (fig. 13) y utilice la manivela en la pieza de la columna central para empujarlo hacia arriba hasta que las patas se plieguen. El trípode está construido de manera que pueda hacerse rodar en su posición cerrada (si tiene ruedas instaladas).



El transporte y la manipulación del trípode deben ser realizados por dos operadores, como mínimo, cumpliendo la normativa de seguridad.



Es más seguro abrir ligeramente la base del trípode para reducir el riesgo de que se vuelque.



Compruebe que no hay obstáculos en el transporte que puedan bloquear o hacer que vuelque el trípode.



Utilice el agarrador E1 para trasladar el trípode.

7.3 Después de largos periodos de almacenamiento, recomendamos una limpieza completa del trípode; consulte las instrucciones de "Mantenimiento".

MANTENIMIENTO Y CONSEJOS DE SERVICIO

Limpie periódicamente la suciedad y los residuos de los tornillos de bloqueo y las partes deslizantes. No utilice herramientas metálicas o afiladas durante las operaciones de limpieza. Compruebe periódicamente el estado del trípode y de los acopladores moviendo las columnas sin ninguna carga.

8.1 USO EN LUGARES CON ARENA (PLAYA, DESIERTO, ETC.) 15

Retire la grasa lubricante de las articulaciones, roscas y cojinetes para evitar que la arena se mezcle con la grasa y afecte negativamente al funcionamiento del trípode (fig. 15).

8.2 LUGARES CON BARRO Y SAL

Antes de utilizar el trípode en entornos con mucho barro o sal, todas las articulaciones, roscas y piezas móviles del trípode deben ser engrasadas. Después de trabajar en este tipo de entornos, el trípode debe ser limpiado por completo.

8.3 USO EN LUGARES FRÍOS Y HÚMEDOS 15, 16

Asegúrese de que los cojinetes, las roscas y las articulaciones están engrasados. Si el trípode se va a utilizar durante largos periodos a temperaturas inferiores a la temperatura de congelamiento, asegúrese de que funcione la manivela de seguridad "L" (fig. 15) (como se indica en 5.2 y 5.3). Para comprobar esto, levante el trípode unos centímetros y presione hacia abajo la manivela de seguridad; repita esta acción varias veces para asegurarse de que la manivela funciona de manera correcta. Si se ha formado hielo en las columnas o el mecanismo, intente descongelarlos pero no los exponga a una llama directa ni utilice fluido descongelante (las articulaciones y los cojinetes pueden verse afectados negativamente).

8.4 RUEDAS 17, 18, 19, 20

Cuando utilice el trípode en el exterior, la base será la parte más expuesta y la que se dañe más fácilmente, por lo que debe poner especial atención en su mantenimiento periódico y programado.

8.41 Las ruedas de goma macizas (fig. 17) se suministran de serie y se recomiendan para su uso en estudios. Incorporan un freno "F" que bloquea tanto el movimiento de desplazamiento como giratorio. Es necesario efectuar una comprobación periódica de los cojinetes de las ruedas y las articulaciones giratorias. Orificio de fijación de la rueda "O".

8.42 Para sustituir o instalar ruedas, solo es necesario que desenrosque el tornillo de sujeción "M" (fig. 19) lo suficiente como para que se suelte la rueda. No lo apriete excesivamente con la rueda instalada en su posición. Sustituya o instale las ruedas con las columnas bajadas y sin ninguna carga.

8.43 Este portaruedas permite rodar el trípode incluso con las patas del trípode cerradas. Se proporciona un orificio para fijar las ruedas "O" (fig. 17) y otro orificio para utilizar un gato de nivelación "N" (fig. 18). El portaruedas debe ser limpiado y reengrasado de nuevo después de utilizarlo

en lugares con arena o con barro. Los engranajes deben ser engrasados y limpiados con cuidado siempre que el trípode se utilice en lugares con arena o con barro.

8.5 CÓMO QUITAR UNA COLUMNA DEL TRÍPODE 21, 22, 23, 24

Las columnas del trípode están diseñadas para admitir los rigores normales del trabajo in situ. En el caso de sufrir daños, las columnas pueden sustituirse con facilidad.

También se puede modificar fácilmente la altura máxima o mínima del trípode si se añaden o se quitan columnas.

8.51 Cómo quitar un elevador de columna.

Asegúrese de que el trípode no esté cargado, que las columnas estén totalmente retraídas y que las ruedas estén bloqueadas (fig. 21).

- Afloje el tornillo "S" (fig. 23) en el collarín de la columna.

- Tire hacia afuera de la columna "T1" (fig. 21) y su collarín y, al mismo tiempo, asegúrese de que las tres guías de Teflón "U" (fig. 21) no queden dentro de la columna "T2" (fig. 21).

- Coloque la zapata de fijación "Z" (fig. 24) montando el casquillo superior "V" y fjela con los tres tornillos "W".

8.52 Cómo añadir un elevador de columna.

Asegúrese de que el trípode no esté cargado, que todas las columnas estén totalmente retraídas y que las ruedas estén bloqueadas.

- Retire los tornillos "W" (fig. 22) que fijan las orejetas "Z" y retire el adaptador de foco "V" fuera del elevador superior.

- Retire la cinta en las guías de Teflón que hay en la base de la extensión de la columna.

- Inserte el collarín de la columna sobre la columna superior del trípode y después inserte la columna de extensión en el collarín, asegurándose de que no caigan las guías de Teflón "U" (fig. 21).

- Asegúrese de que el collarín se apoye totalmente sobre la columna inferior, utilice un mazo de plástico si es necesario, y compruebe que el anillo de Teflón "a" (fig. 23) en el interior del collarín no esté descentrado.

- Apriete el tornillo "S" (fig. 23). Monte el desacoplador en el collarín (como se explica en "Instalación del desacoplador").

8.53 Solución de problemas

- Compruebe que la columna de extensión funciona sin carga. Si la columna no funciona de manera correcta, compruebe lo siguiente.

- Las guías de Teflón "U" en la columna no están bien insertadas, lo que hace que la columna se atasque.

- El anillo de Teflón "a" en el interior de la columna se ha descentrado evitando que la columna se enganche.

- Si la columna se mueve de modo irregular cuando está enganchada (sin una luminaria), es necesario realinear y/o reajustar el collarín.

8.6 DESACOPLADOR

El desacoplador está diseñado para ofrecer la máxima seguridad y funcionalidad. El desacoplador no necesita mantenimiento aunque, si no funcionase correctamente, es necesario retirarlo y devolverlo al concesionario más próximo. Si su funcionamiento incorrecto está causado por daños en la carcasa exterior, esto anulará la garantía.

8.7 CÓMO QUITAR EL DESACOPLADOR 24, 25, 26

Antes de desmontar el desacoplador, asegúrese de que todas las columnas estén retraídas (fig. 24) y que las ruedas estén bloqueadas. Además, el trípode tampoco debe estar cargado. Afloje (sin retirarlos) los tres tornillos "Y" (fig. 25) en el lateral de la carcasa y retire el desacoplador de su soporte (fig. 26).

8.8 CÓMO INSTALAR EL DESACOPLADOR ²⁵ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰

- Asegúrese de que todas las columnas estén retraídas y que el trípode no esté cargado.
- Afloje los tres tornillos "Y" (fig. 25) en el lateral del desacoplador. Coloque la carcasa en el soporte de "cola de milano" (fig. 28), ensanchándolo un poco como se muestra en la (fig. 27) y moviéndolo "de X1 a X2" (fig. 28). Al mismo tiempo, asegúrese de que los dientes "X3" (fig. 28) se engranen en los orificios de la columna (fig. 29).
 - Cuando el desacoplador esté bien apoyado, es necesario que apriete los tres tornillos "Y" (fig. 30). Compruebe que el desacoplador funciona de manera correcta sin carga. La columna debe moverse sin ninguna resistencia y sin que se aplique una gran fuerza. Si esto no ocurre, desmonte el desacoplador y vuelva a instalarlo.

PRECAUCIONES

No utilice el producto sin cumplir las instrucciones de funcionamiento. No altere ni modifique el producto o sus piezas, pues de hacerlo pondrá en riesgo el funcionamiento y/o la seguridad del producto. Utilizar un producto que esté dañado debido, por ejemplo, a impactos o caídas accidentales, pone en riesgo su uso seguro. En este caso póngase en contacto con su proveedor o con el fabricante por medio de la sección de atención al cliente de manfrotto.com. Seque el producto después de utilizarlo en entornos húmedos a fin de evitar la corrosión, sobre todo cuando lo haya utilizado cerca de entornos marinos. Este producto no está diseñado para utilizarlo sumergido en líquidos.



El trípode no debe dejarse desatendido ni al cuidado de personal no profesional.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información que contiene este documento puede estar sujeta a modificaciones a lo largo del tiempo. Si es necesario, compruebe si hay actualizaciones de este manual en el área Productos del sitio web de manfrotto.com, o acceda al área Contacto para solicitar que le envíen una copia actualizada. Vitec Imaging Solutions no será responsable de ningún daño que surja, directa o indirectamente, debido a personas o animales, como consecuencia de la inobservancia de las instrucciones de este documento (en particular, las relacionadas con la instalación, uso y mantenimiento del producto), además de lesiones o daños que sean resultado del uso negligente o no contemplado en las limitaciones de operación normales. Cualquier alteración o cambio realizado en el producto sin el permiso expreso de Vitec Imaging Solutions causará la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Vitec Imaging Solutions.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Eliminación y embalaje del producto

Materiales utilizados

Tripode: la estructura principal está fabricada de aluminio y acero, con protecciones de goma
Embalaje: papel, cartón, insertos de poliestireno, bolsas de polietileno
 Para desechar este producto y su embalaje, consulte la normativa vigente sobre los materiales del país donde va a desecharlo. Le agradecemos su compra de un producto de Vitec Imaging Solutions. Vitec Imaging Solutions garantiza que sus productos son adecuados para el fin con el que están diseñados y que no presentan defectos de materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre el producto contra daños o un uso inadecuado. La vigencia del periodo de Garantía estándar está definida por la legislación de cada país o región en que se haya vendido el producto. Conserve el comprobante de compra del producto, pues le será solicitado si necesita una reparación.

Cómo extender la cobertura de garantía

Además de la cobertura de garantía obligatoria mencionada, Vitec Imaging Solutions ofrece una extensión de garantía de hasta 5 años desde la fecha de compra del producto. Esta extensión de la

garantía no afecta a la cobertura de garantía obligatoria. Para beneficiarse de la extensión de garantía, es necesario que registre su compra en nuestro sitio web: <https://warranty.vitecimagingolutions.com>.



CONTENIDO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE para B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 - B7043CS-1

Nombre del fabricante: Vitec Imaging Solutions Spa
Dirección del fabricante: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

Nombre del producto: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR
Código de producto: B150-1

Nombre del producto: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS
Código de producto: B150P-1

Nombre del producto: STRATO SAFE 47
Código de producto: B7047CS-1

Nombre del producto: STRATO SAFE 43
Código de producto: B7043CS-1

*Tenga en cuenta que el B7018 STRATO SAFE 18 no posee la certificación de TÜV-GS o de CE en el momento de revisarse este manual del usuario.

GB - Complies with the requirements of the following directives and carries "CE" marking accordingly:
 I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE";
 D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend;
 F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence;
 E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

Directiva 2006/42/CE

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

La entidad legal que está autorizada para compilar el fichero técnico es Vitec Imaging Solutions Spa

预期用途

"Strato安全系列"支架设计用于在现场或演播室内创作电影和广播电视作品时支撑灯具。
本产品仅供专业人员使用。

技术规格

TECHNICAL SPECIFICATIONS

型号	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
最小长度 (cm)	105	155	172	201	190
最大长度 (cm)	175	427	467	621	610
折叠长度 (cm)	126	185	209	236	225
占地面积直径 (cm)	120	182	213	213	213
重量 (Kg)	27	60	62	93.4	76
最大负载 (Kg)	100	70	70	70	70
插座规格 (mm)	28	28	28	28	28
节数	2	4	4	5	5



安全操作说明

1. 务必在使用本产品之前仔细阅读这些说明。
2. 请遵守技术规格表中所示的最大负载规定。
3. 工作温度范围-20°C - +60°C
4. 本产品只能由具有相关经验的人员使用。
5. 确保放置本产品的地面稳定，并且可以承受支架和所连接项目有效负载的重量。
6. 尝试升起中心立柱上所连接的任何项目之前，应确保中心立柱完全垂直。
7. 底座上安装有负载并且/或者负载已升起时，切勿调整底座。
8. 定位支架以及对支架进行任何调整/移动之前，确保支架及其负载所在区域无障碍物、带电物体、绳索或危险物品。
9. 确保连接的项目正确锁定于顶部连接装置且完全稳定。
10. "Strato安全系列"支架设计用于支撑灯具。
11. 所有负载均应平衡连接，尤其在使用T型杆时。
12. 在室外使用时，如果高度超过2.2m(86.6")，建议使用锚索和/或防风拉杆套件固定产品。(087WBK，单独出售)。
13. 定期检查支架状况是否良好(参见"维护"一章)。
14. 在其他人有可能会干扰到支架的大人流量区域工作时，切勿让本产品处于无人看管状态。

工作环境 ①, ②



运输和搬运支架时，根据搬运负载的相关规定，必须至少由两名操作人员进行操作。
使用卷扬机或其他起重装置移动支架时，在三脚架上部周围使用吊装带(不包括)



吊起或放下支架，如(图1)所示。
吊起或放下支架的过程中，确认支架平衡良好且支腿已收回。



使用吊装带吊起负载时，禁止超过吊装带最大承载能力，并检查吊装带是否已正确固定到支架和起重装置上。

1.2 支架只能在水平表面上使用。

1.3 支架必须安装在坚固的地面上，能够同时承受支架及其负载的重量且不会出现任何轮子下沉情况，否则会导致支架倾翻。如果地面松软，可在轮子下放置板"B"(图2)。

安装支架 ②, ③, ④

2.1 确认安装支架的地面坚固之后，松开轮锁"F"(图4)(如果轮子配备)，解锁旋钮"E"(图4)，然后向下推动底部中心立柱上的铸件，使支架支腿完全打开，再拧紧旋钮"E"(图4)将其固定到位。在支架上放置负载前必须锁定支架的轮子"F"(图4)。使用水平仪确保立柱垂直。



在支架上安装负载设备前必须调平支架。



安装支架时应小心操作，防止支腿或其他零件移动时产生夹伤/挤伤危险。

2.2 使用支架期间，如果高度超过2.2 m (86.6") 或者存在刮风情况，应使用防风拉杆套件"D"(图3)，当灯具本体上的水平风载超过3.5 Kg (35 N) 时，务必使用该套件。用户负责将拉索锚固到地面上，并且必须评估最佳解决方案，以便根据地面构造通过地钉或锚固装置(本产品不提供)固定拉杆。

在支架上安装负载 ④, ⑤, ⑥

3.1 确保按照2.1的说明正确锁定支架的轮子。

3.2 应降下支架上的所有立柱立管并拧紧旋钮"G"(图4)。

3.3 检查确保固定装置锁定旋钮"H"(图5)已适当松开，足以将28 mm (1 1/8") 销插入支架顶部。

3.4 在支架上安装负载之后，拧紧旋钮"H"将其可靠锁定(图5)。

3.5 所有负载均应平衡连接，尤其在使用"T"型杆时(图6)。

3.6 在刮风情况下，建议不要在支架上安装具有蝶形框架和结构等宽表面的产品。

升起支架的立柱 ⑦, ⑧, ⑨

4.1 升起安装有负载的支架之前，确保支架已正确定位且负载已平衡并锁定(按照3.2的说明)。确保支架在升起需要的高度时不会受阻。务必先升起顶部立柱，然后依次向下升起下层立柱以达到需要的高度。



升起或降下支架期间，检查确保灯具未打开且电缆未接触立柱，防止意外损坏。



确保已正确拧紧旋钮"H"，防止支架和/或灯具松掉或意外掉落。

4.3 将棘轮手柄“J”（图8）插入要升起的立柱上的曲柄盒，松开旋钮“G”（图8）。棘轮手柄上的按钮“I”（图9）必须处在上升位置。顺时针方向转动棘轮手柄，直至达到需要的高度。

4.4 确保拧紧旋钮“G”（图8）以便可靠固定每个立柱立管，防止其在需要的高度上旋转。确认安全拉杆（图7）已可靠固定，尤其在高度超过2.2 m或刮风天气或如果支架放置在脚手架等情况下。



切勿在负载升起后移动支架。



不要使用支腿或支架的其他零件作为站人的支架。

4.5 注意：如果升起立柱时出现困难，请检查以下情况：

- 是否已松开锁定旋钮“G”（图8）。
- 负载是否超过支架的规定承载能力。
- 运输过程中是否损坏了任何立柱。
- 是否存在障碍物（天花板、栏杆等）。

降下支架的立柱 10, 11, 12

5.1 降下支架前确保无障碍物（图10）。

降下立柱时首先降下最低位置的立柱，然后依次向上降下上层立柱（与升起时相反）。



升起或降下支架期间，检查确保灯具未打开且电缆未接触立柱，防止意外损坏。

5.2 首先松开要降下的立柱上的旋钮“G”（图11），然后将棘轮手柄“J”（图11）插入曲柄盒。将立柱升起2 cm，以便压杆“L”（图11）分离安全副锁。

5.3 在压下杆“L”（图11）的同时，将棘轮手柄按钮调节到下降位置，然后逆时针方向转动手柄。

5.4 在支架下降到需要的位置之前，如果安全杆“L”（图11）已释放（立柱自动锁定到位），则重复5.2和5.3中的操作。

5.5 收回立柱后，拧紧所有立柱锁定旋钮“G”（图11）。

5.6 注意：如果降下立柱时出现困难，请检查以下情况：

- 是否已松开锁定旋钮“G”（图11）。
- 运输过程中是否损坏了任何立柱或曲柄盒。
- 是否存在障碍物（天花板、栏杆等）。

使用两个支架移动共有负载 14

6.1 升起安装有负载的支架之前，应按照“安装支架”和“在支架上安装负载”章节中的说明确保正确定位支架。

6.2 用于移动共有负载的杆必须保持水平。



最终用户单独负责选择杆并保证其技术性。

Vitec Imaging Solutions对于因杆选择错误而导致任何人员、物品或动物造成的损坏不承担责任。

6.3 负载必须：

- 正确平衡，并且在两个支架之间等量分担；

- 使用旋钮“H”（图5）锁定。
- 切勿超过支架的最大有效载荷。

6.4 升起两个支架时必须由两名操作人员操作，“并遵循本章中的说明 升起支架的立柱”。

6.5 确保两个支架的立柱升起速度相同，以便保持杆的水平。

6.6 降下支架前确保无障碍物。

6.7 降下两个支架时必须由两名操作人员操作，“并遵循本章中的说明 降下支架的立柱”。

6.8 确保两个支架的立柱下降速度相同，以便保持杆的水平。

存放 13

7.1 应收回所有立柱并锁定。同时锁定旋钮“E”（图13）。

7.2 松开旋钮“E”（图13），使用中心立柱铸件上的手柄在中心立柱上拉起铸件，直至支腿折叠。支架的设计允许其在闭合位置滚动（安装有轮子时）。



运输和搬运支架时，根据安全规定，必须至少由两名人员进行操作。



最安全的方式是将支架底座打开一点，以降低倾翻风险。



检查确保运输过程中无障碍物，防止阻碍支架或导致支架倾翻。



使用手柄E1移动支架。

7.3 长期存放之后，建议彻底清洁支架，请参见“维护”中的说明。

维护和保养提示

定期清洁锁定螺丝和滑动零件上的污物。清洁操作过程中切勿使用金属工具或尖锐工具。定期在没有安装负载的情况下移动立柱，检查支架和曲柄盒的状态。

8.1 在多沙环境中使用支架（海滩、沙漠等） 15

清除接头、螺纹和轴承上的润滑油，防止沙子与润滑油混合后对支架操作造成不良影响（图15）。

8.2 在泥泞和高盐地点使用

在泥泞或高盐地点使用支架之前，应润滑支架的所有接头、螺纹和移动零件。在这种环境下使用后，必须彻底清洁支架。

8.3 在寒冷和潮湿地点使用 15, 16

确保润滑所有接头、螺纹和轴承。如果要长期在冰点以下温度环境中使用支架，应小心操作，确保安全杆“L”（图15）功能完全正常（按照5.2和5.3中的说明操作）。

进行此项检查时，将支架升起几厘米，压下安全杆；重复此操作数次，确保其功能正常。如果立柱或机构结冰，应尝试除冰，但切勿直接暴露于明火或使用除冰液（否则会影响接头和轴承）。

8.4 轮子 17 18 19 20

使用支架期间，尤其是室外使用，底座是最容易受到潜在损坏的零件，因此，必须特别注意进行定期和按计划维护。

8.41 支架标准配备硬橡胶轮子（图17），建议在演播室环境中使用。

这种轮子配备制动器“F”，可同时锁定行走和旋转运动。必须定期检查轮子轴承和旋转接头。轮子安装孔“O”。

8.42 更换或安装轮子时，只需充分松开夹紧螺丝“M”（图19），以自由安装或取出轮子即可。轮子到位后切勿过度拧紧。在降下立柱且没有安装负载的情况下更换或安装轮子。

8.43 这种轮架甚至允许在支架支腿闭合时滚动支架。

轮架上提供用于固定轮子的孔“O”（图17）和用于调平千斤顶的另一个孔“N”（图18）。在多少或泥泞地点使用支架之后，应清洁并重新润滑轮架。

每次在多少或泥泞区域使用支架后都必须仔细润滑和清洁齿轮。

8.5 从支架上拆卸立柱 21 22 23 24

支架的立柱设计可承受工作地点的正常使用条件。如果立柱发生损坏，可轻松进行更换。也可以通过增加或去掉立柱轻松改变支架的最大和最小高度。

8.51 拆卸立柱立管。

确保支架上没有安装负载、立柱已完全收回且轮子已锁定（图21）。

- 松开立柱卡圈上的螺丝“S”（图23）。
- 拉出立柱“T1”（图21）及其卡圈，在进行此操作的同时，确保三个特氟龙导条“U”（图21）没有留在立柱“T2”（图21）内。
- 放置锚索连接板“Z”（图24），安装顶部衬套“V”并使用三个螺丝“W”进行固定。

8.52 增加立柱立管。

确保支架上没有安装负载、所有立柱均已完全收回且轮子已锁定。

- 拆下固定孔板“Z”的螺丝“W”（图22），从顶部立管上取出聚光灯插座“V”。
- 去掉加长立柱底座处特氟龙导条上的胶带。
- 在支架顶部立柱上方插入立柱卡圈，然后将加长立柱插入卡圈，确保特氟龙导条“U”（图21）没有掉出。
- 确保卡圈完全抵住下部立柱，必要时使用塑料榔头敲打，但应确保卡圈内侧的特氟龙环“α”（图23）没有移位。
- 拧紧螺丝“S”（图23）。在卡圈上安装曲柄盒（如“安装曲柄盒”中所述）。

8.53 故障排除

- 在不安装负载的情况下检查加长立柱功能是否正常。如果立柱功能不正常，则检查以下方面：
 - 立柱上的特氟龙导条“U”没有正确插入，导致立柱卡死。
 - 卡圈内侧的特氟龙环“α”移位，阻止立柱升降。
- 如果立柱在下降时运动不规则（未安装灯具），则需要重新对准并/或重新调整卡圈。

8.6 曲柄盒

曲柄盒设计用于提供最高的安全性和最佳功能。曲柄盒应无需维护，但如果出现故障，则应将其拆下并退回附近的经销商。如果由于外壳损坏导致曲柄盒出现故障，则保修失效。

8.7 拆卸曲柄盒 24 25 26

拆卸曲柄盒之前，确保所有立柱均已完全收回（图24）且轮子已锁定。此外，也不得在支架上安装负载。松开（但不要拆下）曲柄盒侧面的三个螺丝“Y”（图25），从其支架上取下曲柄盒（图26）。

8.8 安装曲柄盒 25 27 28 29 30

确保所有立柱均已收回且支架上没有安装负载。

- 松开曲柄盒侧面的三个螺丝“Y”（图25）。将曲柄盒放在“燕尾”支架上（图28），按照图示将其支架略微张开（图27），然后将曲柄盒“从X1向X2”方向摆动（图28）。操作期间，确保齿轮齿“X3”（图28）插入立柱的孔中（图29）。

- 曲柄盒正确就位后，必须拧紧三个螺丝“Y”（图30）。

在不安装负载的情况下检查曲柄盒功能是否正常。立柱在移动时不得有任何阻力并且不需要使用很大的力气。否则，应拆下曲柄盒重新安装。

免责声明

使用本产品时切勿超出规定的操作限制。

切勿篡改或改装本产品或其零件，否则会影响产品操作并/或降低安全性。使用损坏的产品（例如因冲击或意外掉落）有可能影响其使用安全。在此类情况下，应通过manfrotto.com网站上的客户服务直接联系经销商或制造商。在潮湿环境下使用产品后应擦干，防止引起腐蚀，尤其是在靠海的环境下。本产品的的设计不适合浸入液体中使用。



使用支架时不得无人看管，不得由非专业人士操作。

免责声明

本文档中包含的信息有可能在一段时间内发生变化。

如有必要，请在manfrotto.com网站的“产品”部分检查本手册的更新，或者通过“联系我们”部分申请发送更新后的版本。

Vitec Imaging Solutions对于因不遵守本文档中的所有说明（特别是关于安装、使用和维护本产品的说明）导致人员、物品或动物直接或间接造成的任何损坏不承担责任，也对使用不当或超出正常操作限制使用导致的受伤和损坏不承担责任。

未经Vitec Imaging Solutions明确授权对本产品进行任何改变或修改均应自动导致免除Vitec Imaging Solutions方面的任何责任。

用户信息

产品处置和包装

使用的材料

支架：主体结构采用铝和钢制造；橡胶保护
包装：纸、纸板、聚苯乙烯垫、聚乙烯袋

如需处置本产品及其包装，请参阅处置本产品时所在国家/地区的现行法规了解上述材料的处置规定。

感谢您购买Vitec Imaging Solutions产品。

Vitec Imaging Solutions保证其产品适合设计用途，并且无材料或制造缺陷。本保修不包括使用不当导致的损坏。标准保修期的期限依据销售本产品的国家/地区、州/省或地区的现行法规规定。

请保留购买本产品的凭证，维修时需要提供。

如何延长保修期限

在上述强制性标准保修的基础上，Vitec Imaging Solutions还提供最长自购买本产品之日起5年的延期保修。延期保修不影响标准强制保修。如需享受延期保修，您必须在我们的网站：<https://warranty.vitecimagingsolutions.com>上进行购买注册。



B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 - B7043CS-1 欧盟合规

声明内容制造商名称: Vitec Imaging Solutions Spa

制造商地址: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

产品名称: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR (STRATO安全曲柄升降标准4 RSR)

产品代码: B150-1

产品名称: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS (STRATO安全 , 带充气轮子)

产品代码: B150P-1

产品名称: STRATO SAFE 47 (STRATO安全47)

产品代码: B7047CS-1

产品名称: STRATO SAFE 43 (STRATO安全43)

产品代码: B7043CS-1

*请注意 : B7018 STRATO SAFE 18在本用户手册修订时没有TÜV-GS或CE认证

ZH - 符合下列指令要求并相应带有“CE”标识 :

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend:

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence:

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

指令 2006/42/CE

© Vitec Imaging Solutions 2019年版权所有


授权编写本技术文件的法人实体为Vitec Imaging Solutions Spa

용도

Strato Safe 제품군 스탠드는 야외 촬영지나 스튜디오에서 사용하는 영화 및 방송 제작용 조명의 지지대 용도로 설계되었습니다. 이 제품은 전문가용입니다.




기술 사양

MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
최소 길이 (cm)	105	155	172	201	190
최대 길이 (cm)	175	427	467	621	610
접은 길이 (cm)	126	185	209	236	225
밀면 지름 (cm)	120	182	213	213	213
무게 (Kg)	27	60	62	93.4	76
최대 하중 (Kg)	100	70	70	70	70
스켓 크기 (mm)	28	28	28	28	28
색션	2	4	4	5	5

 안전작동을 위한 참고 사항

- 이 제품을 사용하기 전에 본 지침을 읽으십시오.
- 기술 사양 표에 나와 있는 최대 하중을 고려하십시오.
- 작동 온도 범위는 -20°C - +60°C입니다.
- 이 제품은 숙련된 작업자가 사용해야 합니다.
- 이 제품을 설치할 지면에 안정적이고 그라운드 스탠드의 무게와 부착물의 하중을 견딜 수 있는지 확인하십시오.
- 부착물을 들어올리려고 시도하기 전에 가운데 기둥이 완전히 수평인지 확인하십시오.
- 부착물을 마운트했거나 들어올린 상황에서는 베이스를 조정하지 마십시오.
- 스탠드의 위치를 정하거나 스탠드 조정/이동을 수행하기 전에 스탠드와 스탠드 부착물이 위치할 영역에 방해물, 전기 설비, 케이블 또는 위험 요소가 없는지 확인하십시오.
- 부착물이 상단 고정 장치에 제대로 고정되어 있고 완전하게 안정적인 상태인지 확인하십시오.
- Strato Safe 제품군 스탠드는 조명의 지지대 용도로 설계되었습니다.
- 모든 부착물은 균형을 이루어야 합니다(특히 T 바를 사용하는 경우).
- 옥외에서 2.2m(86.6")를 초과하는 높이로 사용할 때에는 앵커와 이어 및/또는 윈드브레이크 키트를 사용하여 제품을 설치하는 것이 좋습니다. (087WBK, 별매).
- 스탠드의 상태가 양호한지 주기적으로 확인하십시오("유지보수" 장 참조).
- 사람이 많은 곳에서 작업할 때에는 관리감독자 없이 제품을 방치하지 마십시오.

작동 환경 **1, 2**


-  스탠드의 운반 및 취급은 부착물 취급 관련 규정에 따라 최소 2명의 작업자가 수행해야 합니다.
-  원치 또는 기타 리프트 장치를 사용하여 스탠드를 이동하려는 경우에는 (그림 1)에 표시된 것과 같이 상단 스파이더에 벨트 슬링(포함되지 않음)을 둘러 스탠드를 올리거나 내리십시오.
-  스탠드를 올리거나 내릴 때에는 스탠드가 균형을 이루고 있고 레그가 오므려져 있는지 확인하십시오. 벨트 슬링을 사용하는 경우 벨트 슬링의 최대 적재량이 초과되지 않도록 하고 벨트 슬링이 스탠드 및 리프트 장치에 제대로 고정되었는지 확인하십시오.


1.2 스탠드는 평평한 표면에서만 사용해야 합니다.

1.3 스탠드는 스탠드와 스탠드 부착물의 무게를 견딜 수 있고 바퀴가 지면 아래로 꺼지지 않는 단단한 지면에 설치해야 합니다. 그렇지 않으면 스탠드가 넘어질 수 있습니다. 지면이 부드럽다면 바퀴 아래에 보드 "B"(그림 2)를 대십시오.

스탠드 설치 **2, 3, 4**

2.1 스탠드가 단단한 지면 위에 설치되었는지 확인한 후 휠 잠금 장치 "F"(그림 4)를 해제합니다(휠이 장착되어 있는 경우). 노브 "E"(그림 4)의 잠금을 해제하고 중앙 기둥을 아래로 밀어 스탠드 다리가 완전히 퍼지도록 한 후 노브 "E"(그림 4)를 조입니다. 부착물을 로드하기 전에 스탠드 휠을 잠가야 합니다("F", 그림 4). 수준기를 사용하여 기둥이 수평인지 확인합니다.

 장비를 로드하기 전에 스탠드는 반드시 수평 상태여야 합니다.

 스탠드를 설치할 때 레그 또는 기타 부품의 움직임에 따라 끼임/압착 위험이 발생하지 않도록 주의하십시오.

2.2 2.2m(86.6")를 초과하는 높이 또는 바람이 부는 조건에서 스탠드를 사용할 때에는 윈드브레이크 키트를 사용해야 합니다("D", 그림 3). 조명 본체의 수평 바람 하중이 3.5 Kg(35 N) 값을 초과할 때에는 반드시 사용해야 합니다. 브레이크 케이블을 지면에 고정하는 것은 사용자의 책임입니다. 사용자는 지면의 구조에 따라 그라운드 스파이크 또는 앵커(제품과 함께 제공되지 않음)를 사용하여 브레이크를 고정할 수 있는 최적의 방법을 확인해야 합니다.

스탠드 로드 **4, 5, 6**

3.1 2.1에 따라 스탠드 휠이 제대로 잠겨 있는지 확인합니다.

3.2 스탠드의 모든 라이저 기둥을 낮추고 노브 "G"(그림 4)를 조입니다.

3.3 28 mm(1 1/8") 핀을 스탠드 상단에 끼울 수 있는 정도만 고정 장치 잠금 노브 "H"(그림 5)를 풀니다.

3.4 부착물이 스탠드에 마운트되면 노브 "H"(그림 5)를 조여서 고정합니다.

3.5 모든 부착물은 균형을 이루어야 합니다(특히 T 바 등을 사용하는 경우, 그림 6).

3.6 바람이 많이 불 때에 버퍼플라이 프레임 및 직물과 같이 표면적이 넓은 제품은 스탠드에 로드하지 않는 것이 좋습니다.

스탠드 기동 올리기 **7, 8, 9**

4.1 로드된 스탠드를 올리기 전에 스탠드가 올바르게 배치되어 있고 부착물의 균형이 맞는지 그리고 제대로 잠겨 있는지 확인해야 합니다(3.2에 따름). 스탠드를 원하는 높이로 올릴 때 스탠드의 이동이 방해받지 않도록 하십시오.

항상 최상위 기동을 먼저 올리고 아래 기동들로 내려가면서 원하는 높이에 맞춥니다.

! 우발적인 손상을 피할 수 있도록 스탠드를 올리거나 내릴 때 조명의 전원이 꺼져 있는지 확인하고 전기 케이블이 기동에 접촉하지 않게 하십시오.

! 노브 "H"를 확실하게 조였는지 확인하여, 느슨해지거나 실수로 떨어지지 않도록 방지하십시오.

4.3 래치 핸들 "J"(그림 8)를 크랭크 케이스에 끼우고 들어올리려는 기동의 노브 "G"(그림 8)를 잠금 해제합니다. 래치 핸들의 "I" 버튼(그림 9)은 UP 위치에 있어야 합니다. 원하는 높이에 도달할 때까지 래치 핸들을 시계 방향으로 돌립니다.

4.4 원하는 높이에 도달했을 때 회전 운동이 발생하지 않도록 노브 "G"(그림 8)를 조여 각 기동 라이저를 고정해야 합니다.

특히 높이가 2.2m를 초과하거나, 바람이 심하거나, 스탠드를 비계 위에 설치한 경우에는 안전 브레이크(그림 7)를 고정해야 합니다.

! 부착물을 올린 경우에는 스탠드를 이동하지 마십시오.

! 레그 또는 스탠드의 다른 부분을 지지대로 사용하지 마십시오.

4.5 참고: 기동을 올리는 데 어려움이 있으면 다음을 확인하십시오.

- 잠금 노브 "G"(그림 8)를 풀었습니다.
- 부착물이 스탠드의 지정 하중을 초과했습니다.
- 이동 중에 기동이 손상되지는 않았습니까.
- 방해물(천장, 난간 등)이 있습니까.

스탠드 기동 내리기 **10, 11, 12**

5.1 스탠드를 내리기 전에 방해물이 없는지 확인합니다(그림 10). 가장 낮은 기동부터 시작하여 위 기동들로 올라가면서 내립니다(올릴 때와 반대).

! 우발적인 손상을 피할 수 있도록 스탠드를 올리거나 내릴 때 조명의 전원이 꺼져 있는지 확인하고 전기 케이블이 기동에 접촉하지 않게 하십시오.

5.2 가장 먼저 내릴 기동의 노브 "G"(그림 11)를 풀고 래치 핸들 "J"(그림 11)를 크랭크 케이스에 끼웁니다. 레버 "L"(그림 11)을 아래로 눌러 보조 안전 잠금 장치가 풀리도록 기동을 2cm 올립니다.

5.3 레버 "L"(그림 11)을 누른 상태에서 래치 핸들 버튼을 Down 위치로 조정하고 핸들을 시계 반대 방향으로 돌립니다.

5.4 스탠드가 원하는 높이로 낮아지기 전에 안전 레버 "L"(그림 11)을 해제한 경우에는 5.2 및 5.3의 작업을 반복합니다.

5.5 기동을 다 내렸으면 모든 기동 잠금 노브 "G"(그림 11)를 조입니다.

5.6 참고: 기동을 내리는 데 어려움이 있으면 다음을 확인하십시오.

- 잠금 노브 "G"(그림 11)를 풀었습니다.
- 이동 중에 기동 또는 크랭크 케이스가 손상되지는 않았습니까.
- 방해물(천장, 난간 등)이 있습니까.

두 개의 스탠드로 공동 부착물 이동 **14**

6.1 로드된 스탠드를 올리기 전에 스탠드 설치 및 스탠드 로드 장에 설명된 대로 스탠드가 올바르게 배치되어 있는지 확인합니다.

6.2 공동 부착물 이동을 위한 바는 수평이어야 합니다.

! 바의 선택 및 해당 바의 기술적 성능은 전적으로 최종 사용자의 책임입니다. Vitec Imaging Solutions는 잘못된 바의 선택으로 사람, 사물 또는 동물에게 발생할 수 있는 일체의 손해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

6.3 부착물은 다음과 같아야 합니다.

- 두 스탠드 간에 적절하게 균형을 이루고 균등하게 배분되어야 합니다.
- 노브 "H"(그림 5)로 잠겨 있어야 합니다.
- 스탠드의 최대 하중을 초과하여 로드해서는 안 됩니다.

6.4 두 개의 스탠드를 올릴 때에는 반드시 해당 장의 지침에 따라 두 명의 작업자가 수행해야 합니다 "스탠드 기동 올리기".

6.5 바를 수평으로 유지하려면 기동을 올리는 속도가 두 스탠드 모두에 대해 동일해야 합니다.

6.6 스탠드를 내리기 전에 방해물이 없는지 확인합니다.

6.7 두 개의 스탠드를 내릴 때에는 반드시 해당 장의 지침에 따라 두 명의 작업자가 수행해야 합니다 "스탠드 기동 내리기".

6.8 바를 수평으로 유지하려면 기동을 내리는 속도가 두 스탠드 모두에 대해 동일해야 합니다.

보관 **13**

7.1 모든 기동을 내린 후 잠가야 합니다. 노브 "H"(그림 13)도 잠가야 합니다.

7.2 노브 "E"(그림 13)를 풀고 중앙 기동의 핸들을 사용하여 레그가 접힐 때까지 중앙 기동을 위로 당깁니다. 스탠드는 닫힌 위치에서 구를 수 있도록 설계되었습니다(휠이 장착된 경우).

! 스탠드의 운반 및 취급은 안전 규정에 최소 2명의 작업자가 수행해야 합니다.

! 스탠드가 넘어질 위험을 줄일 수 있도록 스탠드 베이스를 약간 여는 것이 안전합니다.

! 운반 중에 스탠드의 이동에 방해가 되거나 스탠드가 넘어지는 사고를 유발할 수 있는 방해물이 없는지 확인하십시오.

! 핸들 E1을 사용하여 스탠드를 이동하십시오.

7.3 오랜 기간 보관한 후에는 스탠드를 깨끗하게 청소하는 것이 좋습니다. "유지보수" 지침을 참조하십시오.

유지보수 및 서비스 팀

잠금 나사나 슬라이딩 부품의 먼지를 정기적으로 제거하십시오. 청소 시 금속성 또는 날카로운 도구를 사용하지 마십시오.
부착물 없이 기동을 이동하여 스탠드 및 크랭크 케이스의 상태를 정기적으로 확인하십시오.

8.1 모래가 많은 장소(해변, 사막 등)에서의 사용 **15**

조인트, 스퀘드 및 베어링에서 그리스를 제거하여 그리스와 혼합된 모래가 스탠드의 작동에 악영향을 미치지 않도록 합니다(그림 15).

8.2 질퍽거리거나 염도가 높은 장소

질퍽거리거나 염도가 높은 장소에서 스탠드를 사용하기 전에 스탠드의 모든 조인트, 스퀘드, 이동 부품에 그리스를 주유합니다. 이러한 환경에서 작업한 후에는 스탠드를 깨끗하게 청소해야 합니다.

8.3 좁고 습한 장소에서의 사용 **15**, **16**

모든 조인트 스퀘드 및 베어링에 그리스를 주유해야 합니다. 스탠드를 영하의 온도에서 오랜 기간 사용해야 하는 경우 안전 레버 "L"(그림 15)이 완전하게 작동하는지 확인해야 합니다(5.2 및 5.3에 따름). 이것을 확인하려면 스탠드를 몇 센티미터 위로 올리고 안전 레버를 아래로 누릅니다. 이 작업을 몇 번 반복하여 레버가 올바르게 작동하는지 확인합니다.
기동 또는 메커니즘이 동결된 경우 제빙을 시도하되 직접적으로 화염에 노출시키거나 제빙 용액(리오인해 조인트 및 베어링이 손상될 수 있음)을 사용하지는 마십시오.

8.4 휠 **17**, **18**, **19**, **20**

스탠드 베이스는 특히 옥외에서 사용할 때 손상 가능성이 가장 높은 부품이므로 정기 유지보수에 특별한 주의를 기울여야 합니다.

8.4.1 기본적으로 제공되는 경성 고무 휠(그림 17)은 스튜디오 환경에 권장됩니다.

이 휠에는 이동 및 회전 운동을 모두 차단하는 브레이크("F")가 장착되어 있습니다. 휠 베어링과 회전 조인트를 정기적으로 검사해야 합니다. 휠 고정 구멍 "O".

8.4.2 휠을 교체하거나 장착하려는 경우에는 휠이 쉽게 끼워지거나 빠지도록 클램핑 나사 "M"(그림 19)을 충분히 풀어야 합니다. 제 위치에서 휠을 과도하게 조이지 마십시오. 부착물 없이 기동을 내린 상태에서 휠을 교체하거나 장착합니다.

8.4.3 이 휠 캐리어를 사용하면 스탠드 다리가 닫혀 있는 상태에서 스탠드를 굴릴 수 있습니다.

휠 조임을 위한 구멍 "O"(그림 17) 및 레벨링 잭 "N"(그림 18) 사용을 위한 구멍이 제공됩니다. 모래가 많거나 질퍽한 장소에서 사용한 후에는 캐리어를 청소하고 그리스를 다시 주유해야 합니다.
모래가 많거나 질퍽한 장소에서 스탠드를 사용했다면 매번 기어에 주유하고 꼼꼼하게 청소해야 합니다.

8.5 스탠드에서 기동 제거 **21**, **22**, **23**, **24**

스탠드의 기동은 일반적인 수준의 야외 촬영 작업을 견뎌낼 수 있도록 설계되었습니다. 기동이 손상되었다면 쉽게 교체할 수 있습니다.
또한 기동을 추가하거나 제거하여 스탠드의 최대 및 최소 높이를 조정하는 것도 어렵지 않습니다.

8.5.1 기동 라이저 제거.

스탠드에 부착물이 로드되지 않았고, 기동을 안전하게 내렸으며, 휠이 잠겨 있는지 확인합니다(그림 21).
- 기동의 이음 고리에서 나사 "S"(그림 23)를 풀니다.
- 기동 "T1"(그림 21)과 그 이음 고리를 빼냅니다. 이때 3개의 Teflon 가이드 "U"(그림 21)가 기동 "T2"(그림 21) 내에 남아 있지 않도록 합니다.
- 와이어 연결 플레이트 "Z"(그림 24)에 상단 부싱 "V"를 마운트하고 이를 3개의 나사 "W"로 조입니다.

8.5.2 기동 라이저 추가.

스탠드에 부착물이 로드되지 않았고, 기동을 모두 안전하게 내렸으며, 휠이 잠겨 있는지 확인합니다.
- 작은 구멍 "Z"를 고정하고 있는 나사 "W"(그림 22)를 제거하고 상단 라이저에서 스포트라이트 소켓 "V"를 꺼냅니다.
- 기동 확장 베이스에서 Teflon 가이드의 테이프를 제거합니다.
- 스탠드 상단 기동 위에 기동 이음 고리를 삽입한 다음 이음 고리에 확장 기동을 삽입하여 Teflon 가이드 "U"(그림 21)가 빠지지 않게 합니다.
- 이음 고리가 하단 기동에 완전하게 끼워졌는지 확인하고 필요한 경우 플라스틱 팁 해머를 사용하여 이음 고리 내부의 Teflon 링 "α"(그림 23)가 변위되지 않도록 합니다.
- 나사 "S"(그림 23)를 조입니다. 이음 고리에 크랭크 케이스를 마운트합니다("크랭크 케이스 장착" 설명 참조).

8.5.3 문제 해결

- 부착물 없이 확장 기동 기능을 확인합니다. 기동이 제대로 기능하지 않으면 다음을 확인합니다.
- 기동의 Teflon 가이드 "U"가 제대로 삽입되지 않으면 기동에서 걸림이 발생합니다.
- 이음 고리 내부의 Teflon 링 "α"가 변위되어 기동의 크랭크를 방해합니다.
- 조명을 부착하지 않은 상태에서 기동을 아래로 크랭크했을 때 기동이 불규칙적으로 움직이면 이음 고리를 재정렬 및/또는 재조정해야 합니다.

8.6 크랭크 케이스

크랭크 케이스는 최대한의 안전성과 기능성을 제공하도록 설계되었습니다. 크랭크 케이스는 유지보수가 필요하지 않지만 오랫동안 사용하는 경우에는 제거 후 가장 가까운 대리점에 반환해야 합니다. 오작동의 원인이 될 수 있는 손상 패턴이라면 보증이 적용되지 않습니다.

8.7 크랭크 케이스 제거 **24**, **25**, **26**

크랭크 케이스를 제거하기 전에 모든 기동을 안전하게 내렸고(그림 24) 휠을 잠갔는지 확인하십시오. 또한 스탠드에 부착물을 로드해서는 안 됩니다.
케이스 측면에서 3개의 나사 "Y"(그림 25)를 풀고(제거하지 말 것) 해당 지지대에서 크랭크 케이스를 제거합니다(그림 26).

8.8 크랭크 케이스 장착 **25**, **27**, **28**, **29**, **30**

모든 기동을 안전하게 내렸고 스탠드에 부착물이 로드되지 않았는지 확인합니다.
- 크랭크 케이스 측면에서 3개의 나사 "Y"(그림 25)를 풀니다. "더브테일" 지지대(그림 28) 위에 케이스를 두고(그림 27)과 같이 약간 넓힌 다음 "X1에서 X2로" 돌립니다(그림 28). 이때 기어 톱니 "X3"(그림 28)이 기동의 구멍에 끼워지도록 합니다(그림 29).
- 크랭크 케이스가 제대로 장착되었다면 3개의 나사 "Y"(그림 30)를 조여야 합니다.
부착물 없이 크랭크 케이스가 제대로 기능하는지 확인합니다. 기동은 큰 힘을 가지 않은 상태에서도 저항 없이 움직여야 합니다. 이와 같이 않은 경우 크랭크케이스를 제거하고 다시 장착하십시오.

예외 조치

정원의 작동 제한을 초과하여 제품을 사용하지 마십시오.
제품의 작동 및/또는 안전에 영향을 줄 수 있으므로 제품 또는 해당 부품을 변경하거나 개조하지 마십시오. 예를 들어 충격으로 또는 실수로 넘어져 손상된 제품을 사용하면 제품의 안전한 사용에 영향을 미칠 수 있습니다. 그러한 경우에는 manfrotto.com의 고객 서비스 섹션을 통해 소매점 또는 제조업체에 직접 문의하십시오. 습한 장소(특히 바다에 인접한 환경)에서 제품을 사용한 후에는 부식이 발생하지 않도록 제품을 건조시켜야 합니다. 본 제품은 유체에 담가 사용하도록 설계되지 않았습니다.



스탠드를 관리감독자 없이 방치하거나 비전문가가 액세스할 수 있도록 두어서는 안 됩니다.

책임의 배제

이 문서에 포함된 정보는 시간이 지남에 따라 변경될 수 있습니다. 필요한 경우 manfrotto.com 웹 사이트의 Products(제품) 영역에서 이 매뉴얼에 대한 업데이트를 확인하거나 Contact us(문의처) 영역을 통해 업데이트된 사본의 전송을 요청하십시오. Vitec Imaging Solutions는 제품의 부적절한 사용이나 일반적인 작동 제한을 초과하는 사용에 따른 부상이나 손상을 비롯하여 이 문서의 지침(특히 제품의 설치, 사용 및 유지보수 관련 지침)을 준수하지 않음에 따라 사람, 사물 또는 동물에 직간접적으로 발생할 수 있는 일체의 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

Vitec Imaging Solutions의 명시적인 허가 없이 제품을 변형하거나 변경하면 Vitec Imaging Solutions의 책임이 자동으로 배제됩니다.

사용자 정보

제품 폐기 및 포장

사용된 소재

스탠드: 기본 구조의 소재는 알루미늄 및 강철입니다. 고무 보호

포장: 종이, 판지, 폴리스티렌 인서트, 폴리에틸렌 백

제품 및 해당 포장을 폐기하려면 위에서 언급한 소재의 제품을 폐기하는 국가에서 시행하고 있는 관련 규정을 참조하십시오.

Vitec Imaging Solutions 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.

Vitec Imaging Solutions는 해당 제품이 설계된 목적에 적합하며, 물리적인 결함이나 제품 제작상의 실수로 인한 결함이 없음을 보증합니다. 이 보증은 제품의 손상 또는 부적절한 사용에 대해서는 적용되지 않습니다. 표준 보증 기간은 제품이 판매된 국가 또는 지역에서 시행하고 있는 법률로 정의됩니다. 수리 시에 필요하므로 제품의 구매 증명 사본을 보관하십시오.

보증 기간 연장 방법

Vitec Imaging Solutions는 위에서 언급한 표준 보증 기간 외에 본 제품의 구매일로부터 최대 6년까지 보증 연장을 제공합니다. 보증 연장은 표준 보증 기간에 영향을 미치지 않습니다. 보증 연장의 혜택을 받으려면 당사 웹 사이트(<https://warranty.vitecimagingsolutions.com>)에서 구매 등록을 해야 합니다.



B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 - B7043CS-10에 대한 EU 적합성 선언 내용 제조업체 이름: Vitec Imaging Solutions Spa
제조업체 주소: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

제품 이름: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR
제품 코드: B150-1

제품 이름: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS
제품 코드: B150P-1

제품 이름: STRATO SAFE 47
제품 코드: B7047CS-1

제품 이름: STRATO SAFE 43
제품 코드: B7043CS-1

*B7018 STRATO SAFE 18은 사용자 매뉴얼의 본 개정 시점에 TÜV-GS 또는 CE 인증을 보유하고 있지 않습니다.

KO - 다음 지침의 요구 사항을 준수하고 있으며 그에 따라 "CE" 마크를 표시합니다.

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend:

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence:

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

지침 2006/42/CE

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

기술 파일을 컴파일할 수 있는 권한이 있는 법인은 Vitec Imaging Solutions Spa입니다.


用途

Strato Safe Familyのスタンドは、ロケやスタジオ撮影で映画およびテレビ番組制作用の照明器具を支持できるように設計されています。

本製品はプロ向けの製品です。

技術仕様




MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
最小長さ (cm)	105	155	172	201	190
最大長さ (cm)	175	427	467	621	610
折りたたみ時の長さ (cm)	126	185	209	236	225
設置面積の直径 (cm)	120	182	213	213	213
重量 (Kg)	27	60	62	93.4	76
最大耐荷重 (Kg)	100	70	70	70	70
ソケットサイズ (mm)	28	28	28	28	28
セクション数	2	4	4	5	5

 安全にご使用いただくための注意事項

1. 本製品をご使用いただく前に、必ず本書をよくお読みください。
2. 「技術仕様」一覧に記載されている最大耐荷重を守ってください。
3. 動作温度範囲は、-20°C ~ +60°Cです。
4. 本製品は、専門的な技能を持つ方のみを対象としています。
5. 本製品を使用する設置面が安定しており、本製品の重量と取り付けられている機材の荷重に耐えられることを確認してください。
6. 取り付けられている機材を上昇させる場合は、その前に必ずセンターポールが完全に水平調整された状態であることを確認してください。
7. 機材が取り付けられている状態や、上昇している状態のときは、ベースの調整を行わないでください。
8. スタンドの設置や、何らかの調整/移動を行う前には、スタンドおよび積載物の設置領域に障害物や電気機器、ケーブル類、危険物が存在しないことを必ず確認してください。
9. 取り付けられている機材が、最上部のアタッチメントに正しく固定されており、完全に安定した状態になっていることを確認してください。
10. Strato Safe Familyのスタンドは、照明器具を支持するためのものです。
11. すべての積載物がバランスのとれた状態になっている必要があります (特にTバーを使用する場合)。
12. 屋外で高さが2.2 m (86.6インチ) を超える状態で使用する場合は、アンカーワイヤーやウィン ドブレースキットを使用して本製品を設置することが推奨されます。(087WBK、別売り)

13. スタンドが良好な状態であるかどうかを定期的にチェックしてください (「メンテナンス」章参照)。
14. 往来が激しく、スタンドが人とぶつかるおそれがある場所で使用する場合は、スタンドから目を離さないでください。

使用環境 **1, 2**


-  スタンドの運搬および取り扱い、取り付けられている機材の取り扱いに関する法規に従って、2人以上で行う必要があります。
-  ウインチまたはその他の昇降装置を使用してスタンドを移動させるには、上部のスライダー部分でベルトスリング (本製品には含まれません) を使用してスタンドを昇降させてください (図1参照)。
-  昇降時は、スタンドのバランスが保たれていること、脚が格納されていることを確認してください。ベルトスリングには、絶対に最大積載量を超える負荷をかけないでください。また、ベルトスリングが正しくスタンドおよび昇降装置に固定されていることを確認してください。


1.2 スタンドは必ず水平な設置面で使用してください。

1.3 スタンドは必ず、スタンドと積載物の両方の重量を許容できる堅固な設置面に、キャスターがめり込まないように設置してください。キャスターがめり込むとスタンドが倒れるおそれがあります。軟らかい設置面の場合は、キャスターの下にボードB (図2) を設置してください。

スタンドの設置 **2, 3, 4**

2.1 スタンドが堅固な設置面上に設置されたことが確認されたら、キャスター付きの場合はキャスターのロックF (図4) を解除します。ノブE (図4) を緩め、スタンドの脚が完全に開くようにセンターポール下部のキャストを押し下げてから、ノブE (図4) を締めて固定します。スタンドに機材を取り付ける前に、キャスターをロックF (図4) を作動する必要があります。気泡水準器を使用してセンターポールの水平が取れていることを確認します。

 スタンドの水平出しは、必ず機材をスタンドに取り付ける前に行ってください。

 スタンド設置時には、スタンドの脚やその他の部品の動作によって身体の一部が挟まれないように十分に注意してください。

2.2 スタンドを2.2 m (86.6インチ) を超える高さで使用する場合は、風がある環境で使用する場合、ウィンドブレースキットD (図3) を使用する必要があります。また、照明器具に対する水平方向の風荷重が3.5 kg (35 N) を超える条件下では、ウィンドブレースキットを常時使用しなければなりません。ブレースケーブルを設置面に固定することは、ユーザーの方の責任となります。ユーザーの方は、地面に設置するスパイクまたはアンカー (本製品には付属していません) のうち、地面の構造に従って、ブレース固定に最も適した方法を判断する必要があります。

スタンドへの機材取り付け **4, 5, 6**

3.1 2.1項の説明に従ってスタンドのキャスターが正しくロックされていることを確認します。

3.2 スタンドのすべてのライザー付きポールが下げられており、ノブG (図4) が締められている必要があります。

3.3 スタンド上部に28 mm (1 1/8") のピンを入れられる程度まで固定用ロッキングノブH (図5) が緩められていることを確認します。

3.4 スタンドに機材を取り付けたら、ノブH (図5) を締めてしっかり固定します。

3.5 特にTバー (図6) などを使用する場合は、すべての積載物のバランスがとれた状態になっている必要があります。

3.6 風がある環境では、パタフライフレームや布といった表面積が大きい機材をスタンドに取り付けないことが推奨されます。

スタンドのポールを高くする ⑦、⑧、⑨

4.1 機材を取り付けたスタンドを高くする前に、スタンドが適切に設置されており、積載物のバランスがとれた状態で、固定されていることを確認してください (3.2項参照)。スタンドを目的の高さにしたときに、妨げになる物がないことを確認してください。

目的の高さに調節するには、必ず最初に最上部のポールを高くしてから、順次下のポールを高くするようにしてください。



不測の損傷を防ぐため、スタンド高さ調節時に照明器具の電源が入っていないこと、また電気ケーブルがポールに接触していないことを確認してください。



不測のスタンド転倒や照明器具の落下を防ぐために、ノブHが正しく締められていることを確認してください。

4.3 ラチェットハンドルJ (図8) をクランクケースに取り付け、高くするポールのノブG (図8) を緩めます。ラチェットハンドルのボタンI (図9) はUPポジションになっている必要があります。目的の高さになるまで、ラチェットハンドルを時計回りに回します。

4.4 ノブG (図8) を締めて、目的の高さで回転しないように、各ポールライザーが固定されていることを確認します。

高さが2.2mを超える場合や、風がある環境の場合、またスタンドを足場に設置している場合は、安全ブレース (図7) が固定されていることを確認します。



積載物が上昇している状態ではスタンドを動かさないでください。



スタンドの脚やその他の部分を、立ち上がる際の支えとして使用しないでください。

4.5 注記：ポールを簡単に上げられない場合は、次の事項をチェックしてください。

- ロッキングノブG (図8) が緩められているか。
- 積載物の荷重がスタンドの仕様の耐荷重を超過していないか。
- ポールが運搬中に損傷していないか。
- 障害物 (天井、手すりなど) が存在しないか。

スタンドのポールを低くする ⑩、⑪、⑫

5.1 スタンドを低くする前に、障害物がないことを確認してください (図10)。

ポールを低くする際は、最初に最下部のポールを低くしてから、(高くする場合は逆の順序で) 順次上のポールを低くするようにしてください。



不測の損傷を防ぐため、スタンド高さ調節時に照明器具の電源が入っていないこと、また電気ケーブルがポールに接触していないことを確認してください。

5.2 まず低くするポールのノブG (図11) を緩めてから、ラチェットハンドルJ (図11) をクランクケースに取り付けます。レバーL (図11) を押し下げて二次安全ロックを解除できるように、ポ

ールを2cm持ち上げます。

5.3 レバーL (図11) を押し下げたままの状態でも、ラチェットハンドルのボタンがDOWNポジションになるように調整し、ラチェットハンドルを反時計回りに回します。

5.4 スタンドが目的の高さまで下げられる前に安全レバーL (図11) を放してしまった場合は (ポールは自動的に所定の場所で固定されます)、5.2項と5.3項の操作をもう一度行ってください。

5.5 ポールが格納されたら、すべてのポールのロッキングノブG (図11) を締めます。

5.6 注記：ポールを簡単に下げられない場合は、次の事項をチェックしてください。

- ロッキングノブG (図11) が緩められているか。
- ポールやクランクケースが運搬中に損傷していないか。
- 障害物 (天井、手すりなど) が存在しないか。

2台のスタンドを使用する場合の積載物の移動 ⑬

6.1 機材を取り付けたスタンドを高くする前に、「スタンドの設置」章、「スタンドへの機材取り付け」章の説明に従ってスタンドが適切に設置されていることを確認します。

6.2 2台のスタンドで共有している積載物を移動するためのバーは、水平状態である必要があります。



使用するバーおよびその技術的性能の選択は、ユーザーの方の責任となります。不適切なバーを選択したことに起因して、人、物、または動物から生じる可能性のあるいかなる損害についても、Vitec Imaging Solutionsは責任を負いません。

6.3 機材の取り付けに関する注意事項：

- 2台のスタンド間で、積載物のバランスがとれており、荷重が等しく分配されていること。
- ノブH (図5) で固定されていること。
- スタンドの最大耐荷重を超えて機材を取り付けられないこと。

6.4 2台のスタンドを高くする際は、該当する章の説明に従って、2人で作業する必要があります。「スタンドのポールを高くする」。

6.5 バーの水平状態が保たれるように、両方のスタンドでポールを上げる速度が同じになるように注意してください。

6.6 スタンドを低くする前に、障害物がないことを確認してください。

6.7 2台のスタンドを低くする際は、該当する章の説明に従って、2人で作業する必要があります。「スタンドのポールを低くする」。


6.8 バーの水平状態が保たれるように、両方のスタンドでポールを下げる速度が同じになるように注意してください。


保管 ⑭


7.1 すべてのポールが格納され、ロックされている必要があります。ノブE (図13) も締めます。


7.2 ノブE (図13) を緩め、センターポールのキャスト上のハンドルを使用して、脚部が折りたたまれるまでセンターポールを引き上げます。

スタンドは、閉じた状態でキャスター移動できる設計となっています (キャスター付きの場合)。

 スタンドの運搬および取り扱いには、安全に関する法規に従って、2人以上で行う必要があります。

 スタンドが倒れる危険性を低減するために、スタンドのベースは少しずつ開くようにした方が安全です。

 スタンド運搬時は、運搬の妨げになったり、スタンドが倒れる原因となる障害物が無いことを確認してください。

 スタンドの移動にはハンドルE1を使用してください。

7.3 スタンドを長期間にわたり保管していた場合は、スタンドの入念なクリーニングを行うことが推奨されます(「メンテナンス」章参照)。

メンテナンスとサービスに関するヒント

ロッキングねじやスライド部分に付着した汚れやごみを定期的に取り除いてください。クリーニングには金属製の工具や鋭利な工具は使用しないでください。機材を取り付けていない状態でボールを動かすことで、スタンドとクランクケースの状態を定期的にチェックしてください。

8.1 砂のある場所(ビーチ、砂漠など)での使用 **15**
砂と潤滑グリースが混ざり、スタンドの使用に悪影響を及ぼすことを防ぐため、接合部、ねじ山、軸受け部に塗布された潤滑グリースを除去してください(図15)。

8.2 ゆがるんだ場所や塩分のある環境での使用
スタンドをゆがるんだ場所や塩分のある環境で使用する場合は、事前にスタンドのあらゆる接合部、ねじ山、可動部にグリースを塗布する必要があります。また、このような環境での使用後は、スタンドを完全にクリーニングする必要があります。

8.3 寒冷地や高温度の場所での使用 **15, 16**
すべての接合部、ねじ山、軸受け部にグリースが塗布されていることを確認してください。スタンドを長期間にわたり氷点下の環境で使用する場合は、安全レバーL(図15)が正常に機能することを確認するようにしてください(5.2項、5.3項参照)。安全レバーをチェックするには、スタンドを数cm上げ、安全レバーを押し下げます。この作業を数回繰り返して、安全レバーが正常に機能することを確認してください。ボールやスタンドの機構が凍結してしまった場合は、直接火に近づけないように注意しながら除氷するか、除氷剤を使用してください(ただし、接合部および軸受け部は除氷剤の使用により悪影響を受ける場合があります)。

8.4 キャスター **17, 18, 19, 20**
スタンド使用時、特に屋外で使用する場合は、ベース部が最も損傷の危険性が高いため、特に注意して定期的メンテナンスを実施する必要があります。

8.41 標準装備として硬質ゴム製キャスター(図17)が付属しており、スタジオ環境でのスタンド使用時にはこのキャスターの使用が推奨されます。硬質ゴム製キャスターには、移動と回転の動きをロックするブレーキFが備わっています。キャスターの軸受け部とスィベルジョイントは定期的にチェックする必要があります。キャスター取り付け用の穴Oが備わっています。

8.42 キャスターの交換/取り付けを行うには、キャスターを簡単に取り付け/取り外しできる程度までクランプねじM(図19)を緩めます。キャスターが装着された状態でねじを締め付け過ぎないよ

うにしてください。キャスターの交換/取り付けは、ボールを下ろした状態かつ機材が取り付けられていない状態で行ってください。

8.43 キャスターキャリアは、スタンドの脚を閉じた状態でも回転移動が可能な設計となっています。キャスター取り付け用の穴O(図17)と水平脚用の穴N(図18)が備わっています。スタンドを砂のある場所やゆがるんだ場所で使用した後は、キャスターキャリアをクリーニングしてから、グリースを塗布し直す必要があります。また、クランクケースの歯車についても、砂のある場所やゆがるんだ場所で使用した後は、グリース塗布とクリーニングを入念に行う必要があります。

8.5 スタンドからのボール取り外し **21, 22, 23, 24**
スタンドの各ボールは、標準的な範囲内での厳しいロケ撮影には耐えるように設計されています。ボールが損傷した場合には、簡単に交換することができます。また、ボールを追加したり、取り外すことで、スタンドの最大/最小の高さを簡単に調整することもできます。

8.51 ボールライザーの取り外し
スタンドに機材が取り付けられていないこと、ボールが完全に格納されていること、キャスターがロックされていることを確認してください(図21)。
- ボールのカラー部にあるねじS(図23)を緩めます。
- ボールT1(図21)とカラー部を引き抜きます。その際、3つのテフロン加工のガイドU(図21)がボールT2(図21)内に残されていないことを確認してください。
- ワイヤー取り付け用プレートZ(図24)を配置し、その上にブッシングVをのせ、3つのねじWで固定します。

8.52 ボールライザーの追加
スタンドに機材が取り付けられていないこと、ボールが完全に格納されていること、キャスターがロックされていることを確認してください。
- 穴Zを固定しているねじW(図22)を取り外し、スポットライトのソケットVを最上部のボールライザーから取り外します。
- ボールライザー基部にあるテフロン加工のガイド上のテープを外します。
- カラー部をスタンド最上部のボールに差し込んでから、ボールライザーをカラー部に差し込みます。その際、テフロン加工のガイドU(図21)が落ちないように注意してください。
- カラー部下側のボールにしっかりと設置されていることを確認してください。必要に応じてプラスチックツップハンマーを使用することもできますが、カラー部の内側にあるテフロン加工のリングα(図23)が外れないように注意してください。
- ねじS(図23)を締めます。クランクケースをカラー部に取り付けます(「クランクケースの取り付け」の説明を参照)。

8.53 トラブルシューティング
- ボールライザーが正常に機能することを、機材が取り付けられていない状態を確認してください。ボールが適切に機能していない場合は、次の事項をチェックしてください。
- ボールにあるテフロン加工のガイドUが正しく挿入されておらず、ボールが引っかかっているか。
- カラー部の内側にあるテフロン加工のリングαが外れており、ボールが昇降できなくなっているか。
- (照明器具が取り付けられていない状態で)ボールを降させた際にボールの動きが不規則な場合は、カラー部の位置を調整し直す必要があります。

8.6 クランクケース
クランクケースは、最大限の安全性と機能性を提供できるように設計されています。クランクケースはメンテナンス不要ですが、不具合が発生した場合は取り外し、最寄りの販売店に返品してください。この不具合が外側のケースの損傷により発生したものである場合は、保証は無効となります。

8.7 クランクケースの取り外し **24**, **25**, **26**

クランクケースを取り外す前に、すべてのボールが完全に格納された状態であること（図24）、キャスターがロックされていることを確認してください。また、スタンドは機材が取り付けられていない状態であればなりません。

ケース側面にある3つのねじY（図25）を緩め（ねじは外さないでください）、クランクケースをサポート（図26）から取り外します。

8.8 クランクケースの取り付け **25**, **27**, **28**, **29**, **30**

すべてのボールが格納されており、機材が取り付けられていない状態であることを確認してください。

- クランクケース側面にある3つのねじY（図25）を緩めます。ケースを図27に示すように少し広げながらタブテールサポート（図28）に設置して、X1からX2に動かします（図28）。その際に、歯車の歯X3（図28）がボールの穴にはまっていることを確認します（図29）。

- クランクケースが正しく取り付けられたら、3つのねじY（図30）を締めます。

機材が取り付けられていない状態で、クランクケースが正常に機能することを確認します。ボールは抵抗なく、また大きな力をかけなくても動くようになっています。そうでない場合は、クランクケースをいったん取り外してから、取り付け直してください。

注意事項

規定の動作限界を超えて製品を使用しないでください。

製品の操作性や安全性を損なうおそれがあるため、製品およびその部品の改造や改変は行わないでください。衝撃や不測の落下などにより損傷している製品は、安全に使用できない可能性があります。そのような場合は、販売店、またはウェブサイト（manfrotto.com）のお問い合わせページから直接メーカーにご連絡ください。腐食の発生を防ぐため、高湿度の環境での使用後、とりわけ海洋環境の近くでの使用後は、製品を乾燥させてください。本製品は、液体に浸漬した状態で使用できるようには設計されていません。



本製品は無人のまま放置しないでください。また、専門的な技能を持たない方が手を触れることのないようにしてください。

免責事項

本書に記載されている情報は、時間の経過に伴って変更される可能性があります。

必要に応じて、ウェブサイト（manfrotto.com）の製品ページで本書の更新情報を確認するか、または、お問い合わせページから本書の最新版をご請求ください。

Vitec Imaging Solutionsは、（とりわけ製品の設置、使用および、保守に関して）本書のすべての記載事項を順守しなかったことに起因して、人、物、または動物から直接または間接的に派生するあらゆる損害、ならびに不適切な使用または通常の動作限界を超えた使用に起因する傷害および損害に関して一切責任を負いません。

Vitec Imaging Solutionsからの明示的な許可なしに本製品に変更または改造が加えられた場合、Vitec Imaging Solutionsは自動的にかくなる責任も免除されるものとします。

ユーザー向け情報

製品の廃棄および梱包材

使用材料

スタンド：主な構造はアルミニウムおよびスチールを材料としおり、ゴム製の保護が施されています。

梱包材：紙、ボール紙、ポリスチレンインサート、ポリエチレン袋

製品および梱包材を廃棄する際は、それらが廃棄される国において上記の材料に適用される法規をご確認ください。

Vitec Imaging Solutions製品をご購入いただき、ありがとうございます。

Vitec Imaging Solutionsは、弊社の製品が、その本来の使用目的に合うものであり、かつ、材料お

よび製造上の瑕疵がないことを保証します。この保証は、製品の損傷および不適切な使用に対しては適用されません。標準保証期間は、製品が販売される国、州、または地域において適用される法律によって定められています。

製品の修理を依頼される際には、製品の購入証明書の写しが必要となりますので、必ず保管しておいてください。

保証期間を延長するには

Vitec Imaging Solutionsは、上記の義務付けられている標準保証期間に加え、本製品の購入日から5年間の延長保証を提供しています。保証期間を延長しても、義務付けられている標準保証期間は影響を受けません。延長保証を受けるには、弊社ウェブサイト（<https://warranty.vitecimagingsolutions.com>）でご購入内容をご登録いただく必要があります。



EU適合性宣言書の内容 B150P-1 - B150P-1 - B7047CS-1 - B7043CS-1

メーカー名: Vitec Imaging Solutions Spa

メーカー所在地: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

製品名: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR

製品コード: B150-1

製品名: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS

製品コード: B150P-1

製品名: STRATO SAFE 47

製品コード: B7047CS-1

製品名: STRATO SAFE 43

製品コード: B7043CS-1

*B7018 STRATO SAFE 18は、本書の本改訂の時点ではTÜV-GSやCE認証を有していません。

JA - Complies with the requirements of the following directives and carries "CE" marking accordingly:

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend:

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque "CE" en conséquence:

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

指令2006/42/EC

Copyright © Vitec Imaging Solutions 2019

技術ファイルの編纂を許可されている法人はVitec Imaging Solutions Spaです。

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Штативы серии Strato Safe предназначены для работы в качестве опоры для осветительных приборов, используемых в индустрии кино и ТВ на месте съемки или в студии. Эти изделия предназначены исключительно для профессионального использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

MOD	B7018	B7043CS-1	B7047CS-1	B150P-1	B150-1
Минимальная длина (см)	105	155	172	201	190
Максимальная длина (см)	175	427	467	621	610
Длина в сложенном состоянии (см)	126	185	209	236	225
Диаметр основания (см)	120	182	213	213	213
Вес (кг)	27	60	62	93.4	76
Максимальная полезная нагрузка (кг)	100	70	70	70	70
Размер втулки (мм)	28	28	28	28	28
Секции	2	4	4	5	5


СПЕЦИФИКАЦИИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ


1. Перед эксплуатацией этого изделия внимательно изучите настоящую инструкцию.
2. Следуйте указаниям о максимальной полезной нагрузке как указано в таблице технических спецификаций.
3. Рабочий диапазон температур: $-20^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$
4. Настоящее изделие разрешается эксплуатировать исключительно опытному персоналу.
5. Убедитесь, что поверхность, на которой предстоит использовать изделие, стабильная и позволяющая выдержать вес штатива и полезной нагрузки.
6. Перед подниманием любой присоединенной части изделия убедитесь, что центральная стойка идеально выровнена.
7. Запрещается регулировать основу штатива с установленной или поднятой полезной нагрузкой.
8. Перед тем как выставлять штатив по месту и выполнять любые виды регулировки или перемещений, убедитесь в отсутствии препятствий, электрокабелей или источников опасности, расположенных на площадке, где находится штатив и полезная нагрузка.
9. Убедитесь, что присоединенное устройство надлежащим образом зафиксировано на верхнем крепежном узле и полностью стабильно.
10. Штативы серии Strato Safe предназначены для работы в качестве опоры для осветительных приборов.
11. Все нагрузки следует сбалансировать, особенно в случае использования тавровых балок.
12. В случае использования вне помещений, когда высота изделия превышает 2,2 м (86,6


дюйм.) рекомендуется устанавливать изделие с использованием анкерных оттяжек и (или) ветрозащитных комплектов. (087WBK, продается отдельно).

13. Периодически проверяйте надлежащее состояние штатива (см. раздел СОВЕТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ).
14. Не оставляйте изделие без присмотра в случае работы в многолюдных местах, где посторонние люди могут задевать штатив.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ 1, 2

 Транспортировку штатива и его установку должны выполнять минимум два оператора в соответствии с правилами выполнения погрузочно-разгрузочных работ.

 Для перемещения штатива с использованием лебедки или другого подъемного механизма поднимайте и опускайте штатив с использованием ленточного стропа (не входит в комплект), обернутого вокруг верхней крестовины, как показано на рис. 1.


 Во время подъема или опускания проверьте, что штатив сбалансирован и ножки втянуты. Запрещается нагружать ленточные стропы выше их максимальной несущей способности; проверяйте их крепления на штативе и подъемных приспособлениях.


1.2 Штатив разрешается использовать только на ровных горизонтальных поверхностях.

1.3 Штатив необходимо устанавливать на прочной поверхности, способной выдержать вес штатива с полезной нагрузкой без продавливания поверхности одним из колес, что может привести к опрокидыванию штатива. Если грунт мягкий, подложите плиту В (рис. 2) под колеса.

УСТАНОВКА ШТАТИВА 2, 3, 4

2.1 Когда вы проверили, что штатив устойчиво стоит на прочной поверхности, ослабьте замки колес, если колеса установлены F (рис. 4). Ослабьте ручку-барашек E (рис. 4) и опустите нижнюю центральную опору, чтобы ножки полностью разошлись, затем затяните ручку-барашек E (рис. 4), чтобы зафиксировать это положение. Колеса штатива необходимо зафиксировать перед тем, как нагружать его (F, рис. 4). Проверьте, что стойка выставлена ровно, используя пузырьковый уровень.

 Важно выровнять штатив ДО установки полезной нагрузки.

 Во время установки штатива будьте осторожны, чтобы избежать опасности защемления или размокания тканей вследствие движения ножек или других деталей изделия.

2.2 На штативах высотой более 2,2 м (86,6 дюйм.) или в ветреную погоду необходимо использовать ветрозащитный комплект D (рис. 3). Его также необходимо использовать во всех случаях, когда горизонтальная ветровая нагрузка на корпус осветительного прибора превышает значение 3,5 кгс (35 Н). Пользователь несет ответственность за анкерровку добавочных опор и кабелей; наилучшее решение по креплению добавочных опор кольцами или анкерами (не входят в комплект поставки) принимает пользователь в соответствии с рельефом поверхности.

УСТАНОВКА ПОЛЕЗНОЙ НАГРУЗКИ НА ШТАТИВ 4, 5, 6

3.1 Обеспечьте надлежащую блокировку колес штатива, см. п. 2.1.

3.2 Все стойки на штативе необходимо опустить, а ручки-барашки G (рис. 4) затянуть.

3.3 Проверьте, что ручка-барашек H (рис. 5) ослаблена достаточно, чтобы палец диаметром

28 мм (1 1/8 дюйма) можно было вставить в верхнюю часть штатива.

3.4 Как только полезную нагрузку установили на штатив, надежно закрепите ее, затянув ручку-барашек Н (рис. 5).

3.5 Все нагрузки следует сбалансировать, особенно в случае использования тавровых балок и пр. (рис. 6).

3.6 В ветреную погоду мы рекомендуем не ставить на штатив в качестве полезной нагрузки изделия с большой площадью поверхности, например светоотражающие фоны.

ПОДНИМАНИЕ СТОЕК ШТАТИВА 7, 8, 9

4.1 Перед тем как поднимать штатив с полезной нагрузкой убедитесь, что он выставлен надлежащим образом, нагрузка сбалансирована и зафиксирована (см. п. 3.2). Обеспечьте отсутствие препятствий в случае поднятия штатива на необходимую высоту.

Всегда поднимайте сначала самую верхнюю стойку, переходя далее к более нижним, чтобы обеспечить необходимую высоту.



Проверьте, что осветительные приборы выключены, когда поднимаете или опускаете штатив, и что электрокабели не касаются стойки.



Убедитесь, что вы правильно прикрутили ручку «Н», чтобы она не раскрутилась и не отпала.

4.3 Наденьте трещоточную рукоятку J (рис. 8) на кривошипную коробку и ослабьте ручку-барашек G (рис. 8) стойки, которую необходимо поднять. Кнопка I (рис. 9) на трещоточной рукоятке должна быть в поднятом положении. Крутите трещоточную рукоятку вправо, пока не будет достигнута необходимая высота.

4.4 Проверьте фиксацию каждой стойки во избежание их вращения на необходимой высоте, для этого затяните ручку-барашек G (рис. 8).

Убедитесь, что дополнительные опоры (рис. 7) закреплены, особенно на высоте более 2,2 м или в ветреную погоду, или если штатив стоит на помосте и т. п.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕМЕЩАТЬ ШТАТИВ С ПОДНЯТОЙ ПОЛЕЗНОЙ НАГРУЗКОЙ.



Запрещается использовать ножки или любые другие детали штатива как опору для ног.

4.5 Примечание: в случае сложностей в процессе поднимания стоек проверьте следующее:

- Не ослаблена ли ручка-барашек G (рис. 8).
- Не превышает ли нагрузка значения из спецификации штатива.
- Были ли стойки повреждены в процессе транспортировки.
- Если имеются препятствия (потолок, перила и пр.).

ОПУСКАНИЕ СТОЕК ШТАТИВА 10, 11, 12

5.1 Перед опусканием штатива убедитесь в отсутствии препятствий (рис. 10).

Опускайте стойки, начиная с самой нижней и далее вверх (в противоположном порядке по сравнению с подниманием).



Проверьте, что осветительные приборы выключены, когда поднимаете или опускаете штатив, и что электрокабели не касаются стойки.

5.2 Ослабьте ручку-барашек G (рис. 11) на стойке, которую необходимо опустить первой, и

наденьте трещоточную рукоятку J (рис. 11) на кривошипную коробку. Опустите стойку на 2 см, чтобы можно было открыть второй замок безопасности, нажимая на рычаг L (рис. 11).

5.3 Нажимая на рычаг L (рис. 11), переведите кнопку трещоточной рукоятки в нижнее положение и поворачивайте рукоятку влево.

5.4 Если рычаг безопасности L (рис. 11) переведен в открытое положение (стойка автоматически фиксируется на месте) до опускания штатива на необходимую высоту, повторите действия 5.2 и 5.3.

5.5 Когда стойки опущены, затяните все ручки-барашки G, фиксирующие стойки (рис. 11).

5.6 Примечание: в случае сложностей в процессе опускания стоек проверьте следующее:

- Не ослаблена ли ручка-барашек G (рис. 11).
- Были ли стойки или кривошипные коробки повреждены в процессе транспортировки.
- Если имеются препятствия (потолок, перила и пр.).

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ГРУЗА С ПОМОЩЬЮ ДВУХ ШТАТИВОВ 14

6.1 Перед тем как поднимать штатив с полезной нагрузкой убедитесь, что он выставлен надлежащим образом, как описано в разделах УСТАНОВКА ШТАТИВА и УСТАНОВКА ПОЛЕЗНОЙ НАГРУЗКИ НА ШТАТИВ.

6.2 Поперечина для перемещения общей полезной нагрузки должна быть горизонтальной.



Конечный пользователь несет полную ответственность за выбор поперечины и ее технические характеристики. Vitec Imaging Solutions не несет ответственности за любые повреждения, которые могут иметь причиной действия людей, объектов или животных, как следствие неправильного выбора поперечины.

6.3 Требования к полезной нагрузке:

- Необходимо обеспечить баланс и равномерное распределение нагрузки между двумя штативами.
- Необходимо обеспечить фиксацию ручкой-барашком H (рис. 5).
- Не превышайте максимальную нагрузку на штатив.

6.4 Поднимать пару штативов разрешается только одновременно двоим операторам с соблюдением инструкций из этой главы "ПОДНИМАНИЕ СТОЕК ШТАТИВА".

6.5 Обеспечьте одинаковую скорость поднимания стоек на обоих штативах, чтобы поперечина сохраняла горизонтальное положение.

6.6 Перед опусканием штатива убедитесь в отсутствии препятствий.


6.7 Опускать пару штативов разрешается только одновременно двоим операторам с соблюдением инструкций из этой главы "ОПУСКАНИЕ СТОЕК ШТАТИВА".


6.8 Обеспечьте одинаковую скорость опускания стоек на обоих штативах, чтобы поперечина сохраняла горизонтальное положение.


ХРАНЕНИЕ 13

7.1 Необходимо втянуть и заблокировать все стойки. Также зафиксируйте ручку-барашек E (рис. 13).

7.2 Ослабьте ручку-барашек E (рис. 13) и с помощью рукоятки потяните центральную опору вверх, пока ножки не сложаются. В конструкции штатива предусмотрена возможность его качения в сложенном положении (когда установлены колеса).

 Транспортировку штатива и его установку должны выполнять минимум два оператора в соответствии с правилами безопасности.

 Наиболее безопасным решением будет дополнительно раскрыть основу штатива, чтобы уменьшить риск опрокидывания.

 Проверьте отсутствие препятствий по маршруту транспортировки, которые могут остановить штатив или опрокинуть его.

 Для перемещения штатива используйте рукоятку E1.

7.3 После периодов длительного хранения мы рекомендуем выполнить тщательную очистку штатива, см. раздел **СОВЕТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**.

СОВЕТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Регулярно удаляйте грязь и мусор со стопорных винтов и скользящих деталей. В процессе очистки запрещается использовать металлические или острые инструменты.

Регулярно проверяйте состояние штатива и кривошипных коробок, передвигая рукояткой стойки без грузов.

8.1 ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ПЕСЧАНЫХ ГРУНТАХ (ПЛЯЖИ, ПУСТЫНЯ И ПР.) ¹⁵

Снимите смазочные материалы с мест соединений, резьбовых поверхностей и подшипников во избежание налипания песка и его смешивания со смазкой, что может оказать негативное влияние на работу штатива (рис. 15).

8.2 ЗАБОЛОЧЕННЫЕ И ЗАСОЛЕННЫЕ ГРУНТЫ

Перед эксплуатацией штатива на заболоченных и засоленных грунтах необходимо смазать все места соединений, резьбы и подвижные детали штатива. После эксплуатации в этих условиях штатив необходимо тщательно очистить.

8.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ХОЛОДНЫХ И СЫРЫХ ЛОКАЦИЯХ ^{15, 16}

Проверьте, что все места соединений, резьбы и подшипники смазаны. Если штатив предстоит эксплуатировать в течение длительного времени при минусовых температурах, обязательно убедитесь в том, что рычаг безопасности L (рис. 15) находится в рабочем состоянии (см. пп. 5.2 и 5.3). Для проверки передвиньте рукояткой штатива на несколько сантиметров и нажмите рычаг безопасности; повторите это действие несколько раз, чтобы убедиться в надлежащей работе. Если наблюдается намерзание льда на стойки изделия, попробуйте снять лед, но не подвергайте конструкцию воздействию открытого огня и не используйте противообледенительную жидкость (она может влиять на места соединений и подшипники).

8.4 КОЛЕСА ^{17, 18, 19, 20}

Во время использования штатива, особенно вне помещений, основа является наиболее уязвимой частью изделия, поэтому необходимо уделять внимание регулярному и плановому техническому обслуживанию.

8.41 Колеса из вулканизированной резины (рис. 17) входят в стандартный комплект поставки и рекомендуются для использования в студиях.

Они снабжены тормозом F, который блокирует ход и поворот колес. Необходимо выполнять регулярную проверку подшипников колес и шарнирных соединений. Отверстие O для крепления колес.

8.42 Для замены или установки колес ослабьте зажимной винт M (рис. 19) достаточно, чтобы колесо можно было надеть или снять. Не затягивайте слишком туго, когда колесо установлено

на место. Выполняйте замену и установку колес на опущенной стойке без полезной нагрузки.

8.43 Такая конструкция шасси позволяет катить штатив, когда ножки сложены. Предустановлены отверстия для крепления колес O (рис. 17) и для использования выравнивающего домкрата N (рис. 18). Шасси необходимо очищать и смазывать после использования на песчаных или заболоченных грунтах.

Шестерни необходимо смазывать и тщательно чистить после использования штатива на песчаных или заболоченных грунтах.

8.5 СНЯТИЕ СТОЙКИ СО ШТАТИВА ^{21, 22, 23, 24}

Конструкция стоек штатива позволяет им выдерживать нормальные нагрузки во время работы на локациях. В случае поврежденной стойки можно легко заменить.

Максимальную и минимальную высоту штатива также можно просто менять, добавляя или снимая стойки.

8.51 Снятие стойки.

Убедитесь в отсутствии полезной нагрузки, в том, что стойки полностью втянуты, а колеса — заблокированы (рис. 21).

- Ослабьте винт S (рис. 23) на хомуте стойки.

- Извлеките стойку T1 (рис. 21) и ее хомут, в процессе следите, чтобы три тефлоновые

направляющие U (рис. 21) не остались внутри стойки T2 (рис. 21).

- Поместите крепежную пластину Z (рис. 24) на верхнюю втулку V и закрепите ее тремя винтами W.

8.52 Добавление стойки.

Убедитесь в отсутствии полезной нагрузки, в том, что все стойки полностью втянуты, а колеса — заблокированы.

- Выкрутите винты W (рис. 22), удерживающие кольцо с проушинами Z и извлеките втулку прожектора V из верхней части стойки.

- Снимите ленту с тефлоновых направляющих в нижней части удлинительной стойки.

- Наденьте хомут на верхнюю часть стойки штатива, вставьте удлинительную стойку в хомут, следите, чтобы тефлоновые направляющие U (рис. 21) не выпали.

- Убедитесь, что хомут полностью надет на нижнюю часть стойки, при необходимости воспользуйтесь молотком с капроновой насадкой, чтобы выровнять тефлоновое кольцо α (рис. 23) на внутреннем диаметре хомута.

- Затяните винт S (рис. 23). Установите кривошипную коробку на хомут (как описано в разделе «Монтаж кривошипной коробки»).

8.53 Устранение неполадок

- Проверьте работу удлинительной стойки без нагрузки. Если стойка не функционирует надлежащим образом, проверьте нижеуказанное.

- Тефлоновые направляющие U на стойке не были вставлены правильно, что вызвало заклинивание стойки.

- Тефлоновое кольцо α на внутреннем диаметре хомута сместилось и мешает передвигать стойку рукояткой.

- Если стойка хаотически дергается в опущенном положении (без осветительных приборов), необходимо повторно выровнять и (или) отрегулировать хомут.

8.6 КРИВОШИПНАЯ КОРОБКА

Конструкция кривошипной коробки обеспечивает максимальную безопасность и функциональность ее. Техническое обслуживание кривошипной коробки не требуется, но в случае неисправности ее необходимо снять и вернуть ближайшему дилеру. Если неисправность вызвана повреждением наружной стороны корпуса, это аннулирует гарантию.

8.7 СНЯТИЕ КРИВОШИПНОЙ КОРОБКИ **24, 25, 26**

Перед тем как снимать кривошипную коробку, проверьте, что все стойки полностью втянуты (рис. 24), а все колеса заблокированы. Кроме этого, на штативе не должно быть полезной нагрузки. Ослабьте (не снимайте) три винта Y (рис. 25) на боковой стороне коробки и снимите кривошипную коробку с опоры (рис. 26).

8.8 МОНТАЖ КРИВОШИПНОЙ КОРОБКИ **25, 27, 28, 29, 30**

Убедитесь в том, что все стойки полностью втянуты и на штативе нет полезной нагрузки.

- Ослабьте три винта Y (рис. 25) на боковой стороне коробки. Поместите коробку на опору типа «ласточкин хвост» (рис. 28), слегка раздвиньте ее, как показано на рис. 27 и покачайте ее в направлении «от X1 к X2» (рис. 28). В процессе убедитесь, что зубья шестерни X3 (рис. 28) попали в пазы на стойке (рис. 29).

- Когда коробка установлена надлежащим образом, необходимо затянуть три винта Y (рис. 30). Проверьте работу кривошипной коробки без полезной нагрузки. Стойка должна двигаться без сопротивления и без приложения значительных усилий. Если это невозможно, снимите кривошипную коробку и установите повторно.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Запрещается эксплуатировать изделие в условиях, отличных от определенных в эксплуатационных ограничениях. Запрещается несанкционированно изменять конструкцию изделия или его частей либо модифицировать их, поскольку эти действия нарушат работу изделия и (или) безопасность. Использование поврежденного изделия, например, вследствие ударов или случайных падений, может нарушить безопасную эксплуатацию изделия. В таких случаях обратитесь к торговому представителю или непосредственно к производителю через службу поддержки клиентов на сайте manfrotto.com. Высушите изделие после использования во влажных условиях, чтобы избежать коррозии, особенно в случае использования поблизости от морской воды. Изделие не предназначено для использования погруженным в жидкости.



Запрещается оставлять штатив без присмотра или предоставлять к нему доступ непрофессионалам.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информация, содержащаяся в настоящем документе, со временем может изменяться. При необходимости проверяйте обновления настоящего руководства в разделе Products (Продукция) на сайте manfrotto.com или запросите обновленную копию в разделе Contact us (Контактные данные). Vitec Imaging Solutions не несет ответственности за любые повреждения, которые могут, прямо или косвенно, иметь причиной действия людей, объектов или животных, как следствие невыполнения инструкций, изложенных в настоящем документе (особенно в отношении монтажа, использования и технического обслуживания изделия), а также за травмы и повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования или использования в условиях, отличных от определенных в эксплуатационных ограничениях. Любые отклонения или изменения, внесенные в конструкцию изделия без разрешения Vitec Imaging Solutions автоматически приводят к отмене любых договорных обязательств со стороны Vitec Imaging Solutions.

ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ

Утилизация изделия и упаковки

Материалы

Штатив: основная конструкция выполнена из алюминия и стали; защитный слой из резины

Упаковка: бумага, картон, полистироловые вставки, полиэтиленовые пакеты

Чтобы утилизировать изделие и его упаковку, ознакомьтесь с правилами, действующими в стране

утилизации для вышеуказанных материалов. Благодарим за покупку изделия Vitec Imaging Solutions. Vitec Imaging Solutions гарантирует пригодность своих изделий для целей, с которыми они были сконструированы, отсутствие дефектов в материалах и качество изготовления. Эта гарантия не покрывает случаи поврежденной или ненадлежащего использования. Срок стандартной гарантии определяется действующим законодательством страны, штата или региона, где изделие было продано. Сохраните чек покупки изделия, он пригодится в случае ремонта.

Продление гарантийного срока

Помимо вышеуказанных обязательных стандартных условий Vitec Imaging Solutions предлагает продление гарантии в течение до 5 лет от даты изготовления изделия. Продление гарантии не влияет на стандартные обязательные условия. Чтобы воспользоваться продлением гарантийного срока, необходимо зарегистрировать свою покупку на нашем сайте: <https://warranty.vitecimagingsolutions.com>.



СОДЕРЖАНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС для B150-1 – B150P-1 – B7047CS-1 - B7043CS-1

Наименование изготовителя: Vitec Imaging Solutions Spa

Адрес изготовителя: Via Valsugana 100, 36022 Cassola (VI), Italy

Наименование изделия: STRATO-SAFE CRANK-UP STD 4 RSR

Код изделия: B150-1

Наименование изделия: STRATO SAFE WITH FILLED WHEELS

Код изделия: B150P-1

Наименование изделия: STRATO SAFE 47

Код изделия: B7047CS-1

Наименование изделия: STRATO SAFE 43

Код изделия: B7043CS-1

*Примечание: B7018 STRATO SAFE 18 не имеет сертификата TÜV-GS или CE на момент издания настоящей редакции руководства пользователя

RU - Отвечает требованиям нижеуказанных директив и в соответствии с ними имеет маркировку CE:

I - È conforme alle seguenti direttive e riporta la marchiatura "CE":

D - Erfüllt die folgenden Richtlinien und trägt „CE“-Zeichen entsprechend:

F - Est conforme aux directives suivantes et porte la marque « CE » en conséquence:

E - Cumple con las siguientes directivas y lleva marca "CE":

Авторское право © Vitec Imaging Solutions, 2019 г.

Юридическое лицо, подготовившее технический файл: Vitec Imaging Solutions Spa

